

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke

**Band:** 59 (1968)

**Heft:** [1]: Jahresheft 1968

**Register:** Kommissionen = Commissions

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## II. Teil — II<sup>e</sup> Partie

### A. Kommissionen des SEV — Commissions de l'ASE

Ernannt vom Vorstand des SEV — Nommées par le Comité de l'ASE

#### I. Schweizerisches Elektrotechnisches Komitee (CES) — Comité Electrotechnique Suisse (CES)

Nationalkomitee der — Comité National de la  
Commission Electrotechnique Internationale (CEI),  
und der — et de la

Commission Internationale de Réglementation en vue de l'Approbation de l'Equipement Electrique (CEE)

**Präsident:** Wanger W., Dr. sc. techn., Direktor, AG Brown,  
Boveri & Cie., 5401 Baden

**Vize-Präsidenten:** Druey W., Dr. sc. techn., Professor am  
Technikum Winterthur, Bülweg 5, 8400 Winterthur

3) Marro A., directeur des Entreprises Electriques Fribourgeoises, 25, Pérrolles, 1701 Fribourg

**Sekretär:** Marti H., Sekretär des SEV, Seefeldstrasse 301,  
8008 Zürich

##### Übrige Mitglieder:

Abegg K., dipl. Ingenieur ETH, Direktor der AG Brown,  
Boveri & Cie., 5242 Birr

Bänninger W., Direktor, Elektro-Watt AG, Talacker 16,  
Postfach, 8022 Zürich

Dessoulavy R., ing. él. dipl. EPF, professeur à l'EPUL,  
45, avenue Vulliemin, 1000 Lausanne

Kappeler H., Direktor der Autophon AG, 4501 Solothurn  
König H., Prof., Dr. phil., Dr. sc. techn. h. c., Direktor des eidg.  
Amtes für Mass und Gewicht, Lindenweg 24, 3084 Wabern

Maier P., Teilhaber von Carl Maier & Cie., 8201 Schaffhausen  
Métraux A. F., Direktor der Emil Haefely & Cie. AG,  
Postfach, 4000 Basel 28

Müller P., ancien directeur, 1249 Aire-la-Ville

1) Richard R., ingénieur EPF, directeur du Service de l'électricité de la ville de Lausanne, 23, place Chauderon,  
1000 Lausanne

##### Comité Européen de Coordination des Normes Electriques (CENEL)

Vertreter des CES im Comité directeur des CENEL —

Délégué du CES au Comité directeur du CENEL:

Dr. W. Wanger, Präsident des CES

Sachbearbeiter für Angelegenheiten des CENEL —

Ingénieur chargé des affaires du CENEL:

H. Marti, Sekretär des SEV

2) Rosenthaler A., alt Direktor, Rütistrasse 45, 4000 Basel  
Roth A., Dr.-Ing., Dr. sc. techn. h. c., Ehrenpräsident des Verwaltungsrates der Sprecher & Schuh AG, 5001 Aarau  
Steinmann J., Direktor der Adolf Feller AG, 8810 Horgen  
Strehler A., Direktor des Elektrizitätswerks der Stadt St.Gallen, St.-Leonhardstrasse 15, 9000 St.Gallen  
Werdenberg W., Direktor, S.A. des Câbleries et Tréfileries, 1303 Cossonay-Gare  
Wettstein G. A., alt Präsident der PTT-Betriebe, Donnerbühlweg 17, 3012 Bern

##### Ex officio:

Homberger E., Oberingenieur des Starkstrominspektors, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

Wettstein E., Dr. sc. techn., Oberingenieur der Materialprüfungsanstalt und Eichstätte des SEV, Seefeldstr. 301, 8008 Zürich

##### Alle Akten gehen auch an:

Lütfi H., Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstr. 301,  
8008 Zürich

Tschalär A., Sekretär der Sektion B des CES, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

1) Als Präsident des SEV.

2) Als Präsident des VSE.

3) Auch als Präsident des Sicherheitsausschusses.

##### Organisme de Certification (OC) der Commission Internationale de Réglementation en vue de l'Approbation de l'Equipment Electrique (CEE)

Schweiz. Vertreter im OC der CEE

Délégué Suisse à l'OC de la CEE:

K. von Angern, Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüfungsanstalt des SEV

#### Sekretariat des CES — Secrétariat du CES

(Adresse: Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich)

Sekretär des CES: Marti, H., Ingenieur, Sekretär des SEV

Sekretär der Sektion A:

Lütfi, H., Ingenieur  
Diacon, A., Frau  
Jauner, A., Techniker  
Kretz, D., Ingenieur

Sekretär der Sektion B:

Tschalär, A., Ingenieur  
Schadegg, M., Techniker  
Tron, G., Ingenieur  
Tschannen, K.

#### Sicherheitsausschuss des CES — Comité de sécurité du CES

Konstituiert am 19. Juli 1961

Vorsitzender: A. Marro Protokollführer: Sekretariat, alternierend

Ammann, Ch. . Ingénieur, Inspection des installations à courant fort, 3, chemin de Mornex, 1000 Lausanne

Burkhard, Ch. . Ingénieur, Gardy S. A., la Jonction, Genève  
Ebener, A. . . Ingenieur, Sekretariat des VSE, Bahnhofplatz 3, 8023 Zürich

Gander, G. . . Ingénieur de sécurité, 57, route de Berne, 1010 Lausanne

Ganz, E. . . . Elektrotechniker, Phys. Laboratorium, AG Brown, Boveri & Cie., 5400 Baden

Gugg, A. . . . Vizedirektor, Therma AG, 8762 Schwanden

Hofer, F. . . . Installationschef, Centralschweizerische Kraftwerke, 6000 Luzern

Marro, A. . . . Directeur des Entreprises Electriques Fribourgeoises, 25, Pérrolles, 1701 Fribourg

Stüssi, H. . . . Installationschef, C. Walser AG, Elektrotechnische Installationen, Bahnhofquai 11, 8001 Zürich

Wettstein, E. . Dr. sc. techn., Oberingenieur der Materialprüfungsanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

##### Vertreter des Sekretariates:

Tschalär, A. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion B des CES, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

##### Alle Akten gehen auch an:

Angern, K. von Abteilungsvorstand, Materialprüfungsanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

Büchler, O. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

Schadegg, M. . Techniker, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

Tron, G. . . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

Tschannen, K. . Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

## Expertenkommissionen (EK) des CES

## Commissions d'Experts (CE) du CES

### EK-FB, Expertenkommission des CES für die Benennung und Prüfung der Feuchtigkeitsbeständigkeit — Commission d'Experts du CES pour la dénomination et l'essai de la résistance à l'humidité

Konstituiert am 3. April 1957

Vorsitzender: E. Ganz  
Protokollführer: W. Riemenschneider

- Angern, K. von Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüf-anstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Büchler, O. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeld-strasse 301, 8008 Zürich  
Burkhard, C. . Ingénieur, Gardy S.A., 20, rue des Deux-Ponts, 1200 Genève  
Ganz, E. . . Elektrotechniker, Phys. Laboratorium, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden  
Grünenwald, J. Oberingenieur, Konstruktionsabteilung K, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden  
Rheingold, M. . Ingenieur, Standard Telephon und Radio AG, Postfach, 8038 Zürich  
Richi, E. . . Vizedirektor, Adolf Feller AG, 8810 Horgen  
Riemenschneider, W. Ingenieur, Novelectric AG, Lichtzentrale, 8107 Buchs (ZH)  
Ruetschi, P. . . Dr., Technischer Direktor, Leclanché S.A., 1400 Yverdon  
Vogler, H. . . Prokurist, Sprecher & Schuh AG, 5001 Aarau

#### Vertreter des Sekretariates:

- Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Jauner, A. . . Techniker, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Tschalär, A. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion B des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Tron, G. . . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeld-strasse 301, 8008 Zürich

#### Alle Akten gehen auch an:

- Acklin, W. . . Ingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, See-feldstrasse 301, 8008 Zürich  
Albrecht, A. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeld-strasse 301, 8008 Zürich

### UK-U, Unterkommission für Material für dauernd nasse Umgebung

Vorsitzender: E. Ganz  
Protokollführer: W. Riemenschneider

- Albrecht, A. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeld-strasse 301, 8008 Zürich  
Amstein, R. . . Elektroingenieur, Ingenieurbüro E. Brauchli & R. Amstein, Mühlbachstrasse 43, 8008 Zürich  
Angern, K. von Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüf-anstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Burkhard, C. . Ingénieur, Gardy S.A., 20, rue des Deux-Ponts, 1200 Genève  
Ganz, E. . . Elektrotechniker, Phys. Laboratorium, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden  
Grüter, W. . . Techn. Mitarbeiter, Eidg. Kriegsmaterial-Verwaltung, Viktoriastrasse 85, 3000 Bern  
Kamber, B. . . Elektrotechniker, Direktion der Militärflug-plätze, 8600 Dübendorf  
Müller, A. . . Abt. für Genie- und Festungswesen, EMD, Sektion 33, Mattenhofstrasse 5, 3000 Bern

- Palmer, H. . . Ingenieur, Sauber & Gisin AG, Höschgasse 45, 8008 Zürich  
Richi, E. . . . Vizedirektor, Adolf Feller AG, 8810 Horgen  
Riemenschneider, W. Ingenieur, Novelectric AG, Lichtzentrale, 8107 Buchs  
Spaar, R. . . . Elektroingenieur, Carl Maier & Cie., 8201 Schaffhausen  
Vogler, H. . . . Prokurist, Sprecher & Schuh AG, 5001 Aarau  
Walter, F. . . . Elektroingenieur, Sektionschef, Direktion der Eidg. Bauten, 3003 Bern

#### Vertreter des Sekretariates:

- Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Jauner, A. . . . Techniker, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Tron, G. . . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeld-strasse 301, 8008 Zürich

#### Alle Akten gehen auch an:

- Büchler, O. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeld-strasse 301, 8008 Zürich

### EK-KL, Expertenkommission des CES für Kriechwege und Luftdistanzen — Commission d'Experts du CES des lignes de fuite et distances dans l'air

Konstituiert am 4. Dezember 1958

Vorsitzender: A. Käser  
Protokollführer: K. Leuthold

- Angern, K. von Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüf-anstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Büchler, O. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeld-strasse 301, 8008 Zürich  
Druey, W. . . Prof., Dr. sc. techn., Buelweg 5, 8400 Winter-thur (ZH)  
Ganz, E. . . . Elektrotechniker, Phys. Laboratorium, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden (AG)  
Gerber, Th. . . Dr. phil., Adjunkt, Abt. Forschung und Ver-suche, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern  
Gugg, A. . . . Ingenieur, Therma AG, 8762 Schwanden (GL)  
Huber, W. . . Ingenieur, Carl Maier & Cie., 8201 Schaff-hausen  
Käser, A. . . . Oberingenieur, Wärmetechnische Abteilung, Landis & Gyr AG, 6300 Zug  
Klein, A. . . . Oberingenieur, Albiswerk Zürich AG, Albis-riederstrasse 245, 8047 Zürich  
Michel, K. . . . Dr. phil., AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden  
Richi, E. . . . Vizedirektor, Adolf Feller AG, 8810 Horgen  
Vogler, H. . . . Prokurist, Sprecher & Schuh AG, 5001 Aarau

#### Vertreter des Sekretariates:

- Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich (Sachbearbeiter)  
Tschalär, A. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion B des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Tron, G. . . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeld-strasse 301, 8008 Zürich

#### Alle Akten gehen auch an:

- Leuthold, K. . . Chef der Entwicklung, Adolf Feller AG, 8810 Horgen

**Fachkollegien (FK) des CES**  
**Comités Techniques (CT) du CES**

Die Zusammensetzung der Fachkollegien ist nur dort verbindlich, wo ein Vermerk betreffend Konstituierung steht.

Die Reihenfolge der Mitglieder ist nach Namen alphabetisch geordnet.

Bei den Fachkollegien mit Nummern unter 200 entsprechen die Nummern und Bezeichnungen jenen der Comités d'Etudes der CEI.

La composition des Comités Techniques n'est définitive que là, où il y a une remarque concernant la constitution du comité.  
 Les noms des membres sont indiqués dans l'ordre alphabétique.

Pour des Comités Techniques avec des numéros au-dessous de 200, les numéros et les désignations correspondent à ceux des Comités d'Etudes de la CEI.

**FK 1, Wörterbuch — Terminologie**

Konstituiert am 26. Februar 1943

Vorsitzender: M. K. Landolt  
 Protokollführer: E. Baer

- Bantle, W. . . Prof. Dr., Turmstrasse 61, 8400 Winterthur  
 Dufour, J. . . Sektionschef, Abteilung Forschung und Versuche der Generaldirektion der PTT, Speicherstrasse 6, 3000 Bern  
 Egg, G. . . Oberingenieur, Assistent der Maschinendirektion, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich  
 Ehrensperger, Ch. Oberingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden  
 Epprecht, G. . Prof. Dr. sc. techn., Schartenstrasse 11a, 5400 Baden (AG)  
 Hamburger, E. Mlle, Prof. Dr. ès sc. techn., Institut d'électrotechnique de l'EPUL, 16, chemin de Bellereive, 1007 Lausanne  
 Landolt, M. K. Ingenieur, Spyristeig 35, 8044 Zürich  
 Oswalt, H. . . Ingenieur, Abt. VA, Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich  
 Poisat, H. . . Ingénieur, 9, avenue Bertrand, 1206 Genève

*Vertreter des Sekretariates*

- Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Jauner, A. . . Techniker, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

- Angern, K. von Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Baer, E. . . Ingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., Abt. AR, 5401 Baden

**FK 2, Elektrische Maschinen — Machines tournantes**

Konstituiert am 10. November 1936

Vorsitzender: K. Abegg  
 Protokollführer: A. Christen

- Abegg, K. . . Ingenieur, Direktor, AG Brown, Boveri & Cie, 5242 Birr  
 Christen, A. . . Ingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Dommann, F. . Vizedirektor, Centralschweizerische Kraftwerke, Hirschengraben 33, 6000 Luzern  
 Fischer, M. . . Ingenieur bei den Elektrizitätswerken der Stadt Zürich, Buhnstrasse 12, 8052 Zürich  
 Hamilos, St. . . Ingenieur, Elektro-Watt AG, Postfach, 8022 Zürich  
 Hartmann, J. G. Ingenieur, Chef der Abt. Elektromaschinen, Schindler & Cie., AG, 6030 Ebikon  
 Leifeld, T. . . Ingenieur, S. A. des Ateliers de Sécheron, Case postale, 1211 Genève 21  
 Leupin, G. . . Ingenieur, Motor-Colombus AG, 5401 Baden  
 Vesligaj, F. . . Ingenieur, Société Générale pour l'Industrie, 1000 Lausanne  
 Wettler, J. . . Sektionschef für Kraftwerksbetrieb der Abt. Kraftwerke der SBB, 3000 Bern  
 Zobrist, W. . . Direktor, Nordostschweiz. Kraftwerke AG, Postfach 365, 5401 Baden (AG)

*Vertreter des Sekretariates:*

- Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Kretz, D. . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

- Hess, O. . . Dr. sc. techn., Oberingenieur, Abt. MFVL, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden (AG)  
 Walser, R. . . Dr. sc. techn., Chef der Konstruktionsabteilung für Kleinmaschinen, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich

**UK 2B, Unterkommission für Abmessungen rotierender elektrischer Maschinen**

Vorsitzender: R. Walser  
 Protokollführer: W. Loosli

- Grünenwald, J. Oberingenieur, Konstr.-Abt. K, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden  
 Hartmann, J. G. Ingenieur, Chef der Abt. Motorenbau, Schindler & Cie. AG, 6030 Ebikon (LU)  
 Landert, H. . . Landert-Motoren-AG, 8180 Bülach (ZH)  
 Lavanche, R. . Elektrotechniker, Birmannsgasse 15, 4055 Basel  
 Walser, R. . . Dr. sc. techn., Chef der Konstruktionsabteilung für Kleinmaschinen, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich

*Vertreter des Sekretariates:*

- Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Kretz, D. . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

- Christen, A. . . Ingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Loosli, W. . . Abt. Motorenbau, Schindler & Cie. AG, 6030 Ebikon

**UK 2C, Unterkommission für Klassifikation der Isoliermaterialien**

Vorsitzender: J. Chatelain  
 Protokollführer: Vakant

- Chatelain, J. . Professeur, 4a, av. Trembley, Petit-Saconnex, 1211 Genève 19  
 Felber, F. . . Oberingenieur, Abt. SM, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden  
 Imhof, A. . . Delegierter des Verwaltungsrates und Direktor, Moser-Glaser & Co. AG, 4132 Muttenz  
 Nylund, K. . . Ingenieur, Abt. AMP, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich  
 Senarclens, G. de Dr. chem., Dr. sc. techn. h. c., Direktor, Schweizerische Isola-Werke, 4226 Breitenbach

*Vertreter des Sekretariates:*

- Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Kretz, D. . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8001 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

- Michel, K. . . Dr. phil., chem., AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden

**UK 2F, Unterkommission für Abmessungen von Kohlebürsten, Bürstenhaltern, Kollektoren und Schleifringen**

- Vorsitzender: Ch. Ehrensperger  
Protokollführer: R. Walser
- Bolliger, R. . . Ingenieur, Le Carbone AG, Postfach, 3000 Bern 15
- Daeppl, W. . . Techniker, AG Brown, Boveri & Cie., Abt. G, 5401 Baden
- Ehrensperger, Ch. Oberingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden (AG)
- Germanier, R. . Ingénieur, Département Traction, S. A. des Ateliers de Sécheron, Case postale, 1211 Genève 21
- Hartmann, H. . Ingenieur, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Postfach 365, 5401 Baden
- Walser, R. . . Dr. sc. techn., Chef der Konstruktionsabteilung für Kleinmaschinen, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich
- Vertreter des Sekretariates:*
- Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Kretz, D. . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Alle Akten gehen auch an:*
- Ziegler, H. . . Techniker, Abt. MFVL, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden

**FK 3, Graphische Symbole — Symboles graphiques**

Konstituiert am 14. Mai 1952

Vorsitzender: E. Georgii  
Protokollführer: T. Gétaz

- Bänninger, E. . Oberingenieur, Landis & Gyr AG, 6300 Zug
- Benninger, H. . Oberingenieur, Chef der Konstruktionsabteilung für Schaltanlagen, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich
- Blatter, H. . . Chef des TB Elektronik, Hasler AG, 3000 Bern 14
- Ducommun, M. Techniker, Sektion Linienbau, Abt. Liniedienste, Generaldirektion PTT, Speicherstrasse 6, 3000 Bern
- Elmiger, E. . . Oberingenieur, Elektromechanische Abteilung, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Postfach 365, 5401 Baden
- Georgii, E. . . Direktor, Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich
- Gétaz, T. . . . Techniker, Engeriedweg 9, 3012 Bern
- Hahn, Ch. . . . Ingenieur, Direktionsassistent TDA, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden
- Homberger, E. . Oberingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Morf, J. J. . . Professeur, Institut d'Electrotechnique de l'EPUL, 16, chemin de Bellerive, 1007 Lausanne
- Sattler, P. . . Prof., Kurlistr. 92, 8404 Oberwinterthur
- Schneider, Ch. . Ingenieur, Vizedirektor, Sprecher & Schuh AG, Schaltafelfabrik, 5034 Suhr (AG)
- Studer, E. . . Ingénieur, S. A. des Ateliers de Sécheron, Case postale, 1211 Genève 21
- Vertreter des Sekretariates:*
- Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Diacon, A. . . Sachbearbeiterin, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Alle Akten gehen auch an:*
- Acklin, W. . . Ingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Egli, P. . . . . Techniker, Normenbureau, Landis & Gyr AG, 6300 Zug
- Epprecht, G. . Prof., Dr. sc. techn., Schartenstrasse 11a, 5400 Baden

**UK-HI, Unterkommission für graphische Symbole für Hausinstallationen**Vorsitzender: E. Homberger  
Protokollführer: H. Palmer

- Acklin, W. . . Ingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

- Gmür, A. . . . Techn. Inspektor, Generaldirektion der PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern
- Homberger, E. . Oberingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Inderbitzin, H. . Installateur, Inderbitzin & Kälin, Elektrische Anlagen, Steinenstrasse, 6430 Schwyz
- Keller, U. . . . Elektrotechniker, Spitzmattstrasse 1, 6010 Kriens (LU)
- Meier, W. . . . Stettbachstrasse 30, 8051 Zürich
- Palmer, H. . . . Ingenieur, Sauber & Gisin AG, Höschgasse 45, 8008 Zürich
- Stauffer, H. . . . Elektrotechniker, E. Brauchli & R. Amstein, Beratende Ingenieure, Mühlbachstrasse 43, 8008 Zürich

*Vertreter des Sekretariates:*

- Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Diacon, A. . . Sachbearbeiterin, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

- Ducommun, M. Techniker, Sektion Linienbau, Abt. Liniedienste, Generaldirektion PTT, Speicherstrasse 6, 3000 Bern

**UK-R, Unterkommission für graphische Symbole der Informations-Verarbeitung und Regelungstechnik**Vorsitzender: R. Spühler  
Protokollführer: E. Ruosch

- Drangeid, K. E. . Ingenieur, IBM, 8803 Rüschlikon
- Fontanellaz, G. Dr., Adjunkt, Sekt. Niederfrequenztechnik, Abt. Forschung und Versuche, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern
- Gross, L. . . . . Ingenieur, Assistent-Konstrukteur, Institut für Regelung und Dampfanlagen, Eidg. Techn. Hochschule, Sonneggstr. 3, 8006 Zürich
- Mächler, S. . . . Ingenieur, Honeywell Continental, Training Center, Industriestrasse 33, 8304 Wallisellen
- Meyer, H. G. . . Ingenieur, Abteilung AR, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden (AG)
- Pescatore, A. . . Ingenieur, Gebrüder Sulzer AG, 8401 Winterthur (ZH)
- Ruosch, E. . . . Ingenieur, Frymannstrasse 78, 8041 Zürich
- Schnorf, A. . . . Ingenieur, Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich
- Spühler, R. . . . Ingenieur, Landis & Gyr AG, 6300 Zug
- Tolnai, H. von . Ingenieur, Fabrik für Schaltanlagen und Steuerungen, Sprecher & Schuh AG, 5034 Suhr
- Wible, Ph. . . . Ingénieur, S. A. des Ateliers de Sécheron, Case postale, 1211 Genève 21
- Wohler, V. . . . Dr.-Ing., am Neuberg, 4106 Therwil (BL)
- Vertreter des Sekretariates:*
- Lütolf, H. . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Diacon, A. . . . Sachbearbeiterin, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Alle Akten gehen auch an:*
- Acklin, W. . . . Ingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Brändle, H. . . . Ingenieur, Abt. TD-E, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden
- Druey, W. . . . Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, 8400 Winterthur (ZH)
- Klein, A. . . . . Oberingenieur, Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich
- Winiger, F. . . . . Ingenieur, Philips AG, Edenstrasse 20, Postfach, 8027 Zürich

**UK-VT, Unterkommission für Vermittlungstechnik**Vorsitzender: E. Georgii  
Protokollführer: H. Scheier

- Bergen, R. von . Techn. Beamter, Sektion Zentralenbau, Generaldirektion der PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern

- Böhlen, F. . . Autophon AG, 4500 Solothurn  
 Georgii, E. . . Direktor, Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich  
 Lienhardt, R. . . Direktionsassistent, Hasler AG, Belpstrasse 23, 3000 Bern 14  
 Metzger, R. . . Dr. sc. techn., Standard Telephon und Radio AG, Postfach, 8038 Zürich  
 Weidmann, H. . . Ingenieur, Zellweger AG, Apparate- und Maschinenfabrik, 8610 Uster

*Vertreter des Sekretariates:*

- Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Diacon, A. . . Sachbearbeiterin, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
*Alle Akten gehen auch an:*  
 Scheier, H. . . Oberingenieur, Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich

#### FK 4, Wasserturbinen — Turbines hydrauliques

Konstituiert am 10. März 1939

Vorsitzender: H. Gerber  
 Protokollführer: H. Gimpert

- Bachmann, J. . . Ingenieur, Bell Maschinenfabrik AG, 6010 Kriens  
 Bosshard, R. . . Oberingenieur, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Postfach 365, 5401 Baden (AG)  
 Bovet, Th. . . Professeur, Ecole Polytechnique de l'Université de Lausanne, 1000 Lausanne  
 Fauconnet, M. . . Chef des Laboratoires, Ateliers des Charmilles S. A., 1211 Genève 13  
 Fischer, M. . . Adjunkt, Eidg. Amt für Wasserwirtschaft, 3011 Bern  
 Gerber, H. . . Prof. ETH, Rebbergstrasse 49, 8049 Zürich  
 Gimpert, H. . . Oberingenieur, Escher Wyss AG, Postfach, 8023 Zürich  
 Haller, P. de. . Dr. sc. techn., Direktor, Gebrüder Sulzer AG, 8401 Winterthur (ZH)  
 Pillet, J. . . . Ingenieur, Motor-Columbus AG, 5401 Baden  
 Raeber, V. . . Sousdirecteur, chef du Département des Recherches, Ateliers de Constructions Mécaniques S. A., 1800 Vevey (VD)  
 Wälti, A. . . . Oberingenieur der Abteilung Kraftwerke der SBB, 3000 Bern  
 Wetter, K. . . . Ingenieur, Direktor, Chef der Walliser Kraftwerke der Aluminium-Industrie AG, 3965 Chippis (VS)

*Vertreter des Sekretariates:*

- Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Kretz, D. . . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
*Alle Akten gehen auch an:*  
 Sekretariat des SIA, Beethovenstrasse 1, 8002 Zürich

#### FK 5, Dampfturbinen — Turbines à vapeur

(Arbeitet auf dem Korrespondenzweg)

- Juzi, V. . . . Oberingenieur, Gebr. Sulzer AG, 8401 Winterthur (ZH)  
 Niehus, K. . . . Vizedirektor, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden  
 Quiby, H. . . . Prof. Dr., Guggerstrasse 31, 8702 Zollikon  
 Schwarzenbach, A. . . Ingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden  
 Walter, R. . . . Oberingenieur, Escher Wyss und Maschinenfabrik Oerlikon, Gemeinsame Abteilung, Escher-Wyss-Platz, 8023 Zürich

*Vertreter des Sekretariates:*

- Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Jauner, A. . . Techniker, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

#### FK 7, Aluminium — Aluminium

Konstituiert am 2. Juni 1936

Vorsitzender: Th. Zürrer  
 Protokollführer: H. Bovet

- Bindschädler, H. . . Ingenieur, Kabelwerke Brugg AG, 5200 Brugg  
 Dassetto, G. . . . Ingenieur, Griesernweg 34, 8037 Zürich  
 Dätwyler, R. . . Elektrotechniker, Centralschweizerische Kraftwerke, Hirschengraben 33, 6000 Luzern  
 Gadliger, H. . . Direktor, Schweiz. Seil-Industrie AG, Schlachthofstrasse 35, 8200 Schaffhausen  
 Goldschmidt, R. . . Prof. EPUL, S.A. des Câbleries et Tréfileries, 1303 Cossonay-Gare (VD)  
 Gubelmann, G. H. . . Ingenieur, Alcan S.A., Dufourstrasse 43, 8008 Zürich  
 Kaltenbrunner, W. . . Ingenieur, Aluminium Press- und Walzwerk Münchenstein AG, 4142 Münchenstein  
 Messerli, F. . . . Elektrotechniker, Georg Fischer AG, 8201 Schaffhausen  
 Michel, F. . . \* Eidg. Materialprüfungs- und Versuchsanstalt, Ueberlandstrasse 129, 8600 Dübendorf (ZH)  
 Schorro, R. . . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Zürrer, Th. . . . Dr. sc. techn., Schweiz. Metallwerke Selve & Co., 3600 Thun (BE)

*Vertreter des Sekretariates:*

- Lütolf, H. . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 . . . . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
*Alle Akten gehen auch an:*  
 Bovet, H. . . . Dr. Ing.-chem., Schweiz. Metallwerke Selve & Co., 3600 Thun (BE)  
 Christen, A. . . . Ingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

#### UK-CS, Unterkommission für die Belastbarkeit von Sammelschienen

Vorsitzender: E. Elmiger  
 Protokollführer: T. Bolliger

- Bolliger, T. . . . Ingenieur, Sprecher & Schuh AG, Schalttafelafabrik, 5034 Suhr  
 Dassetto, G. . . . Ingenieur, Griesernweg 34, 8037 Zürich  
 Eichenberger, E. . . Ingenieur, Motor-Columbus AG, 5401 Baden  
 Elmiger, E. . . . Oberingenieur, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Postfach 365, 5401 Baden  
 Ruckstuhl, H. . . . Ingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden (AG)  
 Sax, M. . . . . Ingenieur, Konstruktionsabteilung für Schaltanlagen, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich  
 Zürrer, Th. . . . Dr. sc. techn., Schweizerische Metallwerke Selve & Co., 3600 Thun (BE)

*Vertreter des Sekretariates:*

- Lütolf, H. . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 . . . . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
*Alle Akten gehen auch an:*  
 Christen, A. . . . Ingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Schorro, R. . . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

\* An Beschlussfassungen nimmt die EMPA nicht teil.

## **FK 8, Normalspannungen, Normalströme und Normalfrequenzen — Tensions et courants normaux, fréquences normales**

Konstituiert am 27. August 1936

Vorsitzender: M. Witzig  
Protokollführer: E. Hüssy

- Aeschlimann, H. Dr. sc. techn., Vizedirektor, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich  
 Bader, H. . . Ingenieur, Prokurist, Suiselectra, Malzgasse 32, Postfach, 4000 Basel 10  
 Ehrismann, W. Ingenieur, Vizedirektor, Kabelwerke Brugg AG, 5200 Brugg  
 Gass, G. . . . Ingenieur, Direktor der Elektra Baselland, 4410 Liestal  
 Gonzenbach, R. Geschäftsführer, Schweiz. Energie-Konsumenten-Verband, Usteristrasse 14, 8001 Zürich  
 Hüssy, E. . . Ingenieur, Elektro-Watt AG, Talacker 16, Postfach, 8022 Zürich  
 Kappeler, H. . Dr. sc. techn., stellvert. Direktor, Micafil AG, Postfach, 8048 Zürich  
 Métraux, A. . . Direktor, E. Haefely & Cie. AG, Postfach, 4000 Basel 28  
 Morosi, L. . . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Rageth, P. . . Ingénieur en chef de l'Electricité Neuchâteloise S. A., 2000 Neuchâtel  
 Schneider, J. . Oberingenieur, Abt. AG, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden  
 Strickler, H.-R. Vizedirektor, Bernische Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, 3000 Bern 25  
 Wettler, J. . . Sektionschef für Kraftwerkbetrieb der Abteilung Kraftwerke der SBB, 3000 Bern  
 Wettstein, E. . Dr. sc. techn., Oberingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Witzig, M. . . Oberingenieur, Motor-Columbus AG, 5401 Baden  
 Wüger, H. . . alt Direktor, Baldernstrasse 15, 8802 Kilchberg  
 Wüthrich, H. R. Ingenieur, Sprecher & Schuh AG, 5001 Aarau  
 Zobrist, W. . . Direktor, Nordostschweiz. Kraftwerke AG, Postfach 365, 5401 Baden
- Vertreter des Sekretariates:*
- Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Kretz, D. . . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

## **FK 9, Elektrisches Traktionsmaterial — Matériel de traction électrique**

Konstituiert am 20. Mai 1937

Vorsitzender: H. Werz  
Protokollführer: R. Germanier

- Bächtiger, A. . Vorstand des Zugförderungs- und Werkstättendienstes der Rhätischen Bahn, 7302 Landquart (GR)  
 Charpié, R. . . Vizedirektor, Eidg. Amt für Verkehr, 3011 Bern  
 Fehr, A. . . . Chef der Bahnabteilung, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden (AG)  
 Germanier, R. . Chef der Bahnabteilung, S. A. des Ateliers de Sécheron, Case postale, 1211 Genève 21  
 Leyvraz, P. . . Dr. h. c. Chef des Studienbüros für Fahrzeuge, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich  
 Meier, G. A. . . Chef der Zentralwerkstätte der VBZ, Wildbachstrasse 82, 8008 Zürich  
 Weber, H. H. . Ingenieur, Chef der Sektion Triebfahrzeugbau, Abt. Zugförderungs- und Werkstättendienst, Generaldirektion SBB, 3000 Bern  
 Werz, H. . . . Directeur, Compagnie Genevoise des Tramways Electriques, La Jonction, 1211 Genève  
 Widmer, R. . . Directeur du chemin de fer MOB, 1820 Montrouge (VD)

### *Vertreter des Sekretariates:*

- Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Diacon, A. . . Sachbearbeiterin, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
*Alle Akten gehen auch an:*  
 Meyer, E. . . Dr. sc. techn., Chef der Abt. Zugförderungs- und Werkstättendienst, Generaldirektion SBB, 3000 Bern  
 Moser, R. . . Ingenieur, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich

## **FK 10, Isolieröle — Huiles isolantes**

Konstituiert am 6. Oktober 1949

Vorsitzender: G. von Boletzky  
Protokollführer: W. Hofmann

- Boletzky, G. von Prokurist, Emil Haefely & Cie. AG, Postfach, 4000 Basel 28  
 Boyer, P. . . . Physiker, Condensateurs Fribourg S. A., 1700 Fribourg  
 Erhart, L. . . Chef der Konstruktionsabteilung, Sprecher & Schuh AG, 5036 Oberentfelden  
 Held, F. . . . Prof., Dr. sc. techn., AG R. & E. Huber, 8330 Pfäffikon (ZH)  
 Hofmann, W. . Dr. phil., Kabelwerke Brugg AG, 5200 Brugg  
 Mästinger, H. . Chemiker, Chef der Abteilung für Materialprüfung, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich  
 Schneebeli, E. . Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstr. 301, 8008 Zürich  
 Schober, J. . . Chemiker, Abt. ChL, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden

### *Vertreter des Sekretariats:*

- Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 . . . . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

### *Alle Akten gehen auch an:*

- Gänger, B. . . Dr.-Ing., AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden  
 Lutz, H. . . . Ingenieur, Vizedirektor, Chef der Abt. für statische Maschinen, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich  
 Wohlfahrt, O. . Ingenieur, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich

## **UK-HT, Unterkommission für Isolieröle für Höchstspannungstransformatoren**

Vorsitzender: H. Lutz  
Protokollführer: L. Erhart

- Affolter, A. . . Aare-Tessin AG für Elektrizität, Bahnhofquai 12, 4600 Olten (SO)  
 Boletzky, G. von Prokurist, Emil Haefely & Cie. AG, Postfach, 4000 Basel 28  
 Erhart, L. . . Chef der Konstruktionsabteilung, Sprecher & Schuh AG, 5036 Oberentfelden  
 Hartmann, H. . Ingenieur, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Postfach, 5401 Baden  
 Held, F. . . . Prof., Dr. sc. techn., AG R. & E. Huber, 8330 Pfäffikon  
 Lutz, H. . . . Ingenieur, Vizedirektor, Chef der Abt. für statische Maschinen, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich  
 Schneebeli, E. . Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstr. 301, 8008 Zürich  
 Schober, J. . . Chemiker, Abt. ChL, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden  
 Strickler, H.-R. Vizedirektor, Bernische Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, 3000 Bern  
 Uehlinger, W. . Esso Standard, Switzerland, Schmidhof, Postfach, 8001 Zürich  
 Wettstein, A. . Ingenieur, Technical Manager, Shell Switzerland, Postfach, 8022 Zürich

	<i>Vertreter des Sekretariates:</i>
Lütolf, H.	Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
.	Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
	<i>Alle Akten gehen auch an:</i>
Gänger, B.	Dr.-Ing., AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden
Mästinger, H.	Chemiker, Chef der Abteilung für Materialprüfung, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich

## FK 11, Freileitungen — Lignes aériennes

Konstituiert am 17. Juni 1937

Vorsitzender: A. Roussy  
Protokollführer: H. Wolfensberger

Dauwalder, H.	Elektrotechniker, Bernische Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, 3000 Bern
Herzog, W.	Ingenieur, Chef der Leitungsbau-Abt., Motor-Columbus AG, 5401 Baden
Homberger, E.	Oberingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
Kaltenbrunner, W.	Ingenieur, Aluminium Press- und Walzwerk Münchenstein AG, 4142 Münchenstein
Kläy, H.	Dr. sc. techn., Vizedirektor, Porzellanfabrik Langenthal AG, 4900 Langenthal (BE)
Leemann, R.	Ingenieur, Elektro-Watt AG, Talacker 16, Postfach, 8022 Zürich
Marthaler, H.	Ingenieur, Sektionschef, Eidg. Verkehrs- und Energiewirtschaftsdepartement, Bundeshaus Nord, 3003 Bern
Messerli, F.	Elektrotechniker, Georg Fischer AG, 8200 Schaffhausen
Niggli, W.	Vizedirektor, Nordostschweiz. Kraftwerke AG, Postfach 365, 5401 Baden (AG)
Paschoud, J.	Professeur, Ecole Polytechnique de l'Université de Lausanne, 34, chemin de Bellerive, 1000 Lausanne
Poltier, L.	Ingénieur, Chef de Service des lignes, S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, 12, Place de la Gare, 1000 Lausanne
Roussy, A.	Directeur, Electricité Neuchâteloise S. A., 13, rue Pourtalès, 2000 Neuchâtel
Thöni, F.	Vizedirektor, AG Kummler & Matter, Hohlstrasse 176, Postfach, 8026 Zürich
Vögeli, R.	alt Vizedirektor, Nägelistrasse 11, 5430 Bettingen (AG)
Wälti, A.	Oberingenieur der Abt. Kraftwerke der SBB, 3000 Bern
	<i>Vertreter des Sekretariates:</i>
Lütolf, H.	Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
.	Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
	<i>Alle Akten gehen auch an:</i>
Schorro, R.	Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
Weber, H.	Ingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
Wolfensberger, H.	Ingenieur, Suiselectra, Malzgasse 32, Postfach, 4000 Basel

## FK 12, Radioverbindungen — Radiocommunications

Konstituiert am 19. Oktober 1936

Vorsitzender: W. Druey  
Protokollführer: G. Klemperer

Angern, K. von	Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
Claparède, P. de	Vizedirektor, Velectra AG, Unterer Quai 31a, 2500 Biel (BE)
Druey, W.	Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, 8400 Winterthur (ZH)

Hager, O.	Ingenieur, Sektionschef der Sektion für Niederspannung und Fernmeldewesen der Bauabteilung der Generaldirektion SBB, 3000 Bern
Klein, A.	Oberingenieur, Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich
Klein, W.	Ingenieur, Chef der Abt. Forschung und Versuche, Generaldirektion der PTT, Speicherstrasse 6, 3000 Bern
Klemperer, G.	Ingenieur, Techn. Direktor, Rediffusion-Zürich AG, Stauffacherquai 40, 8004 Zürich
Läng, F.	Ingenieur, Vizedirektor, Autophon AG, 4500 Solothurn
Nicole, A.	Ingenieur, 16, avenue des Alpes, 1450 Ste-Croix
Quervain, A. de	Dr. sc. techn., Vizedirektor, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden (AG)
Rheingold, M.	Ingenieur, Standard Telephon und Radio AG, Postfach, 8038 Zürich
Seiler, H. U.	Abteilungsleiter, Philips AG, Postfach, 8027 Zürich
Strohschneider, W.	Ingenieur, Seestrasse 44, 8942 Oberrieden
Weber, A.	Oberst, Chef der Versuchssektion für Elektronik des Dienstkreises II, Kriegstechnische Abteilung des EMD, 3000 Bern 6
Wehrlin, H.	Dr.-Ing., Hasler AG, 3000 Bern 14

	<i>Vertreter des Sekretariates:</i>
Lütolf, H.	Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
	<i>Alle Akten gehen auch an:</i>
Forster, A.	Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
Ganz, E.	Elektrotechniker, Phys. Laboratorium, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden (AG)
Meyer de Stadelhofen, J.	Adjunkt, Abt. Forschung und Versuche, Generaldirektion PTT, Speicherstrasse 6, 3000 Bern
Rüegg, W.	Inspektor der Abteilung Radio- und Fernsdielen, Generaldirektion der PTT, Speicherstrasse 6, 3000 Bern

## UK 12B, Sicherheit

Vorsitzender: W. Druey  
Protokollführer: A. Klein

Druey, W.	Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, 8400 Winterthur (ZH)
Ganz, E.	Elektrotechniker, Phys. Laboratorium, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden (AG)
Klein, A.	Oberingenieur, Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich
Klemperer, G.	Ingenieur, Techn. Direktor, Rediffusion-Zürich AG, Stauffacherquai 40, 8004 Zürich
Kropf, E.	Elektrotechniker, EL, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
Morosi, L.	Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
Rheingold, M.	Ingenieur, Standard Telephon und Radio AG, Postfach, 8038 Zürich
Rüegg, W.	Inspektor der Abteilung Radio- und Fernsdielen, Generaldirektion PTT, Speicherstrasse 6, 3000 Bern
Seiler, H. U.	Abteilungsleiter, Philips AG, Postfach, 8027 Zürich
Wehrlin, H.	Dr.-Ing., Hasler AG, 3000 Bern 14

	<i>Vertreter des Sekretariates:</i>
Lütolf, H.	Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
	<i>Alle Akten gehen auch an:</i>
Angern, K. von	Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
Dietsche, F.	Elektrotechniker, Sektion für Niederspannungs- und Fernmeldewesen der Bauabteilung der Generaldirektion SBB, 3000 Bern

Forster, A. . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Tschalär, A. . . Sekretär der Sektion B des CES, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

#### UK 12C, Sender

Vorsitzender: W. Druey  
 Protokollführer: H. Neck  
 Prof., Dr. sc. techn., Buelweg 5, 8400 Winterthur (ZH)  
 Techn. Beamter der Abteilung Radio- und Fernsehdienste, Generaldirektion der PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern  
 Kruszynski, T. . . Ingenieur, Autophon AG, 4500 Solothurn  
 Neck, H. . . . Ingenieur, Abteilung HG, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden (AG)  
 Weber, A. . . . Oberst, Chef der Versuchssektion für Elektronik des Dienstkreises II, Kriegstechnische Abteilung des EMD, 3000 Bern 6  
 Wehrlin, H. . . . Dr.-Ing., Hasler AG, 3000 Bern 14  
*Vertreter des Sekretariates:*  
 Lütfolf, H. . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
*Alle Akten gehen auch an:*  
 Egli, M. . . . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Rheingold, M. . . Ingenieur, Standard Telephon und Radio AG, Postfach, 8038 Zürich

### FK 13, Messgeräte — Appareils de mesure

Konstituiert am 8. Juni 1937  
 Gleiche Zusammensetzung wie das FK 13B

#### FK 13A, Zähler — Compteurs

Konstituiert am 8. Juni 1937  
 Vorsitzender: H. König  
 Protokollführer: A. Spälti  
 König, H. . . Prof. Dr., Dr. sc. techn. h. c., Direktor, Eidg. Amt für Mass und Gewicht, Lindenweg 24, 3084 Wabern  
 Morgenthaler, H. . . Elektrotechniker, Chef der Zählersektion, Elektrizitätswerk der Stadt Bern, 3001 Bern  
 Schneebeli, E. . . Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Schneeberger, R. Ingénieur, 52, chemin de Cressy, 1213 Onex  
 Spälti, A. . . . Dr. sc. techn., Vizedirektor, Leiter der Zählertechnischen Abteilung, Landis & Gyr AG, 6300 Zug  
*Vertreter des Sekretariates:*  
 Lütfolf, H. . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Diacon, A. . . . Sachbearbeiterin, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
*Alle Akten gehen auch an:*  
 Fähndrich, K. . . Technischer Assistent, Eichstätte des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Fröhlich, H. . . . Ingenieur, Lindenweg 3, 6300 Zug  
 Morosi, L. . . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

#### FK 13B, Elektrische Messinstrumente — Appareils de mesure électriques

Konstituiert am 8. Juni 1937  
 Vorsitzender: H. König  
 Protokollführer: H. Hirzel  
 Christen, H. . . Elektrotechniker, EMA AG, 8706 Meilen  
 Hug, A. . . . . Ingenieur, Sonnenberg, 8308 Illnau  
 König, H. . . . Prof. Dr., Dr. sc. techn. h. c., Direktor, Eidg. Amt für Mass und Gewicht, Lindenweg 24, 3084 Wabern

Luder, W. . . Elektrotechniker, Camille Bauer Messinstrumente AG, 5610 Wohlen  
 Meyer, W. . . Ingenieur, Chef der Entwicklungsabt. für elektrische Messgeräte, Trüb, Täuber & Co. AG, 8634 Hombrechtikon  
 Morosi, L. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Schneebeli, E. . Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Schneider, Ch. . Ingenieur, Vizedirektor, Sprecher & Schuh AG, Schalttaffelfabrik, 5034 Suhr  
 Seemann, E. . . Ingenieur, Abt. Forschung und Versuche, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern  
 Staub, Th. . . . Ingenieur, Inhaber der Elmes, Staub & Co., 8805 Richterswil  
 Tanner, O. . . . Elektrotechniker, Niederhofenrain 18, 8008 Zürich  
 Tschappu, F. . Dr. sc. techn., Oberingenieur, Chef des Zählerentwicklungslabors und der Instrumentenprüfstelle, Landis & Gyr AG, 6300 Zug  
*Vertreter des Sekretariates:*  
 Lütfolf, H. . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Diacon, A. . . . Sachbearbeiterin, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
*Alle Akten gehen auch an:*  
 Ganz, E. . . . . Elektrotechniker, Phys. Laboratorium, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden  
 Hirzel, H. . . . . Techniker, Trüb, Täuber & Co. AG, 8634 Hombrechtikon  
 Murbach, W. . . . techn. Assistent, Eichstätte des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

#### FK 13C, Elektronische Messgeräte — Appareils de mesure électroniques

Konstituiert am 16. Juni 1959  
 Vorsitzender: H. König  
 Protokollführer: H. Kuster  
 Druey, W. . . Prof., Dr. sc. techn., Buelweg 5, 8400 Winterthur  
 Honsberger, A. . . Ingenieur, Velectra AG, Unterer Quai 31a, 2500 Biel  
 König, H. . . . Prof. Dr., Dr. sc. techn. h. c., Direktor, Eidg. Amt für Mass und Gewicht, Lindenweg 24, 3084 Wabern  
 Schwarzkopf, G. . . Ingenieur, 1, chemin du Rocher, 2500 Biel  
 Seemann, E. . . . Ingenieur, Abt. Forschung und Versuche, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern  
 Staub, Th. . . . Ingenieur, Inhaber der Elmes, Staub & Co., 8805 Richterswil  
 Weber, A. . . . . Oberst, Chef der Versuchssektion für Elektronik des Dienstkreises II, Kriegstechnische Abteilung des EMD, 3000 Bern 6  
 Wohler, G. . . . Dr. sc. techn., Philips AG, Edenstrasse 20, Postfach, 8027 Zürich  
*Vertreter des Sekretariates:*  
 Lütfolf, H. . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Diacon, A. . . . Sachbearbeiterin, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
*Alle Akten gehen auch an:*  
 Angern, K. von . . Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Kuster, H. . . . . Techniker, Abt. Normung und Codierung, Philips AG, Edenstrasse 20, Postfach, 8027 Zürich  
 Murbach, W. . . . Techn. Assistent, Eichstätte des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Spälti, A. . . . . Dr. sc. techn., Vizedirektor, Leiter der zählertechnischen Abteilung, Landis & Gyr AG, 6300 Zug

## **FK 14, Transformatoren — Transformateurs de puissance**

Konstituiert am 10. November 1936

Vorsitzender: A. Goldstein  
Protokollführer: H. Hartmann

- Casti, R. . . Oberingenieur, Motor-Columbus AG, 5401 Baden  
Christoffel, M. . Dr. sc. techn., Vizedirektor, AG Brown, Boveri & Cie, 5401 Baden  
Dommann, F. . Vizedirektor, Centralschweizerische Kraftwerke, Hirschengraben 33, 6000 Luzern  
Fischer, M. . Ingenieur bei den Elektrizitätswerken der Stadt Zürich, Buhnstrasse 12, 8052 Zürich  
Goldstein, A. . Dr. sc. techn., Direktor, Micafil AG, Postfach, 8048 Zürich  
Hamilos, St. . Ingenieur, Elektro-Watt AG, 8022 Zürich  
Lutz, H. . . Ingenieur, Vizedirektor, stat. Maschinen, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich  
Morosi, L. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Ringger, W. . . Direktor, E. Haefely & Cie., AG, Postfach, 4000 Basel 28  
Rossier, Cl. . Dr ès sc. techn., directeur technique, S.A. des Ateliers de Sécheron, Case postale, 1211 Genève 21  
Schneebeli, E. . Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Wettler, J. . . Sektionschef für Kraftwerkbetrieb der Abteilung Kraftwerke der SBB, 3000 Bern  
Zobrist, W. . . Direktor, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Postfach 365, 5401 Baden  
*Vertreter des Sekretariates:*  
Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Kretz, D. . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
*Alle Akten gehen auch an:*  
Bühler, K. . . Ingenieur, Vorstand der Abteilung AM, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden  
Hartmann, H. . Ingenieur, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Postfach 365, 5401 Baden  
Peter, J. . . Ingenieur, Konstr.-Abt. für Grossmaschinen, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich

## **FK 15, Isoliermaterialien — Matériaux isolants**

Konstituiert am 27. April 1953

Vorsitzender: G. de Senarclens  
Protokollführer: F. Held

- Froidevaux, J. . Vice-directeur, S.A. des Ateliers de Sécheron, Case postale, 1211 Genève 21  
Held, F. . . Prof., Dr. sc. techn., AG R. & E. Huber, 8330 Pfäffikon  
Michel, K. . . Dr. phil., AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden  
Sauvin, R. . . Ingenieur, Micafil AG, Postfach, 8048 Zürich  
Senarclens, G. de Dr. chem., Dr. sc. techn. h. c., Direktor, Schweizerische Isola-Werke, 4226 Breitenbach  
Tschudi, H. . . Präsident des Verwaltungsrates der H. Weidmann AG, 8640 Rapperswil  
Wohlfahrt, O. . Ingenieur, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich  
*Vertreter des Sekretariates:*  
Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
    . . . . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
*Alle Akten gehen auch an:*  
Friedli, H. . . Ingenieur, Dätwyler AG, 6460 Altdorf  
Furter, R. . . Dr. chem., AG R. & E. Huber, 8330 Pfäffikon  
Grimm, G. O. . Dr. A. Weidmann AG, 8640 Rapperswil  
Kappeler, H. . Dr. sc. techn., stellvertr. Direktor, Micafil AG, Postfach, 8048 Zürich  
Möller, W. . . Dr. chem., Abt. Materialprüfung, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich  
    . . . . . Ingenieur, Dr. chem., Dr. sc. techn. h. c., Direktor, Schweizerische Isola-Werke, 4226 Breitenbach  
Wohlfahrt, O. . Ingenieur, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich

## **FK 15A, Isoliermaterialien/Kurzzeitprüfungen — Essais de courte durée**

Konstituiert am 25. August 1966

Vorsitzender: R. Sauvin  
Protokollführer: H. Friedli

- Angern, K. von Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Chopard, G. . Ingénieur, Chef des plate-formes, Emil Haefely & Cie., S.A., Postfach, 4000 Basel 28  
Dieterle, W. . . Dr. sc. techn., 31. Dep. Kunststoffe, CIBA Aktiengesellschaft, 4000 Basel 7  
Erhart, L. . . Chef der Konstr.-Abt., Hochspannungsapparatefabrik, Sprecher & Schuh AG, 5036 Oberentfelden  
Friedli, H. . . Ingenieur, Dätwyler AG, 6460 Altdorf  
Gänger, B. . . Dr.-Ing., AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden  
Gerber, Th. . . Dr. phil., Adjunkt, Abt. Forschung und Versuche, Generaldirektion PTT, Speicher-gasse 6, 3000 Bern  
Grimm, G. O. . Dr., H. Weidmann AG, 8640 Rapperswil  
Held, F. . . Prof., Dr. sc. techn., AG R. & E. Huber, 8330 Pfäffikon  
Naef, G. . . Ingenieur, Standard Telephon & Radio AG, Postfach, 8038 Zürich  
Nylund, K. . . Ingenieur, Abt. AMP, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich  
Sauvin, R. . . Ingenieur, Micafil AG, Postfach, 8048 Zürich  
Stauffer, H. . . Physicien EPF, S.A. des Ateliers de Sécheron, Case postale, 1211 Genève 21  
Westenfelder, F. . Elektrotechniker, Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich  
Zeier, W. . . . Elektrotechniker, Schweizerische Isola-Werke, 4226 Breitenbach  
*Vertreter des Sekretariates:*  
Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
    . . . . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
*Alle Akten gehen auch an:*  
Furter, R. . . Dr. chem., AG R. & E. Huber, 8330 Pfäffikon  
Kappeler, H. . Dr. sc. techn., stellvertr. Direktor, Micafil AG, Postfach, 8048 Zürich  
Michel, K. . . Dr. phil., AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden  
Möller, W. . . Dr. chem., Abt. Materialprüfung, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich  
Senarclens, G. de Dr. chem., Dr. sc. techn. h. c., Direktor, Schweizerische Isola-Werke, 4226 Breitenbach  
Wohlfahrt, O. . Ingenieur, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich

## **FK 15B, Isoliermaterialien/Langzeitprüfungen — Essais d'endurance**

Konstituiert am 16. Mai 1966

Vorsitzender: O. Wohlfahrt  
Protokollführer: R. Furter

- Angern, K. von Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Dieterle, W. . . Dr. sc. techn., 31. Dep. Kunststoffe, CIBA Aktiengesellschaft, 4000 Basel 7  
Froidevaux, J. . Vice-directeur, S.A. des Ateliers de Sécheron, Case postale, 1211 Genève 21  
Furter, R. . . Dr. chem., AG R. & E. Huber, 8330 Pfäffikon  
Knapp, F. . . Dr. phil., Abt. ChL, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden  
Lerch, W. . . Ingenieur, Sprecher & Schuh AG, 5001 Aarau  
Münzel, F. . . Dr., Inrescor, Schorenstrasse, 8603 Schwerzenbach  
Nabholz, H. . . Dr. sc. techn., Micafil AG, Postfach, 8048 Zürich  
Regez, L. . . . Ingenieur, Landis & Gyr AG, 6300 Zug

Rohrer, O. . . Ingenieur, Dätwyler AG, 6460 Altdorf  
 Voerde, M. H. van de Dr., c/o CERN, Division ISR, 1200 Genève  
 Wohlfahrt, O. . . Ingenieur, Maschinenfabrik Oerlikon,  
                   8050 Zürich  
 Zeier, W. . . . Elektrotechniker, Schweizerische Isola-  
                   Werke, 4226 Breitenbach  
*Vertreter des Sekretariates:*  
 Lütolf, H. . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES,  
                   Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301,  
                   8008 Zürich  
 . . . . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des  
                   SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
*Alle Akten gehen auch an:*  
 Bommer, P. . . . Physiker, Schweizerische Isola-Werke,  
                   4226 Breitenbach  
 Friedli, H. . . . Ingenieur, Dätwyler AG, 6460 Altdorf  
 Held, F. . . . Prof., Dr. sc. techn., AG R. & E. Huber,  
                   8330 Pfäffikon  
 Michel, K. . . . Dr. phil., AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden  
 Möller, W. . . . Dr. chem., Abt. Materialprüfung, Maschinen-  
                   fabrik Oerlikon, 8050 Zürich  
 Sauvin, R. . . . Ingenieur, Micafil AG, Postfach, 8048 Zürich  
 Schuler, R. . . . Abt. H.-VL, AG Brown, Boveri & Cie., 5401  
                   Baden  
 Senarcens, G. de Dr. chem., Dr. sc. techn. h. c., Direktor,  
                   Schweizerische Isola-Werke, 4226 Breitenbach

### FK 15C, Isoliermaterialien/Spezifikationen — Spécifications

Konstituiert am 3. Juni 1966

Vorsitzender: K. Michel  
Protokollführer: W. Möller

Angern, K. von Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüf-  
                   anstalt des SEV, Seefeldstrasse 301,  
                   8008 Zürich  
 Dettwiler, E. . . Dr. sc. techn., Dätwyler AG, 6460 Altdorf  
 Froidevaux, J. . Vice-direuteur, S.A. des Ateliers de Sécheron,  
                   Case postale, 1211 Genève 21  
 Grimm, G. O. . . Dr., H. Weidmann AG, 8640 Rapperswil  
 Held, F. . . . Prof., Dr. sc. techn., AG R. & E. Huber,  
                   8330 Pfäffikon  
 Michel, K. . . . Dr. phil., AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden  
 Möller, W. . . . Dr. chem., Abteilung Materialprüfung, Ma-  
                   schinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich  
 Naef, G. . . . Ingenieur, Standard Telephon & Radio AG,  
                   Postfach, 8038 Zürich  
 Sauvin, R. . . . Ingenieur, Micafil AG, Postfach, 8048 Zürich  
 Wernli, W. . . . Vizedirektor, Worbla AG, 3063 Papiermühle  
 Zeier, W. . . . Elektrotechniker, Schweizerische Isola-  
                   Werke, 4226 Breitenbach  
*Vertreter des Sekretariates:*  
 Lütolf, H. . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES,  
                   Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301,  
                   8008 Zürich  
 . . . . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des  
                   SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
*Alle Akten gehen auch an:*  
 Amstutz, E. D. . Prof., Eidg. Materialprüfungs- und Versuchs-  
                   anstalt, 8600 Dübendorf  
 Erhart, L. . . . Elektrotechniker, Sprecher & Schuh AG,  
                   5036 Oberentfelden  
 Friedli, H. . . . Ingenieur, Dätwyler AG, 6460 Altdorf  
 Furter, R. . . . Dr. chem., AG R. & E. Huber, 8330 Pfäffikon  
 Senarcens, G. de Dr. chem., Dr. sc. techn. h. c., Direktor,  
                   Schweizerische Isola-Werke, 4226 Breiten-  
                   bach  
 Wohlfahrt, O. . . Ingenieur, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050  
                   Zürich

### FK 16, Klemmenbezeichnungen — Marques des bornes et autres marques d'identification

Konstituiert am 10. Februar 1939

Vorsitzender: R. Surber  
Protokollführer: Vakant

Benninger, H. . . Oberingenieur, Chef der Konstruktionsabt.  
                   für Schaltanlagen, Maschinenfabrik Oerlikon,  
                   8050 Zürich

Borer, W. . . . Ingenieur, Weissensteinstrasse 12, 4500 Solothurn  
 Gerber, O. E. . Ingenieur, Assistent, Abteilung Transfor-  
                   matoren, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden  
 König, H. . . . Prof. Dr., Dr. sc. techn. h. c., Direktor, Eidg.  
                   Amt für Mass und Gewicht, Lindenweg 24,  
                   3084 Wabern  
 Maier, E. . . . Ingenieur, Teilhaber der Carl Maier & Cie.,  
                   8201 Schaffhausen  
 Senn, G. . . . Elektrotechniker, Trüb, Täuber & Co. AG,  
                   8634 Hombrechtikon  
 Surber, R. . . . Ingénieur, S. A. des Ateliers de Sécheron,  
                   Case postale, 1211 Genève 21  
 Wettler, J. . . . Sektionschef für Kraftwerkbetrieb der Abtei-  
                   lung Kraftwerke der SBB, 3000 Bern  
*Vertreter des Sekretariates:*  
 Lütolf, H. . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES,  
                   Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301,  
                   8008 Zürich  
 Kretz, D. . . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des  
                   SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
*Alle Akten gehen auch an:*  
 Homberger, E. . Oberingenieur, Starkstrominspektorat, See-  
                   feldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Schneebeli, E. . Ingenieur, Materialprüfanstalt des SEV,  
                   Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Tschalär, A. . . Sekretär der Sektion B des CES, Seefeld-  
                   strasse 301, 8008 Zürich  
 Zimmermann, F. Oberingenieur, Landis & Gyr AG, ZTA 2075,  
                   6301 Zug

### FK 17, Schaltapparate — Appareils d'interruption

Konstituiert am 14. November 1935

Gleiche Zusammensetzung wie das FK 17A

### FK 17A, Hochspannungsschaltapparate — Appareils d'interruption à haute tension

Konstituiert am 14. November 1935

Vorsitzender: P. Baltensperger  
Protokollführer: H. Manz

Ammann, Ch. . Ingénieur, Inspection des installations à  
                   courant fort, 3, chemin Mornex, 1000 Lau-  
                   sanne  
 Bader, H. . . . Ingenieur, Prokurist, Suiselectra, Malzgasse  
                   32, 4000 Basel  
 Baltenperger, P. Dr. sc. techn., Vizedirektor, AG Brown,  
                   Boveri & Cie., 5401 Baden  
 Berger, K. . . . Prof. ETH, Dr. sc. techn., Versuchsleiter der  
                   FKH, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Cichoocki, Ch. A. Ingénieur, Gardy S. A., 1211 Genève 8  
 Eichenberger, E. Ingénieur, Motor-Columbus AG, 5401 Baden  
 Hartmann, H. . . Ingenieur, Nordostschweizerische Kraftwerke  
                   AG, Postfach 365, 5401 Baden  
 Hüssy, E. . . . Ingenieur, Elektro-Watt AG, Postfach,  
                   8022 Zürich  
 Manz, H. . . . Ingenieur, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050  
                   Zürich  
 Marty, G. . . . Ingenieur, Betriebsleiter der Kraftwerke  
                   Laufenburg AG, 4335 Laufenburg  
 Roth, A. W. jun. Direktor, Sprecher & Schuh AG, 5001 Aarau  
 Schneebeli, E. . Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüf-  
                   anstalt des SEV, Seefeldstrasse 301,  
                   8008 Zürich  
 Strickler, H.-R. Vizedirektor, Bernische Kraftwerke AG,  
                   3000 Bern 25  
 Vénard, R. . . . Oberingenieur, Alpha AG, 2560 Nidau bei  
                   Biel  
 Wettler, J. . . . Sektionschef für Kraftwerkbetrieb der Ab-  
                   teilung Kraftwerke der SBB, 3000 Bern  
*Vertreter des Sekretariates:*  
 Lütolf, H. . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES,  
                   Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301,  
                   8008 Zürich  
 Kretz, D. . . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des  
                   SEV, Seefeldstrasse 301, 8001 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*  
 Aeschlimann, H. Dr. sc. techn., Vizedirektor, Maschinenfabrik  
                   Oerlikon, 8050 Zürich

## FK 17B, Niederspannungsschaltapparate — Appareils d'interruption à basse tension

Konstituiert am 19. August 1954

Vorsitzender: G. F. Ruegg  
Protokollführer: J. Kirchdorfer

- Aanensen, K. . . Ingenieur, Chef der Konstruktionsabteilung für Kleinapparate, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich  
 Ammann, Ch. . . Ingénieur, Inspection des installations à courant fort, 3, chemin de Mornex, 1000 Lausanne  
 Besson, J. . . . Ingénieur, Service de l'électricité de la ville de Lausanne, 32, route de Genève, 1000 Lausanne  
 Büchner, G. . . Dr.-Ing., Carl Maier & Cie., 8201 Schaffhausen  
 Christener, H. . . Ingenieur, Abteilungsassistent der Abt. AM, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden (AG)  
 Cichocki, Ch. A. Ingenieur, Gardy S.A., 1211 Genève 8  
 Fankhauser, F. Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Frei, W. . . . Konstruktionschef, Weber AG, 6020 Emmenbrücke  
 Gubelmann, R. Vizedirektor, Elektrizitätswerk der Stadt Winterthur, 8400 Winterthur (ZH)  
 Kirchdorfer, J. . . Ingenieur, Chef der Konstruktions- und Entwicklungsabteilung, Ghielmetti AG, 4500 Solothurn  
 Lütolf, F. . . . Elektrotechniker, H. Schurter AG, Postfach 304, 6002 Luzern  
 Mumprecht, H. Elektrotechniker, Chef des Laboratoriums, SAIA AG, 3280 Murten  
 Ruegg, G. F. . . Direktor, Rauscher & Stoecklin AG, 4450 Sissach (BL)  
 Vogler, H. . . . Elektrotechniker, Sprecher & Schuh AG, 5001 Aarau

*Vertreter des Sekretariates:*

- Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Kretz, D. . . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
*Alle Akten gehen auch an:*  
 Büchler, O. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Huber, W. . . . Ingenieur, Carl Maier & Cie., 8201 Schaffhausen  
 Richi, E. . . . Vizedirektor, Adolf Feller AG, 8810 Horgen  
 Tschalär, A. . . Sekretär der Sektion B des CES, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Walter, F. . . . Elektrotechniker, Sektionschef, Direktion der Eidg. Bauten, 3003 Bern

## FK 17C, Gekapselte Schaltfelder — Tableaux blindés

Vorsitzender: Ch. Schneider  
Protokollführer: Vakant

- Acklin, W. . . Ingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Ammann, Ch. . . Ingénieur, Inspection des installations à courant fort, 3, chemin de Mornex, 1000 Lausanne  
 Benninger, H. . . Oberingenieur, Chef der Konstruktionsabteilung für Schaltanlagen, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich  
 Bolli, E. . . . Leiter der Anlagenabteilung, Carl Maier & Cie., 8201 Schaffhausen  
 Buchmann, E. Elektrotechniker, Kabelwerke Brugg AG, 5200 Brugg  
 Bühler, W. . . . Ingénieur, chef du Bureau Technique, Gardy S.A., 1211 Genève 8  
 Frei, W. . . . Konstruktionschef, Weber AG, 6020 Emmenbrücke  
 Müller, M. . . . Vorstand der Abt. Schaltanlagen für Energieversorgung, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden

- Mumprecht, H. Elektrotechniker, SAIA AG, 3280 Murten  
 Ruegg, G. F. . . Direktor, Rauscher & Stoecklin AG, 4450 Sissach

- Schneider, Ch. . . Ingenieur, Vizedirektor, Sprecher & Schuh AG, Schalttaffelfabrik, 5034 Suhr

*Vertreter des Sekretariates:*

- Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Kretz, D. . . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

- Erhart, L. . . . Chef der Konstruktionsabteilung, Hochspannungsapparatefabrik, Sprecher & Schuh AG, 5034 Suhr

- Fankhauser, F. Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

- Schorro, R. . . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

## FK 18, Elektrische Installationen auf Schiffen — Installations électriques à bord des navires

(Inaktiv)

- Druey, W. . . Prof. Dr. sc. techn., Büelweg 5, 8400 Winterthur

- Schneebeli, K. . Schiffbauingenieur, Eidg. Amt für Verkehr, Bundeshaus Nord, 3003 Bern

*Vertreter des Sekretariates:*

- Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

## FK 19, Dieselmotoren — Moteurs à combustion interne

(Inaktiv)

- Eichelberg, G. . Dr. sc. techn., alt Professor ETH, Forststrasse 81, 8044 Zürich

- Wach, J. . . Gebr. Sulzer AG, 8401 Winterthur

*Vertreter des Sekretariates:*

- Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

## FK 20, Hochspannungskabel — Câbles électriques

Konstituiert am 7. Juli 1937

Vorsitzender: P. Müller  
Protokollführer: B. Schmidt

- Borel, A. . . Directeur technique, Société d'exploitation des câbles électriques, 2016 Cortaillod (NE)

- Chevalley, F. . Ingénieur principal, Service de l'électricité de Genève, 12, rue du Stand, 1211 Genève

- Eichenberger, E. Ingenieur, Motor-Columbus AG, 5401 Baden

- Gass, G. . . . Ingenieur, Elektrizitätswerk Basel, Margarethenstrasse 40, Postfach, 4000 Basel 8

- Hochstrasser, E. Ingenieur, Dätwyler AG, 6460 Altdorf

- Homberger, E. . Oberingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

- Hürbin, M. . . Oberingenieur, Hans-Huber-Strasse 12, 8002 Zürich

- Hüssy, E. . . Ingenieur, Elektro-Watt AG, Talacker 16, Postfach, 8022 Zürich

- Müller, P. . . . Ingénieur, ancien directeur, 1249 Aire-la-Ville

- Richard, R. . . Directeur, Service de l'électricité de la ville de Lausanne, 32, route de Genève, 1000 Lausanne

- Schneebeli, E. . Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

- Werdenberg, W. Direktor, S.A. des Câbleries et Tréfileries, 1303 Cossonay-Gare (VD)

Wettler, J. . . Sektionschef für Kraftwerkbetrieb der Abteilung Kraftwerke der SBB, 3000 Bern

*Vertreter des Sekretariates:*

Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
. . . . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

Buchmann, E. . Elektrotechniker, Kabelwerke Brugg AG, 5200 Brugg  
Capol, B. . . Direktor, Kabelwerke Brugg AG, 5200 Brugg  
Schmidt, B. . . Ingénieur, S.A. des Câbleries et Tréfileries, 1303 Cossonay-Gare (VD)

**UK-NK, Unterkommission für Niederspannungskabel**

Vorsitzender: W. Werdenberg  
Protokollführer: B. Schmidt

Eichenberger, E. Ingenieur, Motor-Columbus AG, 5401 Baden  
Hablützel, W. . Ingenieur, Fabrikationschef, Abt. Drähte und Kabel, Dätwyler AG, 6460 Altdorf

Käppeli, E. . . Chef Abt. Energieverteilung, Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, Postfach, 8023 Zürich

Keller, H. . . Betriebsleiter, Kabelwerke Brugg AG, 5200 Brugg (AG)

Montmollin, G. de Ingénieur, Adjoint du chef de laboratoires, Société d'exploitation des câbles électriques, 2016 Cortaillod (NE)

Raeber, P. . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

Rahm, O. . . Elektrotechniker, Elektro-Watt AG, Talacker 16, Postfach, 8022 Zürich

Rohrer, H. . . Ingenieur, Schweizerische Isola-Werke, 4226 Breitenbach (SO)

Schell, J. . . Chef de section, Service de l'électricité, 12, rue du Stand, 1211 Genève

Schorro, R. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

Studer, H. R. . Ingenieur, 3096 Oberbalm

Walter, F. . . Elektrotechniker, Sektionschef, Direktion der Eidg. Bauten, 3000 Bern

Werdenberg, W. Direktor, S. A. des Câbleries et Tréfileries, 1303 Cossonay-Gare (VD)

*Vertreter des Sekretariates:*

Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

. . . . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

Müller, P. . . Ingénieur, ancien directeur, 1249 Aire-la-Ville  
Schmidt, B. . . Ingénieur, S. A. des Câbleries et Tréfileries, 1303 Cossonay-Gare (VD)

**FK 21, Akkumulatoren — Accumulateurs**

Konstituiert am 20. April 1966

Vorsitzender: J. Piguet  
Protokollführer: E. Singer

Ausderau, A. . Directeur, Electrona S.A., 2017 Boudry (NE)  
Diefenhardt, P. Techn. Beamter, Abt. für den Zugförderungs- und Werkstättendienst, Generaldirektion SBB, 3000 Bern

Graf, H. . . . Techn. Beamter, Generaldirektion PTT, Speicherstrasse 6, 3000 Bern

Kurth, F. . . . Dr. sc. techn., Direktor, Accumulatorenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich

Liniger, M. . . Direktor, Plus AG, Mühlegraben 3, 4000 Basel

Piguet, J. . . Dr ès sc. chim., directeur général, Leclanché S.A., 1400 Yverdon

*Vertreter des Sekretariates:*

Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

Jauner, A. . . Techniker, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

Gerber, Th. . . Dr. phil., Adjunkt, Abt. Forschung und Versuche, Generaldirektion PTT, Speicherstrasse 6, 3000 Bern

Singer, E. . . Prokurist, Electrona S. A., 2017 Boudry  
Tavernier, M. . . Oberstlt., Autotechniker, Dienstkreis V der Kriegstechnischen Abteilung des EMD, 3000 Bern 6

**FK 22, Starkstromumformer — Convertisseurs de puissance**

Konstituiert am 10. Juni 1936

Vorsitzender: Ch. Ehrensperger  
Protokollführer: W. Brandenberger

Brandenberger, W. Oberingenieur, Konstruktionsabteilung für Gleichrichter, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich

Debrunner, J. . Ingenieur, Standard Telephon und Radio AG, Seestrasse 395, Postfach, 8038 Zürich

Ehrensperger, Ch. Oberingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden (AG)

Flückiger, H. . Ingenieur, HACO AG, 3073 Gümligen

Gerecke, E. . . Prof. ETH, Freiestrasse 212, 8032 Zürich

Huber, J. . . Dr. sc. techn., Sektionschef, Elektrotechnisches Studienbüro der Bauabteilung, Generaldirektion SBB, 3000 Bern

Käppeli, E. . . Chef Abt. Energieverteilung, Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, Postfach, 8023 Zürich

Wallertshauser, H. R., Ingenieur, S.A. des Ateliers de Sécheron, Case postale, 1211 Genève 21

*Vertreter des Sekretariates:*

Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

. . . . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

Bossi, H. . . Ingenieur, Abt. GR, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden

Gerig, B. . . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

Moser, R. . . . Ingenieur, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich

Pelikan, T. . . . Ingenieur, Abt. Transformatoren, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden

**FK 23, Kleinmaterial — Petit Appareillage**

(Das Arbeitsgebiet «Lampenfassungen» wird durch das FK 34B, Lampenfassungen und Lampensockel, das Arbeitsgebiet «Steckvorrichtungen» durch das FK 208, Steckvorrichtungen, behandelt)

**FK 24, Elektrische und magnetische Größen und Einheiten — Grandeurs et unités électriques et magnétiques**

Konstituiert am 16. Juni 1938

Vorsitzender: M. K. Landolt  
Protokollführer: J.-M. Virieux

Bantle, W. . . Prof. Dr., Turmstrasse 61, 8400 Winterthur  
Dufour, J. . . . Sektionschef, Abteilung Forschung und Versuche der Generaldirektion PTT, Speicherstrasse 6, 3000 Bern

Egg, G. . . . Oberingenieur, Assistent der Maschinendirektion, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich

Ehrensperger, Ch. Oberingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden

Epprecht, G. . . Prof., Dr. sc. techn., Schartenstrasse 11a, 5400 Baden (AG)

Hamburger, E. . . Mlle, Prof. Dr ès sc. techn., Institut d'électrotechnique de l'EPUL, 16, chemin de Belle-rive, 1007 Lausanne

König, H. . . . Prof. Dr., Dr. sc. techn. h. c., Direktor, Eidg. Amt für Mass und Gewicht, Lindenweg 24, 3084 Wabern

- Landolt, M. K.. Ingenieur, Spyristeig 35, 8044 Zürich  
 Oswalt, H. . . Ingenieur, Abt. VA, Albiswerk Zürich AG,  
                   Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich  
 Poisat, H. . . Ingénieur, 9, avenue Bertrand, 1206 Genève  
*Vertreter des Sekretariates:*  
 Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES,  
                   Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301,  
                   8008 Zürich  
 Jauner, A. . . Techniker, Sachbearbeiter, Sekretariat des  
                   SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
*Alle Akten gehen auch an:*  
 Acklin, W. . . Ingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, See-  
                   feldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Müller, Th. . . Prof., Ingenieur, Brüelackerstr. 626,  
                   8542 Wiesendangen  
 Virieux, J.-M. . Licencié ès sc. phys., Chutzenstrasse 54,  
                   3007 Bern

**UK-K, Unterkommission für die Einteilung  
der komplexen Ebene**

Vorsitzender: M. K. Landolt  
 Protokollführer: Vakant

- Gerecke, E. . . Prof. ETH, Freiestrasse 212, 8032 Zürich  
 Landolt, M. K. Ingenieur, Spyristeig 35, 8044 Zürich  
 Poisat, H. . . Ingénieur, 9, avenue Bertrand, 1206 Genève

*Vertreter des Sekretariates:*

- Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES,  
                   Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301,  
                   8008 Zürich

- Jauner, A. . . Techniker, Sachbearbeiter, Sekretariat des  
                   SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

- Weber, H. . . Ingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, See-  
                   feldstrasse 301, 8008 Zürich

**FK 25, Buchstabensymbole und Zeichen —  
Symboles littéraux et signes**

Konstituiert am 16. Juni 1938

Vorsitzender: M. K. Landolt  
 Protokollführer: P. D. Panchaud

- Bantle, W. . . Prof. Dr., Turmstrasse 61, 8400 Winterthur  
 Dufour, J. . . Sektionschef, Abteilung Forschung und Ver-  
                   suche der Generaldirektion PTT, Speicher-  
                   gasse 6, 3000 Bern  
 Egg, G. . . Oberingenieur, Assistent der Maschinendirek-  
                   tion, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich  
 Ehrensperger, Ch. Oberingenieur, AG Brown, Boveri & Cie.,  
                   5401 Baden  
 Epprecht, G. . Prof., Dr. sc. techn., Schartenstrasse 11a,  
                   5400 Baden (AG)  
 Hamburger, E. Mlle, Prof. Dr ès sc. techn., Institut d'électro-  
                   technique de l'EPUL, 16, chemin de Belle-  
                   rive, 1007 Lausanne  
 Kallen, R. . . Techniker, Sonnenrain 28, Bolligen, 3063  
                   Papiermühle  
 König, H. . . Prof. Dr., Dr. sc. techn. h. c., Direktor, Eidg.  
                   Amt für Mass und Gewicht, Lindenweg 24,  
                   3084 Wabern  
 Kuert, W. . . Chef des VSM-Normenbüros, Kirchenweg 4,  
                   Postfach, 8032 Zürich  
 Landolt, M. K. Ingenieur, Spyristeig 35, 8044 Zürich  
 Müller, Th. . . Prof., Ingenieur, Brüelackerstrasse 626, 8542  
                   Wiesendangen  
 Oswalt, H. . . Ingenieur, Abt. VA, Albiswerk Zürich AG,  
                   Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich  
 Panchaud, P. D. Ingénieur, Aux Champs d'Aullie, 1052 Le  
                   Mont-sur-Lausanne  
 Poisat, H. . . Ingénieur, 9, avenue Bertrand, 1206 Genève  
 Tschappu, F. . Dr. sc. techn., Schönbühl 8, 6300 Zug

*Vertreter des Sekretariates:*

- Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES,  
                   Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301,  
                   8008 Zürich

- Jauner, A. . . Techniker, Sachbearbeiter, Sekretariat des  
                   SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

- Acklin, W. . . Ingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, See-  
                   feldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Schiessl, E. . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeld-  
                   strasse 301, 8008 Zürich

**UK-H, Unterkommission für Hochfrequenztechnik**

Vorsitzender: H. Oswalt  
 Protokollführer: Vakant

- Brändle, H. . . Ingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., 5401  
                   Baden (AG)

- Dufour, J. . . Sektionschef, Abteilung Forschung und Ver-  
                   suche der Generaldirektion PTT, Speicher-  
                   gasse 6, 3000 Bern

- Oswalt, H. . . Ingenieur, Abt. VA, Albiswerk Zürich AG,  
                   Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich

*Vertreter des Sekretariates:*

- Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES,  
                   Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301,  
                   8008 Zürich

- Jauner, A. . . Techniker, Sachbearbeiter, Sekretariat des  
                   SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

- Egli, M. . . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des  
                   SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

**UK-R, Unterkommission für Regelungstechnik**

Vorsitzender: Vakant  
 Protokollführer: Vakant

- Galavics, F. . . Dr. sc. techn., Landis & Gyr AG, 6300 Zug  
 Gerecke, E. . . Prof. ETH, Freiestrasse 212, 8032 Zürich

- Laible, Th. . . Ingenieur, Chef des Studienbüros, Maschinen-  
                   fabrik Oerlikon, 8050 Zürich

- Profos, P. . . Dr. sc. techn., Prof. ETH, Buelweg 11, 8400  
                   Winterthur (ZH)

- Zwicky, R. . . Dr. sc. techn., AG Brown, Boveri & Cie.,  
                   5401 Baden

*Vertreter des Sekretariates:*

- Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES,  
                   Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301,  
                   8008 Zürich

- Jauner, A. . . Techniker, Sachbearbeiter, Sekretariat des  
                   SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

**UK-S, Unterkommission für Schwingungen**

Vorsitzender: Vakant  
 Protokollführer: Vakant

- Bantle, W. . . Prof. Dr., Turmstrasse 61, 8400 Winterthur

- Dick, M. . . Dr., AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden

- Poisat, H. . . Ingénieur, 9, avenue Bertrand, 1206 Genève

*Vertreter des Sekretariates:*

- Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES,  
                   Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301,  
                   8008 Zürich

- Jauner, A. . . Techniker, Sachbearbeiter, Sekretariat des  
                   SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

**UK-T, Unterkommission für Transistoren**

Vorsitzender: Ch. Ehrensperger  
 Protokollführer: Vakant

- Brändle, H. . . Ingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., 5401  
                   Baden (AG)

- Ehrensperger, Ch. Oberingenieur, AG Brown, Boveri & Cie.,  
                   5401 Baden (AG)

- Hauri, E. . . Ingenieur, Abteilung Forschung und Ver-  
                   suche der Generaldirektion PTT, Speicher-  
                   gasse 6, 3000 Bern

- Oswalt, H. . . Ingenieur, Abt. VA, Albiswerk Zürich AG,  
                   Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich

*Vertreter des Sekretariates:*

- Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES,  
                   Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301,  
                   8008 Zürich

- Jauner, A. . . Techniker, Sachbearbeiter, Sekretariat des  
                   SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

Angern, K. von Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüf-anstalt des SEV, Seefeldstrasse 301,  
8008 Zürich

## FK 26, Elektroschweißung — Soudage électrique

Konstituiert am 19. Februar 1942

Vorsitzender: G. Kleiner  
Protokollführer: H. Meyer

Altherr, H. . . Betriebsleiter, Elektrizitätswerk Flawil, 9230 Flawil (SG)  
Class, H. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeld-strasse 301, 8008 Zürich  
Gabi, M. . . Ingenieur, Chef der Betriebsabteilung, Gesell-schaft des Aare- und Emmenkanals, West-bahnhofstrasse 3, 4500 Solothurn  
Kleiner, G. . . Betriebstechniker, Elektrizitätswerk der Stadt Winterthur, 8400 Winterthur  
Kuert, W. . . Chef des VSM-Normenbüros, Kirchenweg 4, Postfach, 8032 Zürich  
Meyer H. . . Ingenieur, Abt. VA 74, AG Brown, Boveri & Cie, 5401 Baden  
Rudaz, A. . . Ingénieur, S.A. des Ateliers de Sécheron, Case postale, 1211 Genève 21  
Schneebeli, E. . Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüf-anstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Suter, R. . . Ingenieur, H.A. Schlatter AG, 8702 Zollikon  
Wiederkehr, M. Vizedirektor, Moser-Glaser & Co. AG, Hof-ackerstrasse 24, 4132 Muttenz (BL)

*Vertreter des Sekretariates*

Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Jauner, A. . . Techniker, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

Käsermann, P.. Ingenieur, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich  
Kropf, E. . . Technischer Assistent, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

## FK 27, Industrielle elektrische Heizung — Chauffage électrique industriel

(Inaktiv)

*Vertreter des Sekretariates:*

Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

## FK 28, Koordination der Isolation — Coordination de l'isolation

Konstituiert am 1. Mai 1941

Vorsitzender: H. Aeschlimann  
Protokollführer: M. Christoffel

Aeschlimann, H. Dr. sc. techn., Vizedirektor, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich  
Bader, H. . . Ingenieur, Suiselectra, Malzgasse 32, 4000 Basel  
Berger, K. . . Prof. ETH, Dr. sc. techn., Versuchsleiter der FKH, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Binggeli, J. . . Ingénieur, S.A. des Ateliers de Sécheron, Case postale, 1211 Genève 21  
Casti, R. . . Oberingenieur, Motor-Columbus AG, 5401 Baden  
Christoffel, M. . Dr. sc. techn., Vizedirektor, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden (AG)  
Homberger, E.. Oberingenieur, Starkstrominspektorat, See-feldstrasse 301, 8008 Zürich  
Kappeler, H. . Dr. sc. techn., Stellvertr. Direktor, Micafil AG, 8048 Zürich  
Kläy, H. . . Dr. sc. techn., Vizedirektor, Porzellanfabrik Langenthal AG, 4900 Langenthal  
Martin, G. . . Ingénieur, S.A. des Câbleries et Tréfileries de Cossonay, 1303 Cossonay-Gare

Métraux, A. . . Direktor, E. Haefely & Cie. AG, Postfach, 4000 Basel 28

Montmollin, G. de, Ingénieur, Soc. d'Exploitation de Câbles Electriques, 2016 Cortaillod

Weissenberger, G., Dr. sc. techn., Vizedirektor, Sprecher & Schuh AG, 5063 Oberentfelden

Wettler, J. . . Sektionschef für Kraftwerkbetrieb, Abteilung Kraftwerke, Generaldirektion der SBB, 3000 Bern

Wettstein, E. . Dr. sc. techn., Oberingenieur, Materialprüf-anstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

Wiederkehr, M. Vizedirektor, Moser-Glaser & Co. AG, Hof-ackerstrasse 24, 4132 Muttenz

Wüger, H. . . alt Direktor, Baldernstrasse 15, 8802 Kilch-berg

Zobrist, W. . . Direktor, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Postfach 365, 5401 Baden

*Vertreter des Sekretariates:*

Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

Kretz, D. . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

Abegg, K. . . Ingenieur, Direktor, AG Brown, Boveri & Cie., 5242 Birr

Hüssy, E. . . Ingenieur, Elektro-Watt AG, Postfach, 8022 Zürich

Schneebeli, E. . Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüf-anstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

## UK-NS, Unterkommission für Niederspannung

Vorsitzender: H. Wüger

Protokollführer: H. Altherr

Altherr, H. . . Betriebsleiter, Elektrizitätswerk Flawil, 9230 Flawil

Berger, K. . . Prof. ETH, Dr. sc. techn., Versuchsleiter der FKH, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

Bührer, O. . . Elektrotechniker, Brandverhütungsdienst für Industrie und Gewerbe, Nüscherstrasse 45, 8001 Zürich

Enderli, E. . . Technischer Leiter der Weber AG, 6020 Em-menbrücke

Grossmann, E. . Elektrische Anlagen, Mühlenstrasse 90, Post-fach, 8203 Schaffhausen

Hablützel, W. . Elektrotechniker, Dätwyler AG, 6460 Altdorf

Hess, H. . . Chef der Installationsabteilung, Elektrizi-tätswerke des Kantons Zürich, Dreikönig-strasse 18, Postfach, 8022 Zürich

Homberger, E. . Oberingenieur, Starkstrominspektorat, See-feldstrasse 301, 8008 Zürich

Kappeler, H. . Dr. sc. techn., Stellvertr. Direktor, Micafil AG, 8048 Zürich

Métraux, A. . . Direktor, Emil Haefely & Cie. AG, Postfach, 4000 Basel 28

Müller, E. . . Dr., Physiker, AG R. & E. Huber, 8330 Pfäffikon

Pilloud, R. . . Chef de réseaux, Entreprises Electriques Fribourgeoises, 1700 Fribourg

Regez, L. . . Elektrotechniker, Chef des Labors für Stoß-prüfungen, Landis & Gyr AG, 6300 Zug

Weber, H. . . Ingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, See-feldstrasse 301, 8008 Zürich

Wehri, E. . . Prokurist, Adolf Feller AG, 8810 Horgen

Wüger, H. . . alt Direktor, Baldernstrasse 15, 8802 Kilch-berg

*Vertreter des Sekretariates:*

Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

Kretz, D. . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

Tschalär, A. . Sekretär der Sektion B des CES, Seefeld-strasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

Angern, K. von Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüf-anstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

## FK 29, Elektroakustik — Electroacoustique

- Konstituiert am 10. März 1953  
 Vorsitzender: P. H. Werner  
 Protokollführer: E. Rathe
- Baumann, E. . Prof., Dr. sc. techn. h. c., Nadelstrasse 60, 8706 Feldmeilen (ZH)  
 Claparède, P. de Vizedirektor, Velectra AG, Unterer Quai 31a, 2500 Biel (BE)  
 Druey, W. . Prof., Dr. sc. techn., Buelweg 5, 8400 Winterthur (ZH)  
 Egli, M. . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Furrer, W. . Prof., Direktor der Radio-Schweiz AG, 3000 Bern 25  
 Lauber, A. . Ingenieur, Sektionschef für Akustik, Eidg. Materialprüfungs- und Versuchsanstalt, 8600 Dübendorf (ZH)  
 Perlstain, A. . Dr. sc. techn., Vizedirektor, Eidg. Amt für Mass und Gewicht, Lindenweg 24, 3084 Wabern  
 Santschi, P. . Dr. phil., Physiker, Heinrich Spyri AG, Bahnhofstrasse 12, 3600 Thun  
 Studer, W. . Fabrik für elektronische Apparate, 8105 Regensdorf  
 Weber, H. . Prof. ETH, zum Alpenblick, Burgstrasse, 8706 Meilen (ZH)  
 Werner, P. H. . Ingenieur, Abt. Forschung und Versuche, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern  
 Wohler, G. . Dr. sc. techn., Philips AG, Edenstrasse 20, Postfach, 8027 Zürich  
*Vertreter des Sekretariates:*  
 Lütolf, H. . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Diacon, A. . Sachbearbeiterin, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
*Alle Akten gehen auch an:*  
 Rathe, E. . Dr. sc. techn., Eidg. Materialprüfungs- und Versuchsanstalt, 8600 Dübendorf (ZH)  
 Seemann, E. . Ingenieur, Abt. Forschung und Versuche, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern  
 Tschalär, A. . Sekretär der Sektion B des CES, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

## FK 30, Sehr hohe Spannungen — Très hautes tensions

- Konstituiert am 15. Juli 1947  
 Vorsitzender: M. Witzig  
 Protokollführer: E. Hüssy
- Aeschlimann, H. Dr. sc. techn., Vizedirektor, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich  
 Ehrismann, W. Ingenieur, Vizedirektor, Kabelwerke Brugg AG, 5200 Brugg  
 Gass, G. . Ingenieur, Direktor der Elektra Baselland, 4410 Liestal  
 Gonzenbach, R. Geschäftsleiter, Schweiz. Energie-Konsumenten-Verband, Usteristrasse 14, 8001 Zürich  
 Homberger, E. . Oberingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Hüssy, E. . Ingenieur, Elektro-Watt AG, Postfach, 8022 Zürich  
 Kappeler, H. . Dr. sc. techn., Stellvert. Direktor, Micafil AG, Postfach, 8048 Zürich  
 Kläy, H. . Dr. sc. techn., Vizedirektor, Porzellanfabrik Langenthal AG, 4900 Langenthal  
 Marty, G. . Ingenieur, Betriebsleiter der Kraftwerke Laufenburg AG, 4335 Laufenburg  
 Métraux, A. . Direktor, E. Haefely & Cie. AG, Postfach, 4000 Basel 28  
 Schneebeli, E. . Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Schneider, J. . Oberingenieur, Abt. AG, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden  
 Strickler, H.-R. Vizedirektor, Bernische Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, 3000 Bern 25

- Wälti, A. . . Oberingenieur der Abteilung Kraftwerke der SBB, 3000 Bern  
 Witzig, M. . . Oberingenieur, Motor-Columbus AG, 5401 Baden  
 Wüger, H. . . alt Direktor, Baldernstr. 15, 8802 Kilchberg  
 Wüthrich, H. R. Ingenieur, Sprecher & Schuh AG, 5001 Aarau  
 Zobrist, W. . . Direktor, Nordostschweiz. Kraftwerke AG, Postfach 365, 5401 Baden (AG)  
*Vertreter des Sekretariates:*  
 Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Kretz, D. . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8001 Zürich  
*Alle Akten gehen auch an:*  
 Eichenberger, E. Ingenieur, Motor-Columbus AG, 5401 Baden  
 Wettstein, E. . Dr. sc. techn., Oberingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

## FK 31, Explosionssicheres Material — Matériel électrique pour atmosphères explosives

- Konstituiert am 24. Juni 1948  
 Vorsitzender: E. Bitterli  
 Protokollführer: H. Imhof
- Angern, K. von Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Bitterli, E. . Eidg. Arbeitsinspektor des III. Kreises, Utoquai 37, 8008 Zürich  
 Borst, O. . . Elektrotechniker, G. Levy & Cie., Regent-Beleuchtungskörper, Dornacherstrasse 390, 4000 Basel 18  
 Büchler, O. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Büchner, G. . Dr.-Ing., Carl Maier & Cie., 8201 Schaffhausen  
 Chappuis, R. . Vizedirektor, Eidg. Munitionsfabrik, 6640 Altdorf (UR)  
 Ehrensperger, Ch. Oberingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden  
 Gander, G. . Ingénieur de sécurité, 57, route de Berne, 1010 Lausanne  
 Gretener, M. . Leiter des Brand-Verhütungs-Dienstes für Industrie und Gewerbe, Nüscherstrasse 45, 8001 Zürich  
 Grossen, W. . Ingenieur, Fr. Sauter AG, 4000 Basel  
 Imhof, H. . . Ingenieur, Ingenieurabteilung, J. R. Geigy AG, 4000 Basel 21  
 Morath, H. . . Techn. Beamter, Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, Beatenplatz 2, 8001 Zürich  
 Räber, H. . . Generalsekretär, Schweiz. Verein von Gas- und Wasserfachmännern, Grütlistrasse 44, 8002 Zürich  
 Rhyner, A. . Technischer Leiter, Fluora GmbH, 9102 Herisau  
 Ruckstuhl, E. . Ingenieur-Chemiker, Schweiz. Unfallversicherungs-Anstalt, Fluhmattstrasse 1, 6000 Luzern  
 Ruegg, G. F. . Direktor, Rauscher & Stoecklin AG, 4450 Sissach (BL)  
 Schläpfer, Ed. . Ingenieur, Carbura, Schweiz. Genossenschaft für die Versorgung mit flüssigen Kraft- und Brennstoffen, Löwenstrasse 3, 8001 Zürich  
 Wehrli, P. . . Elektrotechniker, Physikalische Abteilung, F. Hoffmann-La Roche & Co. AG., Postfach, 4002 Basel  
*Vertreter des Sekretariates:*  
 Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Jauner, A. . . Techniker, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
*Alle Akten gehen auch an:*  
 Albrecht, A. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Rais, K. . . Ingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

## FK 32A, Hochspannungssicherungen — Coupe-circuit à fusibles à haute tension

Vorsitzender: Vakant  
Protokollführer: Vakant

- Christen, A. . . Ingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Cichoocki, Ch. A. Ingenieur, Gardy S.A., 1211 Genève 8  
Gubelmann, R. Vizedirektor, Elektrizitätswerk Winterthur, 8400 Winterthur  
Haefelfinger, A. Ingenieur, Sprecher & Schuh AG, 5001 Aarau  
Ruegg, G. F. . Direktor, Rauscher & Stöcklin AG, 4450 Sissach  
Schorro, R. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Spinnler, K. . . Stellvertr. Chef der Hochleistungs-Versuchsstellung, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden

*Vertreter des Sekretariates:*

- Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Kretz, D. . . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

- Tschalär, A. . . Sekretär der Sektion B des CES, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

## FK 32B, Niederspannungssicherungen — Coupe-circuit à fusibles à basse tension

Konstituiert am 2. Oktober 1947

Vorsitzender: A. Haefelfinger  
Protokollführer: E. Enderli

- Altherr, H. . . Betriebsleiter, Elektrizitätswerk Flawil, 9320 Flawil (SG)  
Büchler, O. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Cichoocki, Ch. A. Ingénieur, Gardy S.A., 1211 Genève 8  
Egger, H. . . . Direktor, Xamax AG, Birchstrasse 210, 8050 Zürich  
Enderli, E. . . Erlenstrasse 29, 6020 Emmenbrücke (LU)  
Fankhauser, F. . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Gubelmann, R. Vizedirektor, Elektrizitätswerk der Stadt Winterthur, 8400 Winterthur (ZH)  
Haefelfinger, A. Ingenieur, Südallee 8, 5034 Suhr  
Meichner, H. . . Ingenieur, Roesch AG, Bahnhofstrasse 169, 5322 Koblenz (AG)  
Ruckstuhl, H. . . Ingenieur, Vorstand der Abteilung SI, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden  
Ruegg, G. F. . . Direktor, Rauscher & Stöcklin AG, 4450 Sissach (BL)  
Walter, F. . . . Elektrotechniker, Sektionschef, Direktion der Eidg. Bauten, Bundeshaus West, 3003 Bern  
*Vertreter des Sekretariates:*  
Tschalär, A. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion B des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Tron, G. . . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

- Luginbühl, H. . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Maurer, H. . . . Techniker, Schweizerische Normen-Vereinigung, Postfach, 8027 Zürich

## FK 32C, Miniatusicherungen — Coupe-circuit à fusibles miniatures

Konstituiert am 9. September 1948

Vorsitzender: Th. Gerber  
Protokollführer: R. Schurter

- Burkard, H. . . Ingenieur, Phys. Laboratorium, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden

Degen, J. . . Leiter der techn. Abteilung, H. Schurter AG, Fabrik elektrotechn. Artikel, 6002 Luzern

Druey, W. . . Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, 8400 Winterthur (ZH)

Fankhauser, F. Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

Gerber, Th. . . Dr. phil., Adjunkt, Sektion Materialprüfung, Abt. Forschung und Versuche, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern

Klein, A. . . . Oberingenieur, Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich  
*Vertreter des Sekretariates:*

Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich (Sachbearbeiter)

Tschalär, A. . . Sekretär der Sektion B des CES, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

Büchler, O. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

Ganz, E. . . . Elektrotechniker, Phys. Laboratorium, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden

Schurter, R. . . H. Schurter AG, Fabrik elektrotechnischer Artikel, 6002 Luzern

## FK 33, Kondensatoren — Condensateurs

Konstituiert am 28. Januar 1943

Vorsitzender: H. Elsner

Protokollführer: P. Hürzeler

Ammann, Ch. . Ingénieur, Inspection des installations à courant fort, 3, chemin de Mornex, 1000 Lausanne

Blanc, A. . . . Ingenieur, Standart Telephon und Radio AG, Seestrasse 395, Postfach, 8038 Zürich

Boletzky, G. von Prokurist, Emil Haefely & Cie. AG, Postfach, 4000 Basel 28

Elsner, H. . . . Direktor, Condensateurs Fribourg S.A., 1700 Fribourg

Fromentin, M. Ingénieur, Service de l'électricité de la ville de Lausanne, 1000 Lausanne

Ganz, E. . . . Elektrotechniker, Phys. Laboratorium, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden (AG)

Gertsch, G. A. lic. ès sc., Micafil AG, Postfach, 8048 Zürich

Hürzeler, P. . . Ingenieur, Aare-Tessin AG für Elektrizität, 4600 Olten (SO)

Isay, G. . . . Ingenieur, Prokurist der AGIE AG, Via Bacilieri 6, 6600 Muralto

Ruetschi, P. . . Dr., Technischer Direktor, Leclanché S.A., 1400 Yverdon (VD)

Sünkel, J. . . . Elektrotechniker, Xamax AG, Birchstrasse 210, 8050 Zürich

Troller, P. . . Ingenieur, Elektrizitätswerk Basel, Margarethenstrasse 40, 4000 Basel

Wettstein, E. . Dr. sc. techn., Oberingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

Wild, J. . . . Direktor, Elektrizitätswerk des Kantons Thurgau, 9320 Arbon (TG)

*Vertreter des Sekretariates:*

Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

Jauner, A. . . . Techniker, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

Egli, M. . . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

## UK-KK, Unterkommission für kleine Kondensatoren

Vorsitzender: G. Naef

Protokollführer: P. Ruetschi

Ammann, Ch. . Ingénieur, Inspection des installations à courant fort, 3, chemin de Mornex, 1000 Lausanne

- Boyer, P. . . . Physiker, Condensateurs Fribourg S.A., 1700 Fribourg  
 Egli, M. . . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Ganz, E. . . . Elektrotechniker, Phys. Laboratorium, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden (AG)  
 Naef, G. . . . Ingenieur, Standard Telephon & Radio AG, Seestrasse 395, Postfach, 8038 Zürich  
 Ruetschi, P. . . Dr., Technischer Direktor, Leclanché S.A., 1400 Yverdon  
*Vertreter des Sekretariates*  
 Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Jauner, A. . . Techniker, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

#### UK-VK, Unterkommission für die Verdrosselung von Kondensatoren

- Vorsitzender: Vakant  
 Protokollführer: H. Elsner  
 Charpié, J.-R. . Directeur, Cie des Compteurs S.A., Case postale, 1211 Aire/Genève  
 Elsner, H. . . Direktor, Condensateurs Fribourg S.A., 1700 Fribourg  
 Fenner, H. . . Oberingenieur, Zellweger AG, Apparate- und Maschinenfabriken, 8610 Uster (ZH)  
 Isay, G. . . . Ingenieur, Prokurst der AGIE AG, Via Bacilieri 6, 6600 Muralto  
 Troller, P. . . Ingenieur, Elektrizitätswerk Basel, Margarethenstrasse 40, 4000 Basel  
 Wild, J. . . . Direktor, Elektrizitätswerk des Kantons Thurgau, 9320 Arbon (TG)  
*Vertreter des Sekretariates:*  
 Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Jauner, A. . . Techniker, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

#### FK 34A, Lampen — Lampes

- Konstituiert am 27. Juni 1950  
 Vorsitzender: H. Lerchmüller  
 Protokollführer: G. Lins  
 Gehring, O. . . Direktor der Glühlampenfabrik Fribourg S.A., 1701 Fribourg  
 Haupt, W. . . . Technischer Assistent, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Koref, F. . . . Dr., Beratender Ingenieur, Glühlampenfabrik Gloria AG, Postfach, 5001 Aarau  
 Lerchmüller, H. . Techniker, Glühlampenfabrik Winterthur AG, Bürglistrasse 33, Postfach 147, 8401 Winterthur  
 Lins, G. . . . Chef des Beratungsdienstes, Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, Postfach, 8029 Zürich  
 Maser, H. . . . Chef der Hausinstallations-Abteilung, Elektrizitätswerk Basel, 4000 Basel 8  
 Sporrer, R. . . Direktor, Glühlampen-Werke AG, 5035 Unterfelden  
 Stumm, O. . . . Dr. sc. techn., Meda Licht AG, Fasanenstrasse 122, 4000 Basel 16  
 Suter, E. . . . Betriebsleiter der Industriellen Betriebe der Stadt Aarau, 5001 Aarau  
*Vertreter des Sekretariates:*

- Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Diacon, A. . . Sachbearbeiterin, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
*Alle Akten gehen auch an:*  
 Tschalär, A. . . Sekretär der Sektion B des CES, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

#### FK 34B, Lampenfassungen und Lampensockel — Culots et douilles

- Konstituiert am 2. Oktober 1947  
 Vorsitzender: Ch. Ammann  
 Protokollführer: E. Suter  
 Ammann, Ch. . Ingénieur, Inspection des installations à courant fort, 3, chemin de Mornex, 1000 Lausanne  
 Haupt, W. . . . Technischer Assistent, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Koref, F. . . . Dr. sc. techn., beratender Ingenieur, Glühlampenfabrik Gloria AG, 5001 Aarau  
 Meichner, H. . . Ingenieur, Roesch AG, Bahnhofstrasse 169 5322 Koblenz (AG)  
 Richi, E. . . . Vizedirektor, Adolf Feller AG, 8810 Horgen  
 Suter, E. . . . Betriebsleiter der Industriellen Betriebe der Stadt Aarau, 5000 Aarau  
*Vertreter des Sekretariates:*  
 Tschalär, A. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion B des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Tschannen, K. . . Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
*Alle Akten gehen auch an:*  
 Büchler, O. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Maurer, H. . . . Techniker, Schweizerische Normen-Vereinigung, Postfach, 8032 Zürich

#### FK 34C, Vorschaltgeräte für Fluoreszenzlampen — Appareils auxiliaires pour l'éclairage fluorescent

- Konstituiert am 11. November 1952  
 Vorsitzender: G. Bloch  
 Protokollführer: J. Wunderli  
 Bloch, G. . . . Technischer Direktor, Trafag AG, Gessnerallee 40, 8023 Zürich  
 Büchler, O. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Elsner, H. . . . Direktor, Condensateurs Fribourg S.A., 1700 Fribourg  
 Haupt, W. . . . Technischer Assistent, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Knobel, F. . . . Technischer Direktor, F. Knobel & Co., 8755 Ennenda (GL)  
 Lerchmüller, H. . Techniker, Glühlampenfabrik Winterthur AG, 8401 Winterthur  
 Leuenberger, H. . Direktor, H. Leuenberger, Elektrische Apparate, 8154 Oberglatt (ZH)  
 Mühlung, R. . . . Ingenieur, Chef des lichttechnischen Labors der Bronzewarenfabrik AG, 5300 Turgi (AG)  
 Oberson, M. . . . Adjoint à la Sous-direction technique des Entreprises Electriques Fribourgeoises, 1700 Fribourg  
 Strehler, A. . . . Direktor, Elektrizitätswerk der Stadt St. Gallen, 9000 St. Gallen  
*Vertreter des Sekretariates:*  
 Tschalär, A. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion B des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Tschannen, K. . . Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
*Alle Akten gehen auch an:*  
 Gerber, Th. . . . Dr. phil., Adjunkt, Abteilung Forschung und Versuche, Generaldirektion PTT, Speicher-gasse 6, 3000 Bern  
 Haug, H. . . . Ingenieur, Abteilung F, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden (AG)  
 Wunderli, J. . . . Techniker, H. Leuenberger, Elektrische Apparate, 8154 Oberglatt (ZH)

#### FK 34D, Leuchten — Luminaires

- Konstituiert am 6. Oktober 1961  
 Vorsitzender: H. Weber  
 Protokollführer: W. Biel  
 Biel, W. . . . Elektrotechniker, Elektra Birseck, 4142 Münchenstein

Büchler, O.	Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
Gander, G.	Ingénieur de sécurité, 57, route de Berne, 1010 Lausanne
Haupt, W.	Technischer Assistent, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
Mühlung, R.	Ingenieur, Chef des lichttechnischen Labors der Bronzewarenfabrik AG, 5300 Turgi
Rhyner, A.	Technischer Leiter, Fluora GmbH, 9102 Herisau 2
Riemenschneider, W.	Ingenieur, Novelectric AG, Lichtzentrum, 8107 Buchs
Walter, F.	Elektrotechniker, Sektionschef, Direktion der Eidg. Bauten, Bundeshaus West, 3003 Bern
Weber, H.	Chef der Installationskontrolle, Elektrizitätswerke der Stadt Winterthur, 8400 Winterthur
	<i>Vertreter des Sekretariates:</i>
Tschalär, A.	Ingenieur, Sekretär der Sektion B des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
Tschannen, K.	Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
	<i>Alle Akten gehen auch an:</i>
Maurer, H.	Techniker, Schweizerische Normen-Vereinigung, Postfach, 8032 Zürich
Rageth, P.	Ingénieur en chef de l'Electricité Neuchâteloise S.A., 2000 Neuchâtel
Scherb, E.	Direktor, Augustin-Keller-Str. 7, 5001 Aarau
Schneider, J.	Oberingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., Abteilung AG, 5401 Baden
Tappy, E.	Ingenieur, Motor-Columbus AG, 5401 Baden
Wettler, J.	Sektionschef für Kraftwerkbetrieb der Abteilung Kraftwerke der SBB, 3000 Bern
Wettstein, E.	Dr. sc. techn., Oberingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
Wüger, H.	alt Direktor, Balderstrasse 15, 8802 Kilchberg
Zobrist, W.	Direktor, Nordostschweiz. Kraftwerke AG, Postfach 365, 5401 Baden
Lütolf, H.	<i>Vertreter des Sekretariates:</i> Ingenieur, Sekretär der Sektion des A CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
Kretz, D.	Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
Christener, H.	Ingenieur, Abteilungsassistent der Abt. AM, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden
Weber, H.	Ingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

### FK 35, Trockenbatterien — Piles

(Arbeitet auf dem Korrespondenzweg)

Vorsitzender: Vakant  
Protokollführer: Vakant

Piguet, J.

Dr ès sc. chim., directeur général, Leclanché S.A., 1400 Yverdon (VD)

*Vertreter des Sekretariates:*

Lütolf, H.

Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

Jauner, A.

Techniker, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

Angern, K. von

Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

Gerber Th.

Dr. phil., Adjunkt, Abt. Forschung und Versuche, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern

### FK 36, Durchführungen und Leitungsisolatoren — Isolateurs

Konstituiert am 27. August 1936

Vorsitzender: W. Meyer  
Protokollführer: Vakant

Ehrismann, W.

Ingenieur, Vizedirektor, Kabelwerke Brugg AG, 5200 Brugg

Gass, G.

Ingenieur, Direktor der Elektra Baselland, 4410 Liestal

Gonzenbach, R.

Geschäftsleiter, Schweiz. Energie-Konsumenten-Verband, Usteristrasse 14, 8001 Zürich

Homberger, E.

Oberingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

Joss, P.

Ingenieur, Abt. Chef, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich

Kläy, H.

Dr. sc. techn., Vizedirektor, Porzellansfabrik Langenthal AG, 4900 Langenthal

Leemann, R.

Ingenieur, Elektro-Watt AG, Postfach, 8022 Zürich

Marty, G.

Ingenieur, Betriebsleiter der Kraftwerke Laufenburg AG, 4335 Laufenburg

Métraux, A.

Direktor, E. Haefely & Cie. AG, Postfach, 4000 Basel 28

Meyer, W.

Ingenieur, Vizedirektor, Micafil AG, Postfach, 8048 Zürich

### FK 37, Überspannungsableiter — Parafoudres

Konstituiert am 19. Mai 1953

Vorsitzender: K. Berger

Protokollführer: E. Sarbach

Berger, K.

Prof. ETH, Dr. sc. techn., Versuchsleiter der FKH, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

Borel, A.

Directeur technique, Société d'exploitation des câbles électriques, 2016 Cortaillod (NE)

Greuter, R.

Elektrotechniker, Leiter der Konstruktionsgruppe für Überspannungsableiter, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich

Hartmann, H.

Ingenieur, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Postfach 365, 5401 Baden (AG)

Homberger, E.

Oberingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

Hürzeler, P.

Ingenieur, Aare-Tessin AG für Elektrizität, 4600 Olten (SO)

Roth, A. W. jun.

Direktor, Sprecher & Schuh AG, Postfach, 5001 Aarau

Sarbach, E.

Ingenieur, Vorstand Abt. Tr-VL, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden

Strebel, H.

Ingenieur, Chef des Betriebsbüros, Central-schweizerische Kraftwerke, 6000 Luzern

Weber, H.

Ingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

Wettler, J.

Ingenieur, Sektionschef der Abt. Kraftwerke, Generaldirektion SBB, Hochschulstrasse 6, 3000 Bern

*Vertreter des Sekretariates:*

Lütolf, H.

Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

.

Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

Amsler, J.

Dr. sc. nat., Chef des Physikalischen Labors Sprecher & Schuh AG, Postfach, 5001 Aarau

Vogelsanger, E.

Ingenieur, FKH, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

Wettstein, E.

Dr. sc. techn., Oberingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

### FK 38, Messwandler — Transformateurs de mesure

Konstituiert am 13. April 1954

Vorsitzender: H. König

Protokollführer: Vakant

Affolter, A.

Prokurist, Aare-Tessin AG für Elektrizität, 4600 Olten

- Erhart, L. . . Elektrotechniker, Sprecher & Schuh AG, 5036 Oberentfelden  
 Ernst, A. . . Ingenieur, Chef der Konstruktionsabteilung, für Gleichrichter und Elektrolyseure (KU), Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich  
 Gertsch, G. A. lic. ès sc., Micafil AG, Postfach, 8048 Zürich  
 Hartmann, H. . . Oberingenieur, Vorstand der Abteilung TM, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden  
 Hartmann, H. . . Ingenieur, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Postfach 365, 5401 Baden  
 König, H. . . Prof., Dr., Dr. sc. techn. h.c., Direktor, Eidg. Amt für Mass und Gewicht, Lindenweg 24, 3084 Wabern  
 Lienhard, E. . . Elektrotechniker, Elektro-Watt AG, Postfach, 8022 Zürich  
 Morgenthaler, H. Elektrotechniker, Chef der Zählersektion, Elektrizitätswerk der Stadt Bern, 3001 Bern  
 Ringger, W. . . Direktor, Emil Haefely & Cie. AG, Postfach, 4000 Basel 28  
 Schneebeli, E. . . Ingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Schorro, R. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Staub, Th. . . Ingenieur, Inhaber der Elmes, Staub & Co., 8805 Richterswil  
 Wiederkehr, M. Vizedirektor, Moser-Glaser & Co. AG, 4132 Muttenz  
 Zulauf, H. . . Elektrotechniker, Camille Bauer AG, 5610 Wohlen  
*Vertreter des Sekretariates:*  
 Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Diacon, A. . . Sachbearbeiterin, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
*Alle Akten gehen auch an:*  
 Müller, E. . . Elektrotechniker, Konstruktionsabteilung für Hochspannungsapparate, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich

## FK 39, Elektronenröhren — Tubes électroniques

Konstituiert am 27. März 1953

Vorsitzender: E. Meili  
Protokollführer: Vakant

- Druey, W. . . Prof., Dr. sc. techn., Buelweg 5, 8400 Winterthur (ZH)  
 Meili, E. . . Dr. sc. nat., Direktor, Cerberus GmbH, 8708 Männedorf (ZH)  
 Raemy, J. de . Ingenieur, Paillard S.A., 1400 Yverdon (VD)  
 Rusterholz, A. A. Dr. sc. techn., Abt. HR, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden (AG)  
 Schumacher, A. Ingenieur, Autophon AG, 4500 Solothurn  
 Steffen, Ch. . . Techniker der Abteilung Radio- und Fernsehdienste, Generaldirektion PTT, Speicherstrasse 6, 3000 Bern

*Vertreter des Sekretariates:*

- Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

- Egli, M. . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

## FK 40, Kondensatoren und Widerstände für Elektronik und Nachrichtentechnik — Condensateurs et résistances pour équipements électroniques et de télécommunication

Konstituiert am 25. Februar 1955

Vorsitzender: A. Klein  
Protokollführer: W. Zehnder

- Arx, F. von . . Oberstlt., Ingenieur, Chef der Sektion 4 des Dienstkreises II der Kriegstechnischen Abteilung des EMD, 3000 Bern 6

- Baumgartner, F. Abteilungschef, Contraves AG, Schaffhauserstrasse 580, 8052 Zürich  
 Blanc, A. . . Ingenieur, Standard Telephon & Radio AG, Seestrasse 395, Postfach, 8038 Zürich  
 Böhringer, P. . . Ingenieur, Föhrenstieg 4, 8200 Schaffhausen  
 Boyer, P. . . Physiker, Condensateurs Fribourg S.A., 1700 Fribourg  
 Druey, W. . . Prof., Dr. sc. techn., Buelweg 5, 8400 Winterthur (ZH)  
 Egli, M. . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Ganz, E. . . Elektrotechniker, Phys. Laboratorium, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden (AG)  
 Gerber, Th. . . Dr. phil., Adjunkt, Sektion Materialprüfung, Abt. Forschung und Versuche, Generaldirektion PTT, Speicherstrasse 6, 3000 Bern  
 Klein, A. . . Oberingenieur, Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich  
 Richard, F. . . Elektrotechniker, Autophon AG, 4500 Solothurn  
 Ruetschi, P. . . Dr. sc. techn., Techn. Direktor, Leclanché S.A., 1400 Yverdon  
 Schnegg, K. . . Ingenieur, Velectra AG, Unterer Quai 31a, 2500 Biel  
 Wehrlin, H. . . Dr.-Ing., Hasler AG, 3000 Bern 14  
 Zehnder, W. . . Ingenieur, Landis & Gyr AG, 6300 Zug
- Vertreter des Sekretariates:*
- Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Kretz, D. . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

## UK-SK, Unterkommission für Störschutz-Kondensatoren

Gleiche Zusammensetzung wie die UK-KK des FK 33

## FK 41, Relais — Relais électriques

Konstituiert am 19. Februar 1957

Vorsitzender: Ch. Hahn  
Protokollführer: H. P. Utz

- Aanensen, K. . Ingenieur, Chef der Abt. KA, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich  
 Burkhard, R. . Ingenieur, Bernische Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, 3000 Bern 25  
 Conrad, P. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Eggimann, E. . Techn. Beamter der Abt. Kraftwerke SBB, 3000 Bern  
 Egli, E. . . Ingenieur, Sprecher & Schuh AG, 5000 Aarau  
 Guillod, R. . . Ingénieur, S.A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, 12, Place de la Gare, 1000 Lausanne  
 Hahn, Ch. . . Ingenieur, Direktionsassistent TDA, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden  
 Schär, F. . . Prokurist, Aare-Tessin AG für Elektrizität, 4600 Olten  
 Scherrer, E. . . Ingenieur, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Postfach 365, 5401 Baden  
 Utz, H. P. . . Ingenieur, Aargauisches Elektrizitätswerk, 5000 Aarau  
 Wolfensberger, H. Prokurist, Suiselectra, Malzgasse 32, 4000 Basel

*Vertreter des Sekretariates:*

- Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Diacon, A. . . Sachbearbeiterin, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

- Christen, A. . . Ingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Courvoisier, G. Oberingenieur, Wydenweg 15, 5400 Baden

## FK 42, Hochspannungsprüftechnik — Technique des essais à haute tension

Konstituiert am 14. Juni 1957

Vorsitzender: H. Kappeler  
Protokollführer: E. Walter

- Berger, K. . . Prof. ETH, Dr. sc. techn., Versuchsleiter der FKH, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Binggeli, J. . . Ingénieur, S.A. des Ateliers de Sécheron, Case postale, 1211 Genève 21  
 Büchler, O. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Buchmann, E. . Elektrotechniker, Kabelwerke Brugg AG, 5200 Brugg  
 Gänger, B. . . Dr.-Ing., Abteilungsvorstand des Hochspannungs-Versuchslabors, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden  
 Hartmann, H. . Ingenieur, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Postfach 365, 5401 Baden  
 Joss, P. . . Ingenieur, Chef der Hochspannungs- und Hochleistungs-Versuchsanlage, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich  
 Kappeler, H. . Dr. sc. techn., Stellvertr. Direktor, Micafil AG, Postfach, 8048 Zürich  
 Kläy, H. . . Dr. sc. techn., Vizedirektor, Porzellanfabrik Langenthal AG, 4900 Langenthal  
 Lerch, W. . . Ingenieur, Sprecher & Schuh AG, 5034 Aarau  
 Moser, H. P. . Ingenieur, H. Weidmann AG, 8640 Rapperswil  
 Rohrer, H. . . Ingenieur, Schweizerische Isolawerke, 4226 Breitenbach  
 Tappy, E. . . Ingenieur, Motor-Columbus AG, 5401 Baden  
 Walter, E. . . Physiker, Emil Haefely & Cie. AG, Postfach, 4000 Basel 28  
 Weber, H. . . Ingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
*Vertreter des Sekretariates:*  
 Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Kretz, D. . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
*Alle Akten gehen auch an:*  
 Christoffel, M. . Dr. sc. techn., Vizedirektor, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden  
 Métraux, A. . . Direktor, Emil Haefely & Cie. AG, Postfach, 4000 Basel 28  
 Schneebeli, E. . Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Wohlfahrt, O. . Ingenieur, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich

## FK 43, Elektrische Ventilatoren — Ventilateurs électriques

(Das Arbeitsgebiet «Prüfpflichtige Ventilatoren» wird durch das FK 212, Motorische Apparate, behandelt)

## FK 44, Elektrische Ausrüstung von Werkzeugmaschinen — Equipement électrique des machines-outils

Konstituiert am 21. Oktober 1958

Vorsitzender: E. Scherb  
Protokollführer: H. Ungrad

- Angern, K. von Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Aquillon, A. . techn. électr., Société Genevoise d'Instruments de Physique, 6, rue des Vieux-Grenadiers, 1211 Genève 11  
 Barbier, M. . Ingénieur, 9, rue de la Fontaine, Case postale 386, 1211 Genève 3

- Büchler, O. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Buser, J. . . Elektrotechniker, Technikumslehrer, Hubelweg, 2562 Port  
 Hasler, A. . . Ingenieur, Chef der Abt. Spezialantriebe, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich  
 Hauser R. . . Ingenieur, Georg Fischer AG, 8201 Schaffhausen  
 Huber, E. . . Chefingenieur, Schindler-Reliance Elektronik AG, 6036 Dierikon-Luzern  
 Imgrund, H. . Ingénieur, chef du bureau de construction, Tarex S.A., 2, chemin Louis-Hubert, 1213 Petit-Lancy  
 Maier, E. . . Ingenieur, Teilhaber der Carl Maier & Cie., 8201 Schaffhausen  
 Müller, H. . . Chef der Inst.-Kontrolle des EW Basel, Margarethenstrasse 40, 4000 Basel  
 Rabian, L. . . Ingenieur, Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon Bührle & Co., 8050 Zürich  
 Scherb, E. . . Direktor, Augustin-Keller-Str. 7, 5001 Aarau  
 Troxler, R. . . Technischer Experte bei der Abt. für Unfallverhütung, SUVA, Fluhmattstrasse 1, 6000 Luzern  
 Ungrad, H. . . Dr.-Ing., Stellvertreter des Abteilungsvorstandes Abt. VA2, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden  
 Zbinden, E. . . Elektrotechniker, Abteilungsleiter, Maag-Zahnräder AG, Hardstrasse 219, 8005 Zürich  
*Vertreter des Sekretariates:*  
 Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Diacon, A. . . Sachbearbeiterin, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
*Alle Akten gehen auch an:*  
 Kirchdorfer, J. . Ingenieur, Chef der Konstruktions- und Entwicklungsbereitung, Ghielmetti AG, 4500 Solothurn  
 Tron, G. . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

## FK 45, Elektrische Messgeräte zur Verwendung im Zusammenhang mit ionisierender Strahlung — Appareils électriques de mesure utilisés en relation avec les rayonnements ionisants

Konstituiert am 20. März 1964

Vorsitzender: K. P. Meyer  
Protokollführer: M. Gutzwiller

- Gutzwiller, M. . Ingenieur, Sprecher & Schuh AG, Schalttaffelfabrik, 5034 Suhr  
 Hügi, Th. . . Prof., Dr. phil., Leiter der Abt. für Geochemie, Min.-petr. Institut der Universität Bern, Sahlstrasse 6, 3000 Bern  
 Humbel, F. . . Dr. sc. techn., Ingenieur, Landis & Gyr AG, 6300 Zug  
 König, H. . . Prof., Dr. phil., Dr. sc. techn. h. c., Direktor des Eidg. Amtes für Mass und Gewicht, Lindenweg 24, 3084 Wabern  
 Lerch, P. . . Prof., Dr. ès sc., Directeur de l'Institut de radiophysique appliquée, Hôpital cantonal universitaire, Av. César-Roux 29, 1000 Lausanne  
 Meyer, K. P. . Prof., Direktor des Institutes für Angewandte Physik der Universität Bern, Sidlerstrasse 5, 3000 Bern  
 Staub, F. . . Dr. sc. techn., Leiter der elektrotechnischen Abteilung, Eidg. Institut für Reaktorforschung, 5303 Würenlingen (AG)  
 Wettstein, E. . Dr. sc. techn., Oberingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
*Vertreter des Sekretariates:*  
 Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Diacon, A. . . Sachbearbeiterin, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

- Alle Akten gehen auch an:*
- Forster, A. . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Maier, A. . . Dr. phil., Eidg. Amt für Mass und Gewicht, Lindenweg 24, 3084 Wabern

**FK 46, Kabel, Drähte und Wellenleiter  
für die Nachrichtentechnik —  
Câbles, fils et guides d'ondes pour équipements  
de télécommunication**

Konstituiert am 14. April 1955

Vorsitzender: W. Druey  
Protokollführer: E. Müller

- Druey, W. . . Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, 8400 Winterthur (ZH)  
 Egli, M. . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Epprecht, G. . Prof. ETH, Dr. sc. techn., Schartenstr. 11a, 5400 Baden (AG)  
 Fehlmann, H. . Ingenieur, Standard Telephon und Radio AG, Seestrasse 395, Postfach, 8038 Zürich  
 Fellrath, P. H. . Ingénieur, Société d'Exploitation des Câbles Électriques, 2016 Cortaillod  
 Goldschmidt, R. Professeur, S.A. des Câbleries et Tréfileries, 1303 Cossonay-Gare (VD)  
 Hochstrasser, E. Ingenieur, Dätwyler AG, 6460 Altdorf  
 Isch, H. . . Dipl. Ing. EPF, c/o CERN, 1211 Genève 23  
 Käch, A. . . Elektrotechniker, Abteilung HK, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden (AG)  
 Müller, E. . . Dr. phys., AG R. & E. Huber, 8330 Pfäffikon  
 Stäger, Chr. . Elektrotechniker, Sektion Hochfrequenztechnik, Abt. Forschung und Versuche, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern  
 Wehrlin, H. . . Dr.-Ing., Hasler AG, 3000 Bern 14  
 Wernli, H. . . Ingenieur, Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich  
 Züst, B. . . Physiker, Suhner & Co. AG, 9100 Herisau
- Vertreter des Sekretariates:*
- Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Alle Akten gehen auch an:*
- Arx, F. von . . Oberstlt., Ingenieur, Chef der Sektion 4 des Dienstkreises II der kriegstechnischen Abteilung des EMD, 3000 Bern 6  
 Richard, F. . . Elektrotechniker, Autophon AG, 4500 Solothurn

**UK 46C, Kabel und Drähte für Niederfrequenz**

Vorsitzender: H. Künzler  
Protokollführer: K. Sommer

- Gmür, A. . . Techn. Inspektor, Sektion Teilnehmeranlagen der Telephon- und Telegraphendienste, Generaldirektion PTT, 3000 Bern  
 Hablützel, W. . Fabrikationschef der Abteilung Draht und Kabel, Dätwyler AG, 6460 Altdorf  
 Künzler, H. . . Dr. sc. nat., Chef der Sektion Materialprüfung, Abteilung Forschung und Versuche, Generaldirektion PTT, 3000 Bern  
 Mosimann, H. . Dr. phil., Chemiker, Passwangstrasse 531, 4226 Breitenbach  
 Müller, E. . . Dr. phys., AG R. & E. Huber, 8330 Pfäffikon  
 Müller, J. . . Dr. sc. techn., Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich  
 Naef, G. . . Ingenieur, Standard Telephon und Radio AG, Seestrasse 395, Postfach, 8038 Zürich  
 Sommer, K. . . Ingenieur, Entwicklungschef Telephonie, Hasler AG, 3000 Bern 14
- Vertreter des Sekretariates:*
- Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Alle Akten gehen auch an:*
- Druey, W. . . Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, 8400 Winterthur (ZH)  
 Goldschmidt, R. Professeur, S.A. des Câbleries et Tréfileries, 1303 Cossonay-Gare (VD)

- Raeber, P. . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Studer, H. R. . Ingenieur, Oberbalm, 8330 Auslikon

**FK 47, Halbleiter-Bauelemente — Dispositifs à semiconducteurs**

Konstituiert am 18. September 1957

Vorsitzender: W. Druey  
Protokollführer: K. Schmutz

- Angern, K. von Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Brändle, H. . . Ingenieur, Abteilung TD-E, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden (AG)  
 Druey, W. . . Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, 8400 Winterthur (ZH)  
 Gerecke, E. . . Prof. ETH, Freiestrasse 212, 8032 Zürich  
 Guggenbühl, W. Dr. sc. techn., Contraves AG, Schaffhauserstrasse 580, 8052 Zürich  
 Hauri, E. . . Ingenieur, Abt. Forschung und Versuche, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern  
 Kaufmann, P. . Dr. sc. techn., Transistor AG, Hohlstrasse 610, 8048 Zürich  
 Mayer, H. J. . . Ingenieur, Standard Telephon & Radio AG, Postfach, 8038 Zürich  
 Milkovic, M. . Dr. sc. techn., Zentrallabor, Landis & Gyr AG, 6301 Zug  
 Müller, A. . . Dr. sc. techn., Physiker, Favag S.A., Montruz 34, 2000 Neuenburg  
 Oswalt, H. . . Ingenieur, Abt. VA, Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich  
 Schindler, E. . Ingenieur, Chef des Laboratoriums 20k, Hasler AG, 3000 Bern 14  
 Streit, R. . . Ingenieur, Autophon AG, 4500 Solothurn  
 Winiger, F. . . Ingenieur, Philips AG, Edenstrasse 20, Postfach, 8027 Zürich
- Vertreter des Sekretariates:*
- Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Kretz, D. . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Alle Akten gehen auch an:*
- Schmutz, K. . . Ingenieur, Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich

**FK 48, Elektromechanische Bestandteile für Elektronik und Nachrichtentechnik —**

**Composants électromécaniques pour équipements électroniques et de télécommunication**

Konstituiert am 6. Dezember 1955

Vorsitzender: M. Rheingold  
Protokollführer: F. Baumgartner

- Baumgartner, F. Abteilungschef, Contraves AG, Schaffhauserstrasse 580, 8052 Zürich  
 Degen, J. . . Leiter der techn. Abteilung, H. Schurter AG, Fabrik elektrotechn. Artikel, 6002 Luzern  
 Druey, W. . . Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, 8400 Winterthur (ZH)  
 Egli, M. . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Fesseler, E. . . Elektrotechniker, Phys. Laboratorium, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden (AG)  
 Gerber, Th. . . Dr. phil., Adjunkt, Sektion Materialprüfung, Abt. Forschung und Versuche, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern  
 Hofer, Th. . . Elektrotechniker, SAIA AG, 3280 Murten  
 Klein, A. . . Oberingenieur, Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich  
 Rheingold, M. . Ingenieur, Standard Telephon und Radio AG, Seestrasse 395, Postfach, 8038 Zürich  
 Richard, F. . . Elektrotechniker, Autophon AG, 4500 Solothurn

Schwendinger, W. Techniker, Tettex AG, Postfach, 8042 Zürich  
 Strausak, J. . . Elektrotechniker, Prokurist, Philips AG, Edenstrasse 20, Postfach, 8027 Zürich  
 Zaugg, W. P. . . Direktor, Stoppani AG, Königstrasse 29, 3000 Bern 21

*Vertreter des Sekretariates:*

Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

Tschalär, A. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion B des CES, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

Zehnder, W. . . Ingenieur, Landis & Gyr AG, 6300 Zug

**FK 49, Kristalle und gleichartige Elemente für Apparate der Nachrichtentechnik — Cristaux et dispositifs analogues pour équipements de télécommunication**

Konstituiert am 12. September 1957

Vorsitzender: Vakant  
 Protokollführer: St. Giudici

Berger, F. . . Ingénieur, chef du département Oscilloquartz, Ebauches S.A., Case postale, 2006 Neuchâtel  
 Giudici, St. . . Ingenieur, Philips AG, Edenstrasse 20, Postfach, 8027 Zürich  
 Grob, E. . . Dienstchef bei der Direktion der Militärflugplätze, 8600 Dübendorf (ZH)  
 Müller, E. . . Elektrotechniker, Eidg. Waffenfabrik, 3003 Bern 22  
 Richard, F. . . Elektrotechniker, Autophon AG, 4500 Solothurn  
 Seitz, H. . . . Ingenieur, Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich  
 Spina, M. della. Ingenieur, Abteilung HK, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden (AG)  
 Wehrlin, H. . . Dr.-Ing., Hasler AG, 3000 Bern 14

*Vertreter des Sekretariates:*

Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 . . . . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

Druey, W. . . Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, 8400 Winterthur (ZH)

Forster, A. . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

**FK 50, Klimatische und mechanische Prüfungen — Essais climatiques et mécaniques**

Konstituiert am 13. Dezember 1955

Vorsitzender: W. Druey  
 Protokollführer: E. Ganz

Angern, K. von Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

Arx, F. von . . Oberstlt., Ingenieur, Chef der Sektion 4 des Dienstkreises II der Kriegstechnischen Abteilung des EMD, 3000 Bern 6

Baumgartner, F. Abteilungschef, Contraves AG, Schaffhauserstrasse 580, 8052 Zürich

Blanc, A. . . . Ingenieur, Standard Telephon und Radio AG, Seestrasse 395, Postfach, 8038 Zürich

Boyer, P. . . . Physiker, Condensateurs Fribourg S.A., 1700 Fribourg

Brändli, U. . . Dr. phil., Chemiker, Landis & Gyr AG, 6300 Zug

Druey, W. . . Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, 8400 Winterthur (ZH)

Ganz, E. . . . Elektrotechniker, Phys. Laboratorium, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden (AG)

Gerber, Th. . . Dr. phil., Adjunkt, Sektion Materialprüfung, Abt. Forschung und Versuche, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern

Heimgartner, H. Ingenieur, AG R. & E. Huber, 8330 Pfäffikon Hochweber, M. Dr. phil., Eidg. Materialprüfungs- und Versuchsanstalt, 8600 Dübendorf

Klein, A. . . . Oberingenieur, Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich

Perlstaïn, A. . Dr. sc. techn., Vizedirektor, Eidg. Amt für Mass und Gewicht, Lindenweg 24, 3084 Wabern

Richard, F. . . Elektrotechniker, Autophon AG, 4500 Solothurn

Ruetschi, P. . Dr. sc. techn., Techn. Direktor, Leclanché S.A., 1400 Yverdon

Spaar, R. . . . Ingenieur, Carl Maier & Cie., 8201 Schaffhausen

Strausak, J. . . Elektrotechniker, Prokurist, Philips AG, Edenstrasse 20, Postfach, 8027 Zürich

Weber, A. . . . Oberst, Chef der Versuchssektion für Elektronik des Dienstkreises II, Kriegstechnische Abteilung des EMD, 3000 Bern 6

Wehrlin, H. . . Dr.-Ing., Hasler AG, 3000 Bern 14

*Vertreter des Sekretariates:*  
 Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

Acklin, W. . . Ingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

Saboz, A. L. . Dr. phil., Chemisches Laboratorium, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden (AG)

**UK 50A, Vibrations- und Stoßprüfungen**

Vorsitzender: H. König  
 Protokollführer: H. Christen

Acklin, W. . . Ingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

Arx, F. von . . Oberstlt., Ingenieur, Chef der Sektion 4 des Dienstkreises II der Kriegstechnischen Abteilung des EMD, 3000 Bern 6

Baumgartner, F. Abteilungschef, Contraves AG, Schaffhauserstrasse 580, 8052 Zürich

Brändli, U. . . Dr. phil., Chemiker, Landis & Gyr AG, 6300 Zug

Christen, H. . . Elektrotechniker, EMA AG, 8706 Meilen (ZH)

Ganz, E. . . . Elektrotechniker, Phys. Laboratorium, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden (AG)

Klein, A. . . . Oberingenieur, Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich

König, H. . . Prof. Dr., Dr. sc. techn. h. c., Direktor, Eidg. Amt für Mass und Gewicht, Lindenweg 24, 3084 Wabern

Richard, F. . . Elektrotechniker, Autophon AG, 4500 Solothurn

Staffelbach, F. . Dr. phil., Eidg. Materialprüfungs- und Versuchsanstalt, 8600 Dübendorf

Staub, Th. . . . Ingenieur, Inhaber der Elmes, Staub & Co., 8805 Richterswil (ZH)

Wehrlin, H. . . Dr.-Ing., Hasler AG, 3000 Bern 14

*Vertreter des Sekretariates:*  
 Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

Angern, K. von Abteilungsvorstand, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

Blanc, A. . . . Ingenieur, Standard Telephon und Radio AG, Seestrasse 395, Postfach, 8038 Zürich

Druey, W. . . Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, 8400 Winterthur (ZH)

**UK 50B, Klimatische Prüfmethoden**

Gleiche Zusammensetzung wie das FK 50

**FK 51, Magnetische Materialien — Matériaux magnétiques**

Konstituiert am 12. September 1962

Vorsitzender: R. Goldschmidt

Protokollführer: M. Rheingold

Giudici, St. . . Ingenieur, Philips AG, Edenstrasse 20, Postfach, 8027 Zürich

Goldschmidt, R. Professeur, S.A. des Câbleries et Tréfileries,  
 1303 Cossonay-Gare (VD)  
 Heiz, B. . . Hptm., Ingenieur, Chef ad. int. der Sektion 3  
 des Dienstkreises II, Kriegstechnische Abteilung des EMD, 3000 Bern 6  
 Klein, A. . . Oberingenieur, Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich  
 Rheingold, M. . Ingenieur, Standard Telephon & Radio AG,  
 Postfach, 8038 Zürich  
 Seemann, E. . Ingenieur, Abt. Forschung und Versuche,  
 Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern  
 Wehrlin, H. . Dr.-Ing., Hasler AG, 3000 Bern 14

*Vertreter des Sekretariates:*

Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES,  
 Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301,  
 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

Druey, W. . . Prof., Dr. sc. techn., Bülweg 5, 8400 Winterthur (ZH)  
 Forster, A. . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des  
 SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Ganz, E. . . Elektrotechniker, Phys. Laboratorium, AG  
 Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden

## FK 52, Gedruckte Schaltungen für Elektronik und Nachrichtentechnik — Circuits imprimés pour équipements électroniques et de télécommunication

Konstituiert am 30. August 1961

Vorsitzender: F. Baumgartner  
 Protokollführer: E. Fesseler

Angern, K. von Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüf-  
 anstalt des SEV, Seefeldstrasse 301,  
 8008 Zürich  
 Baumgartner, F. Abteilungschef, Contraves AG, Schaffhauser-  
 strasse 580, 8052 Zürich  
 Brändli, U. . . Dr. phil., Chemiker, Landis & Gyr AG, 6300  
 Zug  
 Fassini, M. . . Dr. sc. techn., Abteilung für industrielle  
 Forschung an der ETH, Merkurstrasse 64,  
 8032 Zürich  
 Fesseler, E. . . Elektrotechniker, Phys. Laboratorium, AG  
 Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden (AG)  
 Klein, A. . . Oberingenieur, Albiswerk Zürich AG, Albis-  
 riederstrasse 245, 8047 Zürich  
 Mosimann, M. . Ingenieur, Sektion 4 der Kriegstechnischen  
 Abteilung des EMD, 3000 Bern 6  
 Rheingold, M. . Ingenieur, Standard Telephon und Radio AG,  
 Seestrasse 395, Postfach, 8038 Zürich  
 Richard, F. . . Elektrotechniker, Autophon AG, 4500 Solothurn  
 Strohmeier, W. . Ingenieur, Fr. Sauter AG, Postfach, 4000  
 Basel 16  
 Wohler, G. . . Dr. sc. techn., Philips AG, Edenstrasse 20,  
 Postfach, 8027 Zürich  
 Zeier, W. . . Elektrotechniker, Schweizerische Isola-  
 Werke, 4226 Breitenbach (SO)

*Vertreter des Sekretariates:*

Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES,  
 Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301,  
 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

Büchler, O. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeld-  
 strasse 301, 8008 Zürich  
 Druey, W. . . Prof., Dr. sc. techn., Bülweg 5, 8400 Winter-  
 thur (ZH)  
 Frauenknecht, K. Elektrotechniker, Standard Telephon und  
 Radio AG, Postfach, 8038 Zürich  
 Ganz, E. . . Elektrotechniker, Phys. Laboratorium, AG  
 Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden (AG)  
 Wehrlin, H. . Dr.-Ing., Hasler AG, 3000 Bern 14

## FK 53, Rechenmaschinen — Equipements pour calculateurs

Vorsitzender: Vakant  
 Protokollführer: Vakant

Angern, K. von Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüf-  
 anstalt des SEV, Seefeldstrasse 301,  
 8008 Zürich  
 Brändle, H. . . Ingenieur, Abt. TD-E, AG Brown, Boveri  
 & Cie., 5401 Baden  
 Druey, W. . . Prof., Dr. sc. techn., Bülweg 5, 8400 Winter-  
 thur  
 Fässler, W. . . Dr. sc. math., Contraves AG, Schaffhauser-  
 strasse 580, 8052 Zürich  
 Güttinger, W. . Ingenieur, AG für elektronische Rechenge-  
 räte, 9052 Niederteufen  
 Stürzinger, O. . Ingenieur, Crypto AG, Apparate und Instru-  
 mente, Postfach, 6301 Zug  
*Vertreter des Sekretariates:*  
 Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES,  
 Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301,  
 8008 Zürich  
 Kretz, D. . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des  
 SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
*Alle Akten gehen auch an:*  
 Kropf, E. . . Elektrotechniker, EL, Materialprüfanstalt des  
 SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

## FK 54, Apparate für Kühlung und Luftkonditio- nierung — Appareils domestiques de réfrigération et de conditionnement d'air

(Das Arbeitsgebiet «Prüfpflichtige Apparate für Kühlung und  
Luftkonditionierung» wird durch die FK 211, Wärmeapparate,  
und 212, Motorische Apparate, behandelt)

## FK 55, Wickeldrähte — Fils de bobinage

Konstituiert am 12. September 1961  
 Vorsitzender: H. M. Weber  
 Protokollführer: W. Marti

Berkhou, J. P. Maschinentechniker, Schindler Ascensori e  
 Motori S. A. 6600 Locarno  
 Blatter, H. . . Chef des TB Elektronik, Hasler AG, 3000  
 Bern 14  
 Bloch, G. . . Techn. Direktor der Trafag AG, Vorhalden-  
 strasse 30, 8049 Zürich  
 Frauenknecht, K. Elektrotechniker, Standard Telephon und  
 Radio AG, Seestrasse 395, Postfach, 8038  
 Zürich  
 Marti, W. . . Schweizerische Isola-Werke, 4226 Breiten-  
 bach (SO)  
 Mästinger, H. . Chemiker, Chef der Abt. für Materialprüfung,  
 Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich  
 Maurer, H. . . Techniker, Schweizerische Normen-Vereini-  
 gung, Postfach, Kirchenweg 4, 8032 Zürich  
 Mazzanti, B. . . Ingénieur, S.A. des Ateliers de Sécheron,  
 Case postale, 1211 Genève 21  
 Michel, K. . . Dr. phil., AG Brown, Boveri & Cie., 5401  
 Baden (AG)  
 Mühlenthaler, K. Ingenieur, Landis & Gyr AG, 6300 Zug  
 Müller, J. . . Dr. sc. techn., Albiswerk Zürich AG, Albis-  
 riederstrasse 245, 8047 Zürich  
 Pölzlauer, A. . Ingenieur, Abteilungsvorstand, Micafl AG,  
 Postfach, 8048 Zürich  
 Scheuble, M. . Dr. sc. techn., Chemiker, Dätwyler AG, 6460  
 Altdorf  
 Tobler, K. H. . Direktor, Kupferdraht-Isolierwerk AG, 5103  
 Wildegg (AG)  
 Weber, H. M. . Dr. chem., Vizedirektor, AG R. & E. Huber,  
 8330 Pfäffikon (ZH)  
*Vertreter des Sekretariates:*  
 Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES,  
 Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301,  
 8008 Zürich  
 . . . . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des  
 SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
*Alle Akten gehen auch an:*  
 Druey, W. . . Prof., Dr. sc. techn., Bülweg 5, 8400 Winter-  
 thur (ZH)  
 Senčar, D. . . Dr. ing. chem., Dätwyler AG, 6460 Altdorf  
 Studer, H. R. . Ingenieur, 8330 Oberbalm b/Auslikon

**FK 56, Betriebszuverlässigkeit elektronischer Bauelemente und Geräte — Fiabilité des composants et des matériels électroniques**

Konstituiert am 10. Juni 1965

Vorsitzender: F. Baumgartner  
Protokollführer: F. Richard

- Baumgartner, F. Abteilungschef, Contraves AG, Schaffhauserstrasse 580, 8052 Zürich  
Boyer, P. . . Physiker, Condensateurs Fribourg S.A., 1700 Fribourg  
Ganz, E. . . Elektrotechniker, Phys. Laboratorium, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden  
Kleinert, A. . . Chef der Qualitätskontrolle, Philips AG, Postfach, 8027 Zürich  
Lampart, Th. . Ingenieur, Leiter der Apparate-Entwicklungsabteilung, Cerberus GmbH, 8708 Männedorf  
Metzger, R. . Dr. sc. techn., Standard Telephon & Radio AG, Postfach, 8038 Zürich  
Pfister, H. . . Ingenieur, Dienstkreis II, Sektion 3, Kriegstechnische Abteilung des EMD, 3000 Bern 6  
Richard, F. . . Elektrotechniker, Autophon AG, 4500 Solothurn  
Ruetschi, P. . Dr. sc. techn., Techn. Direktor, Leclanché S.A., 1400 Yverdon  
Schindler, E. . Ingenieur, Chef des Laboratoriums 20k, Hasler AG, 3000 Bern 14  
Zehnder, W. . Ingenieur, Landis & Gyr AG, 6300 Zug
- Vertreter des Sekretariates:*
- Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

**FK 57, Trägerfrequenz-Sperren — Circuits-Bouchons**

Konstituiert am 31. März 1966

Vorsitzender: A. de Quervain  
Protokollführer: T. Pelikan

- Bernhardsgrüter, P. Techniker, Aare-Tessin AG für Elektrizität, 4600 Olten  
Brugger, H. . . Elektrotechniker, Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG, 4335 Laufenburg  
Casti, R. . . . Oberingenieur, Motor-Columbus AG, 5401 Baden  
Minder, P. . . Ingenieur, Vizedirektor, Emil Haefely & Cie. AG, Postfach, 4000 Basel 28  
Mosimann, A. . Elektrotechniker, Zählerabteilung der Bernischen Kraftwerke AG, 2560 Nidau  
Quervain, A. de Dr. sc. techn., Vizedirektor, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden  
Scherrer, E. . . Ingenieur, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Postfach 365, 5401 Baden  
Steffen, R. . . Ingénieur, S.A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, 12, Place de la Gare, 1000 Lausanne
- Vertreter des Sekretariates:*
- Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

- Druey, W. . . Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, 8400 Winterthur  
Pelikan, T. . . Ingenieur, Abt. Transformatoren, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden

**FK 58, Methoden zur Messung des spezifischen Widerstandes von Materialien hoher Leitfähigkeit — méthodes de mesure de la résistivité des matériaux à conductivité élevée**

(Inaktiv)

*Vertreter des Sekretariates:*

- Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

**FK 59, Gebrauchswert elektrischer Haushaltapparate — Aptitude à la fonction des appareils électrodomestiques**

Vorsitzender: G. Lehner  
Protokollführer: A. Schwarm

- Ackermann, R. Dr. iur., Direktor des Schweizerischen Institutes für Hauswirtschaft (SIH), Nordstrasse 31, 8006 Zürich  
Degoli, E. . . Frau, Schweizerischer Konsumentenbund (SKB), Konsumentinnenforum der deutschen Schweiz und des Kantons Tessin, Via-Generale-Guisan 15, 6900 Massagno  
Engeler, A. . . Prof., Dr. sc. techn. und dipl. Ing.-Chem., Direktor der Eidg. Materialprüfungs- und Versuchsanstalt, Unterstrasse 14, 9000 St. Gallen  
Gugg, A. . . Vereinigung von Fabriken elektrotherm. Apparate, Vizedirektor der Therma AG, 8762 Schwanden  
Jud, K. . . . Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt Bern, Sulgeneggstrasse 18, 3001 Bern  
Kuert, W. . . Sekretär der Schweizerischen Normen-Vereinigung, Postfach, 8032 Zürich  
Lehner, G. . . Direktor der Elektrowirtschaft, Bahnhofplatz 9, 8001 Zürich  
Schwarm, A. . Stiftung für Konsumentenschutz, Maschineningenieur beim VSK, 4612 Wangen b. Olten  
Tschanne, H. A. Dr. rer. pol., Eidg. Büro für Konsumentenfragen, Amtshausgasse 28, 3000 Bern  
Wettstein, E. . Dr. sc. techn., Oberingenieur der Materialprüfungsanstalt und Eichstätte des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Zeiger, H. . . Verband Schweizerischer Waschmaschinenfabrikanten, Direktor der Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co. AG, Stockerstrasse 57, 8002 Zürich

*Vertreter des Sekretariates:*

- Tschalär, A. . Ingenieur, Sekretär der Sektion B des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Tschanne, K. . Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

- Angern, K. von Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüfungsanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

**UK 59A, Unterkommission für Küchenmaschinen**

Vorsitzender: J. Belaieff  
Protokollführer: E. Schütz

- Belaieff, J. . . Chef des Recherches de la maison Usines Jean Gallay S.A., 17, chemin Frank-Thomas, 1200 Genève  
Diem, E. . . . Chef für Ausstellung und Verkauf EWZ, Beatenplatz 2, 8023 Zürich  
Jenny, E. . . . Ingenieur, Eidg. Materialprüfungs- und Versuchsanstalt, Unterstrasse 14, 9000 St. Gallen  
Kropf, E. . . . Technischer Assistent, HAL II, Materialprüfungsanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Lutz, H. . . . Frl., Leiterin der Hauswirtschaftszentrale des VSK, Thiersteinerallee 14, 4000 Basel  
Meier, H. . . . Prokurist, Verzinkerei Zug AG, 6300 Zug  
Rub, J. . . . Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co. AG, 8633 Wolfhausen  
Schütz, E. . . Dr. van Baerle & Cie. AG, Seifenfabrik, 4142 Münchenstein  
Verholantzeff, A. Frau, Dr. phil., Abteilungsleiterin des Schweizerischen Institutes für Hauswirtschaft (SIH), Nordstrasse 31, 8006 Zürich

*Vertreter des Sekretariates:*

- Tschalär, A. . Ingenieur, Sekretär der Sektion B des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Tschanne, K. . Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

	<i>Alle Akten gehen auch an:</i>
Angern, K. von	Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüf-anstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
Engeler, A. . .	Prof., Dr. sc. techn. und dipl. Ing.-Chem., Direktor der Eidg. Materialprüfungs- und Versuchsanstalt, Unterstrasse 14, 9000 St. Gallen
Oetiker, A. . .	Dr., Direktor der Union der Seifen- und Waschmittelfabrikanten der Schweiz, Breitingerstrasse 35, 8002 Zürich

#### UK 59B, Unterkommission für Kochapparate

Vorsitzender:	A. Gugg
Protokollführer:	H. U. Brodbeck
Aubert, A. . .	Direuteur, le Rêve S.A., Fabrique de Fourneaux et Emaillerie, 37, route des Acacias, 1211 Genève 24
Brodbeck, H. U.	Ingenieur, Prometheus AG, Fabrik elektrischer Heiz- und Kochapparate, 4410 Liestal
Dietler, F. . .	Ingenieur, Abteilungsleiter des Schweizerischen Institutes für Hauswirtschaft (SIH), Nordstrasse 31, 8006 Zürich
Gugg, A. . .	Vizedirektor, Therma AG, 8762 Schwanden
Hammer, U. . .	Ingenieur, Jura AG, 4626 Niederbuchsiten
Kropf, E. . .	Technischer Assistent, HAL II, Materialprüf-anstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
Leuba, J.-P. . .	17, avenue Druey, 1004 Lausanne
Widmer, D. . .	Ingenieur, Chef der Abteilung Entwicklung und Konstruktion, Metallwarenfabrik Zug, 6300 Zug
Tschalär, A. . .	<i>Vertreter des Sekretariates:</i>
	Ingenieur, Sekretär der Sektion B des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
Tschannen, K. . .	Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
Angern, K. von	<i>Alle Akten gehen auch an:</i>
	Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüf-anstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

#### UK 59C, Unterkommission für Heizapparate

Vorsitzender:	A. Gugg
Protokollführer:	J. Hegglin
Dietler, F. . .	Ingenieur, Abteilungsleiter des Schweizerischen Institutes für Hauswirtschaft (SIH), Nordstrasse 31, 8006 Zürich
Gerlach, H. G.	Ingenieur, Technischer Direktor der Solis Apparatefabriken AG, Stüssistrasse 48...52, Postfach, 8042 Zürich
Gugg, A. . .	Vizedirektor, Therma AG, 8762 Schwanden
Hegglin, J. . .	Rodteggstrasse 8, 6000 Luzern
Meier, H. . .	Elektrotechniker, Materialprüf-anstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
Schälchlin, E. . .	Direktor der Accum AG, Fabrik für wärmetechnische Apparate, 8625 Gossau
Suter, J. . .	Leiter der Versuchsabteilung, Elcalor AG, Fabrik für elektrothermische Apparate, 5000 Aarau
Tschalär, A. . .	<i>Vertreter des Sekretariates:</i>
	Ingenieur, Sekretär der Sektion B des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
Tschannen, K. . .	Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

#### UK 59D, Unterkommission für Waschmaschinen

Vorsitzender:	H. Meier
Protokollführer:	J. Rub
Brüschweiler, H.	Dr., Eidg. Materialprüfungs- und Versuchsanstalt, Unterstrasse 14, 9000 St. Gallen
Dietler, F. . .	Ingenieur, Abteilungsleiter des Schweizerischen Institutes für Hauswirtschaft (SIH), Nordstrasse 31, 8006 Zürich

Kropf, E. . . Technischer Assistent, HAL II, Material-prüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

Lutz, M. . . Frl., Leiterin der Hauswirtschaftszentrale des VSK, Thiersteinerallee 14, 4000 Basel

Meier, H. . . Prokurist, Verzinkerei Zug AG, 6300 Zug  
Nanzer, G. . . Chef du magasin de vente, 39, rue St-Georges, 3960 Sierre

Rub, J. . . Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co. AG, 8633 Wolfhausen

Tanner, E. . . Ingenieur, Sunlight AG, 4600 Olten  
*Vertreter des Sekretariates:*

Tschalär, A. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion B des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

Tschannen, K. . . Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

Engeler, A. . . Prof., Dr. sc. techn. und dipl. Ing.-Chem., Direktor der Eidg. Materialprüfungs- und Versuchsanstalt, Unterstrasse 14, 9000 St. Gallen

Oetiker, A. . . Dr., Direktor der Union der Seifen- und Waschmittelfabrikanten der Schweiz, Breitingerstrasse 35, 8002 Zürich

#### UK 59E, Unterkommission für Bügel- und Pressapparate

Vorsitzender:	U. Hammer
Protokollführer:	Vakant
Hammer, U. . .	Ingenieur, Jura AG, 4626 Niederbuchsiten
Meier, H. . .	Elektrotechniker, Materialprüf-anstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
Verholantzeff, A.	Frau, Dr. phil., Abteilungsleiter des Schweizerischen Institutes für Hauswirtschaft (SIH), Nordstrasse 31, 8006 Zürich
Wiss, A. . .	Frl., Dipl. Hauswirtschafts-Lehrerin, Industrielle Betriebe der Stadt Aarau, Obere Vorstadt 34, 5400 Aarau
Tschalär, A. . .	<i>Vertreter des Sekretariates:</i>
	Ingenieur, Sekretär der Sektion B des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
Tschannen, K. . .	Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
Angern, K. von	<i>Alle Akten gehen auch an:</i>
	Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüf-anstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
Gugg, A. . .	Vizedirektor, Therma AG, 8762 Schwanden

#### UK 59F, Unterkommission für Bodenbehandlungsapparate

Vorsitzender:	Vakant
Protokollführer:	Vakant
Dietler, F. . .	Ingenieur, Abteilungsleiter des Schweizerischen Institutes für Hauswirtschaft (SIH), Nordstrasse 31, 8006 Zürich
Horisberger, P.	Direktor, Rudolf Schmidlin & Co. AG, 4450 Sissach
Kropf, E. . .	Technischer Assistent, HAL II, Material-prüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
Meiler, Ch. . .	Industrielle Betriebe der Stadt Chur, Masan-serstrasse 2, 7002 Chur
Pfenninger, K.	Direktor, Elemo, Elektromotoren AG, Lau-fenstrasse 5...10, 4000 Basel
Tschalär, A. . .	<i>Vertreter des Sekretariates:</i>
	Ingenieur, Sekretär der Sektion B des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
Tschannen, K. . .	Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
Meier, H. . .	<i>Alle Akten gehen auch an:</i>
	Elektrotechniker, Materialprüf-anstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

#### FK 60, Registrierung — Enregistrement

(Dieses Arbeitsgebiet wird durch das FK 29, Elektroakustik, behandelt)

## **FK 61, Sicherheit elektrischer Haushaltapparate — Sécurité des appareils électrodomestiques**

(Dieses Arbeitsgebiet wird durch die FK 211, Wärmeapparate, und 212, Motorische Apparate, behandelt)

## **FK 62, Medizinische Röntgengeräte — Matériel à rayons X utilisé à des fins médicales**

(Dieses Arbeitsgebiet wird vorläufig durch das FK 215, Medizinische Apparate, behandelt)

## **FK 63, Isolationssysteme — Systèmes d'isolation**

Vorsitzender: J. Chatelain  
Protokollführer: Vakant

Buchmann, E. . . Elektrotechniker, Kabelwerke Brugg AG, 5200 Brugg (Delegierter des FK 20)  
Chatelain, J. . . Professeur, 4a, av. Trembley, Petit-Saconnex, 1211 Genève 19 (Delegierter der UK 2C)  
Erhart, L. . . Chef der Konstruktionsabteilung, Sprecher & Schuh AG, 5036 Oberentfelden (Delegierter der FK 10 und 38)  
Fehr, A. . . Chef der Bahnabteilung, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden (Delegierter des FK 9)  
Gertsch, G. A. . lic. ès sc., Micafil AG, Postfach, 8048 Zürich (Delegierter des FK 33)  
Hess, O. . . Dr. sc. techn., Oberingenieur, Abt. MFVL, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden (Delegierter des FK 2)  
Manz, H. . . Ingenieur, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich (Delegierter des FK 17)  
Michel, K. . . Dr. phil., AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden (Delegierter des FK 15C)  
Peter, J. . . Ingenieur, Konstr.-Abt. für Grossmaschinen, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich (Delegierter des FK 14)  
Sauvin, R. . . Ingenieur, Micafil AG, Postfach, 8048 Zürich (Delegierter des FK 15A)  
Senarcens, G. de Dr. chem., Dr. sc. techn. h. c., Direktor, Schweizerische Isolawerke, 4226 Breitenbach (Delegierter des FK 15)  
Wohlfahrt, O. . Ingenieur, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich (Delegierter des FK 15B)

*Vertreter des Sekretariates:*

Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Kretz, D. . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

Regez, L. . . Ingenieur, Landis & Gyr AG, 6300 Zug  
Rohrer, O. . . Ingenieur, Dätwyler AG, 6460 Altdorf  
Dieterle, W. . Dr. sc. techn., 31. Dep. Kunststoffe, CIBA Aktiengesellschaft, 4000 Basel 7

## **FK 64, Elektrische Installationen in Gebäuden — Installations électriques des bâtiments**

(Dieses Arbeitsgebiet wird durch das FK 200, Hausinstallation, behandelt)

## **FK 65, Steuerungs- und Regelungstechnik — Equipements électriques de régulation et d'automatique**

(In Bildung begriffen)

## **FK 66, Elektronische Messapparate — Equipement électronique pour les mesures**

(Dieses Arbeitsgebiet wird durch das FK 13C, Elektronische Messgeräte, behandelt)

## **FK für das CISPR — CT pour le CISPR**

(CISPR = Comité International Spécial des Perturbations Radioélectriques)

Konstituiert am 16. Juni 1936

Vorsitzender: J. Meyer de Stadelhofen  
Protokollführer: E. Simmen

Beck, G. . . Ingenieur, Eidg. Luftamt, Bundeshaus, 3003 Bern  
Druey, W. . . Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, 8400 Winterthur (ZH)  
Egli, M. . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Geneux, A. . . Elektrotechniker, Chef des HF-Laboratoriums, Condensateurs Fribourg S.A., 1700 Fribourg  
Honsberger, A. . Ingenieur, Leiter des Labors TC, Velectra AG, Unterer Quai 31a, 2500 Biel (BE)  
Lang, G. . . Ingenieur, Versuchsstation für Elektronik der KTA, Stauffacherstrasse 65, 3000 Bern 6  
Meyer de Stadelhofen, J. . Adjunkt, Abt. Forschung und Versuche, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern  
Ruetschi, P. . Dr. sc. techn., Techn. Direktor, Leclanché S.A., 1400 Yverdon  
Schwarzkopf, G. . Ingenieur, 1, chemin du Rocher, 2500 Biel  
Simmen, E. . . Ingenieur, Abt. HW, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden (AG)  
*Vertreter des Sekretariates:*  
Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
*Alle Akten gehen auch an:*  
Angern, K. von Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Schütz, H. . . Chef der Empfangsstation Riedern der Radio-Schweiz AG, 3000 Bern 27  
Tron, G. . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Wohlfahrt, O. . Ingenieur, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich

## **FK 200, Hausinstallation — Installation intérieure**

Konstituiert am 19. Juli 1961

Vorsitzender: F. Hofer  
Protokollführer: M. Schadegg

Ammann, Ch. . Ingénieur, Inspection des installations à courant fort, 3, chemin de Mornex, 1000 Lausanne  
Angern, K. von Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Brunhart, Ch. . Elektrotechniker, Liechtensteinische Kraftwerke, Schaan  
Bührer, O. . . Ingenieur, Brandverhütungsdienst für Industrie und Gewerbe, Nüscherstrasse 45, 8001 Zürich  
Burkhard, Ch. . Ingénieur, Gardy S.A., la Jonction, 1211 Genève 8  
Dietsche, F. . . Elektrotechniker, Sektion Niederspannungen und Fernmeldewesen, Bauabteilung, Generaldirektion SBB, 3000 Bern  
Ebener, A. . . Ingenieur, Sekretariat des VSE, Bahnhofplatz 3, 8023 Zürich  
Gander, G. . . Ingénieur de sécurité, 57, route de Berne, 1010 Lausanne  
Ganz, E. . . Elektrotechniker, Phys. Laboratorium, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden (AG)  
Gugg, A. . . Vizedirektor, Therma AG, 8762 Schwanden (GL)  
Häni, P. . . Chef der Sektion Teilnehmeranlagen, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern  
Hofer, F. . . Installationschef, Centralschweizerische Kraftwerke, 6000 Luzern

Husi, J. . . . Elektrotechniker, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Inderbitzin, H. . . Installateur, Inderbitzin & Kälin, Elektrische Anlagen, Steinenstrasse, 6430 Schwyz  
 Jordan, J. . . . Direktor, Gemeindewerke Uster, 8610 Uster (ZH)  
 Marro, A. . . . Directeur des Entreprises Electriques Fribourgeoises, Pérolles 25, 1701 Fribourg  
 Richi, E. . . . Vizedirektor, Adolf Feller AG, 8810 Horgen (ZH)  
 Sauber, W. . . . Ingenieur, Sauber & Gisin AG, Höschgasse 45, 8034 Zürich  
 Seiler, F. . . . Vorsteher der Installationsabteilung, Bernische Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, 3000 Bern 25  
 Strehler, A. . . . Direktor, Elektrizitätswerk der Stadt St. Gallen, 9000 St. Gallen  
 Stüssi, H. . . . Installationschef, C. Walser AG, Bahnhofquai 11, 8001 Zürich  
 Troxler, R. . . . Technischer Experte bei der Abt. für Unfallverhütung, SUVA, Fluhmattstrasse 1, 6000 Luzern  
 Walter, F. . . . Elektrotechniker, Sektionschef, Direktion der Eidg. Bauten, Bundeshaus West, 3003 Bern

*Vertreter des Sekretariates:*

Tschalär, A. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion B des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Schadegg, M. . . Techniker, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

Büchler, O. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Fankhauser, F. . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Tron, G. . . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Tschannen, K. . . Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Wettstein, E. . . Dr. sc. techn., Oberingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

## UK 200, Unterkommission für Beispiele und Erläuterungen zu den Hausinstallationsvorschriften

Konstituiert am 13. September 1962

Vorsitzender: W. Sauber  
 Protokollführer: W. Sauber

Ammann, Ch. . . Ingénieur, Inspection des installations à courant fort, 3, chemin de Mornex, 1000 Lausanne  
 Bührer, O. . . . Ingenieur, Brandverhütungsdienst für Industrie und Gewerbe, Nüscherstrasse 45, 8001 Zürich  
 Hofer, F. . . . Installationschef, Centralschweizerische Kraftwerke, 6000 Luzern  
 Sauber, W. . . . Ingenieur, Sauber & Gisin AG, Höschgasse 45, 8034 Zürich

*Vertreter des Sekretariates:*

Tschalär, A. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion B des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Schadegg, M. . . Techniker, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8001 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

Angern, K. von . . . Abteilungsvorstand, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Büchler, O. . . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Husi, J. . . . Elektrotechniker, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

## FK 201, Isolierte Leiter — Conducteurs isolés

Konstituiert am 12. Juli 1961

Vorsitzender: H. R. Studer  
 Protokollführer: U. Keller

Büchler, O. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Deola, R. . . . Konstrukteur, Normenbüro, Georg Fischer AG, Mühlentalstrasse 105, 8201 Schaffhausen  
 Hablützel, W. . . Ingenieur, Fabrikationschef, Abt. Drähte und Kabel, Dätwyler AG, 6460 Altdorf  
 Keller, U. . . . Installationschef-Stellvertreter, Central-schweizerische Kraftwerke, 6000 Luzern  
 Messerli, R. . . . Techniker, S.A. des Câbleries et Tréfileries, 1303 Cossonay-Gare (VD)  
 Michel, K. . . . Dr., AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden (AG)  
 Mosimann, H. . . Dr. phil., Chemiker, Passwangstrasse 531, 4226 Breitenbach (SO)  
 Raeber, P. . . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Regenass, P. . . Installateur, Regenass, Elektrische Installationen, Obere Vorstadt 27, 5000 Aarau  
 Robichon, J. . . Elektrotechniker, Bernische Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, 3000 Bern 25  
 Studer, H. R. . . Ingenieur, Oberbalm, 8330 Auslikon (ZH)

*Vertreter des Sekretariates:*

Tschalär, A. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion B des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

Tschannen, K. . . Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

Capol, B. . . . Direktor, Kabelwerke Brugg AG, 5200 Brugg  
 Künzler, H. . . Dr. sc. nat., Chef der Sektion Materialprüfung, Abt. Forschung und Versuche, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern  
 Maurer, H. . . . Techniker, Schweizerische Normen-Vereinigung, Postfach, 8032 Zürich  
 Müller, P. . . . Ingénieur, ancien directeur, 1249 Aire-la-Ville  
 Schefer, M. . . . Ingenieur, Suhner & Co. AG, 9100 Herisau  
 Weber, H. M. . . Dr. chem., Vizedirektor, AG R. & E. Huber, 8330 Pfäffikon (ZH)  
 Werdenberg, W. . . Direktor der S.A. des Câbleries et Tréfileries, 1303 Cossonay-Gare (VD)

## FK 202, Installationsrohre — Tubes d'installation

Konstituiert am 6. September 1962

Vorsitzender: J. Isler  
 Protokollführer: R. Messerli

Biedermann, J. . . Direktor, Jansen & Co. AG, Stahlröhren- und Sauerstoffwerke, 9463 Oberriet (SG)  
 Böniger, A. . . . Elektrotechniker, Carl Maier & Cie., 8201 Schaffhausen  
 Büchler, O. . . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Bürer, A. . . . AG für synthetische Produkte, Bahnhofstrasse 30, 8001 Zürich  
 Forster, H. . . . Leiter der AG Hermann Forster, Stahlröhrenwerk, Romanshornerstrasse 4, 9320 Arbon (TG)  
 Gander, G. . . . Ingénieur de sécurité, 57, route de Berne, 1010 Lausanne  
 Gmür, A. . . . Techn. Inspektor, Sektion Teilnehmeranlagen, Telephon- und Telegraphendienste, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern  
 Gonin, E. . . . Technicien-électricien, 23, avenue des Mousquines, 1000 Lausanne  
 Isler, J. . . . Betriebsleiter, Elektrizitätswerk Erlenbach, 8703 Erlenbach (ZH)  
 Jakob, W. . . . Installateur, Affolter & Jakob, Elektrische Anlagen, Maurerweg 10, 2500 Biel (BE)  
 Messerli, R. . . . Techniker, S.A. des Câbleries et Tréfileries, 1303 Cossonay-Gare (VD)  
 Raeber, P. . . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Vertreter des Sekretariates:*

- Tschalär, A. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion B des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Tschannen, K. . . Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

- Maurer, H. . . Techniker, Schweizerische Normen-Vereinigung, Postfach, 8032 Zürich

### FK 203, Leiterverbindungsmaßtial — Matériel de raccordement pour conducteurs

Konstituiert am 9. Oktober 1962

Vorsitzender: W. Sauber  
Protokollführer: H. Woertz

- Böniger, A. . . Elektrotechniker, Carl Maier & Cie., 8201 Schaffhausen
- Büchler, O. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Fankhauser, F. . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Käser, A. . . . Oberingenieur, Wärmetechnische Abteilung, Landis & Gyr AG, 6300 Zug
- Meichner, H. . . Ingenieur, Roesch AG, Bahnhofstrasse 169, 5322 Koblenz (AG)
- Meyer, R. . . . Chef der Abteilung Hausinstallationen, Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, Beatenplatz, 8001 Zürich
- Rüegger, E. . . . Betriebsleiter, Elektrizitätswerk Arth, 6415 Arth (SZ)
- Sauber, W. . . . Ingenieur, Sauber & Gisin AG, Höschgasse 45, 8034 Zürich
- Schärli, J. . . . Inspektor, Brandversicherungsanstalt des Kantons Luzern, Hirschengraben 19, 6000 Luzern
- Woertz, H. . . . Prokurist, Oskar Woertz, Fabrik elektrotechnischer Artikel, Eulerstr. 55, Postfach, 4002 Basel

*Vertreter des Sekretariates:*

- Tschalär, A. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion B des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Schadegg, M. . . Techniker, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

- Richi, E. . . . Vizedirektor, Adolf Feller AG, 8810 Horgen (ZH)

### FK 204, Leitungsschutzschalter — Disjoncteurs de canalisation

Konstituiert am 10. September 1964

Vorsitzender: G. Büchner  
Protokollführer: Vakant

- Büchler, O. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Büchner, G. . . Dr.-Ing., Carl Maier & Cie., 8201 Schaffhausen
- Diemer, F. . . Dr.-Ing., Techn. Direktor, Weber AG, 6020 Emmenbrücke
- Dreyer, J. . . . Ingénieur, Service de l'Electricité de la Ville de Neuchâtel, 2000 Neuchâtel
- Hess, H. . . . Chef der Installationsabteilung, Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Dreikönigstrasse 18, Postfach, 8022 Zürich
- Luginbühl, H. . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Walter, F. . . . Elektrotechniker, Sektionschef, Direktion der Eidg. Bauten, Bundeshaus West, 3003 Bern

*Vertreter des Sekretariates:*

- Tschalär, A. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion B des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

- Tron, G. . . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

### FK 205, Fehlerschutzschalter — Disjoncteurs de protection

Konstituiert am 4. September 1962

Vorsitzender: J. Wild  
Protokollführer: G. Büchner

- Büchler, O. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Büchner, G. . . Dr.-Ing., Carl Maier & Cie., 8201 Schaffhausen
- Burkhard, Ch. . . Ingénieur, Gardy S. A., la Jonction, 1211 Genève 8
- Diemer, F. . . . Dr.-Ing., Techn. Direktor, Weber AG, 6020 Emmenbrücke (LU)
- Fonjallaz, A. . . Chef du Service des Réseaux de la Compagnie Vaudoise d'Electricité, 1, rue Beau-Séjour, 1000 Lausanne
- Luginbühl, H. . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Walter, F. . . . Elektrotechniker, Sektionschef, Direktion der Eidg. Bauten, Bundeshaus West, 3003 Bern
- Wild, J. . . . Direktor, Elektrizitätswerk des Kantons Thurgau, 9320 Arbon (TG)

*Vertreter des Sekretariates:*

- Tschalär, A. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion B des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

- Tron, G. . . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

- Aanensen, K. . . Ingenieur, Abteilungschef KA, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich

- Angern, K. von Abteilungsvorstand, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

- Angst, M. . . . Ingenieur, ZTA, Landis & Gyr AG, 6300 Zug

- Hofer, F. . . . Installationschef, Centralschweizerische Kraftwerke, 6000 Luzern

### FK 206, Haushaltsschalter — Interrupteurs pour usages domestiques

Konstituiert am 17. August 1961

Vorsitzender: E. Richi  
Protokollführer: H. Egger

- Büchler, O. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Clément, P. . . Ingénieur du Matériel, Entreprises Electriques Fribourgeoises, 1700 Fribourg
- Egger, H. . . . Direktor, Xamax AG, Birchstrasse 210, 8050 Zürich
- Fankhauser, F. . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Richi, E. . . . Vizedirektor, Adolf Feller AG, 8810 Horgen (ZH)
- Steiger, A. . . A. Steiger & Sohn, Elektrotechnische Anlagen, Kramgasse, 75, 3000 Bern

*Vertreter des Sekretariates:*

- Tschalär, A. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion B des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

- Schadegg, M. . . Techniker, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

### FK 207, Regler mit Schaltvorrichtung — Régulateurs avec dispositif de contact

Konstituiert am 11. Juli 1961

Vorsitzender: W. Schmucki  
Protokollführer: R. Studer

- Borer, W. . . . Ingenieur, Fr. Ghielmetti & Cie., 4500 Solothurn

Büchler, O.	Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
Fankhauser, F.	Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
Schmucki, W.	Direktor, Elektrizitätswerk der Stadt Luzern, Stadthaus, 6000 Luzern
Strehler, A.	Direktor, Elektrizitätswerk der Stadt St. Gallen, 9000 St. Gallen
Studer, R.	Oberingenieur, Landis & Gyr AG, 6300 Zug
Tschanz, L.	Elektrotechniker, Sauter AG, Im Surinam 55, Postfach, 4000 Basel 16
	<i>Vertreter des Sekretariates:</i>
Tschalär, A.	Ingenieur, Sekretär der Sektion B des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
Schadegg, M.	Techniker, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
	<i>Alle Akten gehen auch an:</i>
Gugg, A.	Vizedirektor, Therma AG, 8762 Schwanden (GL)
Hofer, Th.	Elektrotechniker, SAIA AG, 3280 Murten (FR)

## FK 208, Steckvorrichtungen — Dispositifs conjoncteurs

Konstituiert am 17. August 1961

Vorsitzender:	E. Richi
Protokollführer:	A. Böniger
Böniger, A.	Elektrotechniker, Carl Maier & Cie., 8201 Schaffhausen
Büchler, O.	Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
Egger, H.	Direktor, Xamax AG, Birchstrasse 210, 8050 Zürich
Fankhauser, F.	Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
Müller, H.	Ingénieur, 5, rue W. Röthlisberger, 2006 Neuchâtel
Puget, G.	Technicien électrique, Section du Contrôle, Service de l'Electricité de Genève, 12, rue du Stand, Case postale 16, 1211 Genève
Richi, E.	Vizedirektor, Adolf Feller AG, 8810 Horgen (ZH)
Rüegger, E.	Betriebsleiter, Elektrizitätswerk Arth, 6415 Arth (SZ)

*Vertreter des Sekretariates:*

Tschalär, A.	Ingenieur, Sekretär der Sektion B des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
Schadegg, M.	Techniker, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
	<i>Alle Akten gehen auch an:</i>
Angern, K. von	Abteilungsvorstand, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
Maurer, H.	Techniker, Schweizerische Normen-Vereinigung, Postfach, 8032 Zürich

## FK 211, Wärmeapparate — Appareils électro-calorifiques

Konstituiert am 12. Juli 1961

Vorsitzender:	A. Gugg
Protokollführer:	Vakant
Aubert, A.	Vice-directeur, Le Rêve S.A., 37, route des Acacias, 1227 Genève
Büchler, O.	Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
Bührer, O.	Ingenieur, Brandverhütungsdienst für Industrie und Gewerbe, Nüscherstrasse 45, 8001 Zürich
Cavelti, A.	Ingenieur, Postfach 714, 8021 Zürich
Gugg, A.	Vizedirektor, Therma AG, 8762 Schwanden (GL)
Hammer, U.	Ingenieur, Jura AG, 4626 Niederbuchsiten

Meier, H.	Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
Meyer, R.	Chef der Abteilung Hausinstallationen, Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, Beatenplatz, 8001 Zürich
Mischler, W.	Ingenieur, Thunstrasse 47a, 3000 Bern
Schälchlin, E.	Direktor der Accum AG, Fabrik für wärmetechnische Apparate, 8625 Gossau
Schaeppi, M.	Elektrotechniker, Maxim AG, Buchserstrasse 35, 5000 Aarau
Suter, J.	Leiter der Versuchsabteilung, Elcalor AG, Fabrik für elektrothermische Apparate, 5000 Aarau

*Vertreter des Sekretariates:*

Tschalär, A.	Ingenieur, Sekretär der Sektion B des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
Tron, G.	Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

Angern, K. von	Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
Kropf, E.	Technischer Assistent, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
Maurer, H.	Techniker, Schweizerische Normen-Vereinigung, Postfach, 8032 Zürich
Meyer de Stadelhofen, J.	Adjunkt, Abt. Forschung und Versuche, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern
Studer, R.	Oberingenieur, Landis & Gyr AG, 6300 Zug

## FK 212, Motorische Apparate — Appareils électriques à moteur

Konstituiert am 12. Juli 1961

Vorsitzender: H. Meier  
Protokollführer: A. Cavelti

Borer, M.	Direktor der General Electric Esge Ltd., Elektromotoren- und Apparatebau, Hönggerstrasse 115, 8037 Zürich
Büchler, O.	Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
Cavelti, A.	Ingenieur, Postfach 714, 8021 Zürich
Furrer, W.	Ingenieur, Prokurist der Tavaro S.A., 1—5, av. de Châtelaire, 1211 Genève
Meier, H.	Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
Meier, H.	Prokurist, Verzinkerei Zug AG, 6300 Zug
Missland, L.	Ingénieur, 50, av. de la gare, 1920 Martigny
Raemy, J. de	Ingénieur, Paillard S.A., 1400 Yverdon (VD)
Robichon, J.	Elektrotechniker, Bernische Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, 3000 Bern 25
Scheidegger, H.	Elektrotechniker, Rotel AG, 4663 Aarburg (AG)
Zimmermann, O.	Ingenieur, Sevogelstrasse 52, 4000 Basel

*Vertreter des Sekretariates:*

Tschalär, A.	Ingenieur, Sekretär der Sektion B des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
Tron, G.	Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

Angern, K. von	Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
Hammer, U.	Ingenieur, Jura AG, 4626 Niederbuchsiten
Kropf, E.	Technischer Assistent, HAL II, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
Meyer de Stadelhofen, J.	Adjunkt, Abt. Forschung und Versuche, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern

Walser, R. . . Dr. sc. techn., Chef der Konstr.-Abt. für Kleinmaschinen, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich

## FK 213, Tragbare Werkzeuge — Outils portatifs à moteur

Konstituiert am 14. Januar 1964

Vorsitzender: R. Lüthi

Protokollführer: H. Suter

Amann, Ch. . . Ingénieur, Inspection des installations à courant fort, 3, chemin de Mornex, 1000 Lausanne

Ehrenspurger, H. Ingenieur, Scintilla AG, 4500 Solothurn

Lüthi, R. . . Ingenieur, Technischer Leiter der Perles Elektrowerkzeuge und Motoren AG, 2542 Pieterlen (BE)

Meier, H. . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, 8008 Zürich

Meyer, R. . . Chef der Abteilung Hausinstallationen, Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, Beatenplatz, 8001 Zürich

Perret, A. . . Technischer Geschäftsführer, J. Willi Sohn & Co., 7000 Chur

Schell, J. . . Chef de section, Service de l'Electricité de Genève, 12, rue du Stand, Case postale 16, 1211 Genève

Suter, H. . . Elektrotechniker, Otto Suhner AG, Aarauerstrasse 36, 5200 Brugg (AG)

*Vertreter des Sekretariates:*

Tschalär, A. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion B des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

Tron, G. . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

Kropf, E. . . Technischer Assistent, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

Meyer de Stadelhofen, J. Adjunkt, Abt. Forschung und Versuche, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern

Schacher, F. . . Sektionschef der Abt. Unfallverhütung, Schweizerische Unfallversicherungsanstalt, SUVA, Fluhmattstrasse 1, 6000 Luzern

## FK 214, Elektrozaungeräte — Appareils pour clôtures électriques

Konstituiert am 25. April 1962

Vorsitzender: F. Hofer  
Protokollführer: H. Hess

Egli, M. . . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

Fischer, H. . . Prof., Dr. med., Direktor des pharmakologischen Institutes der Universität Zürich, Witellikerstrasse 60, 8702 Zollikon (ZH)

Hess, H. . . . Chef der Installationsabteilung, Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Dreikönigstrasse 18, Postfach, 8022 Zürich

Hofer, F. . . . Installationschef, Centralschweizerische Kraftwerke, 6000 Luzern

Husi, J. . . . Elektrotechniker, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

Lanker, A. . . . Albert Lanker, St. Jakobstrasse 16, 9000 St.Gallen

Seiler, F. . . . Vorsteher der Installationsabteilung, Bernische Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, 3000 Bern 25

*Vertreter des Sekretariates:*

Tschalär, A. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion B des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

Tron, G. . . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

Grüter, R. . . Dr. iur., Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

Hainfeld, R. . . Technischer Inspektor, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern

Meier, H. . . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

Rueb, H. P. . . Leiter der Abteilung Unfallverhütung, Schweiz. Institut für Landmaschinenwesen und Arbeitstechnik, Altenburgerstrasse 25, 5200 Brugg (AG)

## FK 215, Medizinische Apparate — Appareils médicaux

Konstituiert am 14. Januar 1964

Vorsitzender: H. Wirth

Protokollführer: L. Coradi

Bangerter, H. . . Elektrotechniker, Chef der Installationskontrolle, Elektrizitätswerk der Stadt Bern, Sulgeneggstrasse 18...22, 3001 Bern

Büchler, O. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

Coradi, L. . . . Ingenieur, Prokurist der Siemens Elektrizitätserzeugnisse AG, 8001 Zürich

Forster, A. . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

Gautschi, W. . . Elektrotechniker, F. Liechti AG, 3072 Ostermundigen (BE)

Wirth, H. . . . Ingenieur, Hirtenhofstrasse 34, 6000 Luzern

*Vertreter des Sekretariates:*

Tschalär, A. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion B des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

Tschannen, K. . . Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

Kropf, E. . . . Technischer Assistent, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

Meier, H. . . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

Simmen, E. . . . Ingenieur, Abt. HW, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden (AG)

## FK 221, Kleintransformatoren und Klein-gleichrichter — Transformateurs et redresseurs de faible puissance

Konstituiert am 4. Dezember 1962

Vorsitzender: O. Stuber

Protokollführer: J. Wunderli

Büchler, O. . . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

Bugnon, Ch. . . . Technicien-électricien, Services industriels de La Chaux-de-Fonds, 2300 La Chaux-de-Fonds (NE)

Häni, P. . . . Chef der Sektion Teilnehmeranlagen, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern

Knobel, F. . . . Technischer Direktor, F. Knobel & Co., 8755 Ennenda (GL)

Kropf, E. . . . Technischer Assistent, HAL II, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

Stotzer, R. . . . Direktor der Wasserwerke Zug, 6300 Zug

Stuber, O. . . . Elektrotechniker, Moser-Glaser & Co. AG, 4132 Muttenz (BL)

Wunderli, J. . . . Techniker, H. Leuenberger, Elektrische Apparate, 8154 Oberglatt (ZH)

*Vertreter des Sekretariates:*

Tschalär, A. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion B des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

Tschannen, K. . . Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

Debrunner, J. . . Ingenieur, Standard Telephon und Radio AG, Seestrasse 395, Postfach, 8038 Zürich

Flückiger, H. . . . Ingenieur, Haco AG, 3073 Gümligen

## 2. Schweizerisches Nationalkomitee (Comité National Suisse) der Conférence Internationale des Grands Réseaux Electriques (CIGRE)

**Präsident:** *Juillard E.*, Dr. ès sc. techn., ancien professeur à l'EPUL, 51, avenue Béthusy, 1012 Lausanne.

**Sekretär:** *Marti H.*, Sekretär des SEV, 8008 Zürich.

### Übrige Mitglieder:

*Abegg K.*, Direktor der AG Brown, Boveri & Cie., 5242 Birr.  
*Glatz G.*, directeur technique de la S. A. des Ateliers de Sécheron, Case postale, 1211 Genève 21.

*Lindecker W.*, Dr. sc. techn., Direktor der Elektro-Watt AG, Postfach, 8022 Zürich.

*Marro A.*, directeur des Entreprises Electriques Fribourgeoises, 25, Pérrolles, 1701 Fribourg.

*Meyer H.*, Dr. sc. techn., Direktor der AG Brown Boveri & Cie., 5401 Baden.

*Pilicier R.*, directeur adjoint, S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, 12, place de la Gare, 1000 Lausanne.

*Wüger H.*, alt Direktor, Baldernstrasse 15, 8802 Kilchberg.

## Schweizerische Mitglieder von Comités d'Etudes

### 1. Huiles Isolantes:

*M. Künzli*, ingénieur-chimiste dipl. à la S. A. Brown Boveri & Cie, 5401 Baden (Membre).

### 2. Câbles Isolés à Haute Tension:

*B. Schmidt*, Ingénieur, S. A. des Câbleries & Tréfileries de Cossonay, 1303 Cossonay-Gare (Membre).

### 2<sup>bis</sup> Sous-Comité des Matières de Remplissage pour Boîtes à Câbles:

*R. Bernard*, Ingénieur à la Société d'exploitation des câbles électriques, 2016 Cortaillod (Membre).

### 3. Interrupteurs à Haute Tension:

Dr. ès sc. techn. *H. Meyer*, Directeur de la S. A. Brown, Boveri & Cie, 5401 Baden (Président); Dr. ès sc. techn. *P. Baltensperger*, Vice-directeur de la S. A. Brown, Boveri & Cie, 5401 Baden (Secrétaire); Dr. ès sc. techn. *H. Aeschlimann*, Vice-directeur des Ateliers de Construction Oerlikon, 8050 Zurich (Membre).

### 4. Protection et Relais:

*Ch. Hahn*, Assistant de direction à la S. A. Brown, Boveri & Cie, 5401 Baden (Membre); *F. Schär*, Ingénieur à l'Aar et Tessin S. A. d'Electricité, 4600 Olten (Advisor); *H. Wolfensberger*, Ingénieur à la Sté Suisse d'Electricité et de Traction, Malzgasse 32, 4000 Bâle (Advisor).

### 5. Isolateurs:

Dr. ès sc. techn. *H. Kläy*, Vice-directeur de la Fabrique de Porcelaine Langenthal S. A., 4900 Langenthal (Membre).

### 6. Conducteurs nus et calcul mécanique des lignes aériennes:

*W. Niggli*, Vice-directeur de la S. A. des Forces Motrices du Nord-Est de la Suisse, 5401 Baden (Membre).

### 7. Pylônes et Massifs de Fondation:

*J. Paschoud*, Professeur à l'Ecole Polytechnique de l'Université de Lausanne (Président); *W. Niggli*, Vice-directeur de la S. A. des Forces Motrices du Nord-Est de la Suisse, 5401 Baden (Membre).

### 8. Surtensions et Foudre:

Dr. ès sc. techn. *K. Berger*, Professeur à l'Ecole Polytechnique Fédérale, Ingénieur chargé des essais de la FKH, Seefeldstrasse 301, 8008 Zurich (Président d'honneur); Dr. phil. *M. Christoffel*, Vice-directeur de la S. A. Brown, Boveri & Cie, 5401 Baden (Membre).

### 9. Transmission de l'Energie par Courant Alternatif à Très Haute Tension:

Dr. ès sc. techn. *W. Wanger*, Directeur, 5400 Baden (Membre); *K. Abegg*, Directeur de la S. A. Brown, Boveri & Cie, 5242 Birr (Advisor).

### 10. Transmission de l'Energie par Courant Continu à Très Haute Tension:

*F. Grüttner*, phys. dipl., Assistant de direction à la S. A. Brown, Boveri & Cie, 5401 Baden (Membre).

### 11. Perturbations Radiophoniques et Téléphoniques:

Dr. ès sc. techn. *A. de Quervain*, Vice-directeur de la S. A. Brown, Boveri & Cie, 5401 Baden (Membre); *J. Meyer de Stadelhofen*, Adjoint au Service de recherches et d'essais, Direction générale des PTT, 3000 Berne (Advisor).

### 12. Transformateurs:

*H. Lutz*, Vice-directeur des Ateliers de Construction Oerlikon, 8050 Zurich (Membre); Dr. ès sc. techn. *A. Goldstein*, Directeur de la S. A. Micafil, case postale, 8048 Zurich (Advisor).

### 13. Stabilité des Réseaux et Contrôle de la Charge et de la Fréquence:

Dr. ès sc. math. *W. Frey*, mathématicien diplômé à la S. A. Brown, Boveri & Cie, 5401 Baden (Membre).

### 14. Télétransmissions à Haute Fréquence:

Dr. ès sc. techn. *A. de Quervain*, Vice-directeur de la S. A. Brown, Boveri & Cie, 5401 Baden (Membre).

### 15. Coordination des Isolements:

Dr. phil. *M. Christoffel*, Vice-directeur de la S. A. Brown, Boveri & Cie, 5401 Baden (Membre).

### 16. Structure des Postes et Sous-Station:

*Ch. Schneider*, Vice-directeur de Sprecher & Schuh S. A., 5034 Suhr (Membre); *M. Jacot-Descombes*, Ingénieur à la S. A. Electro-Watt, case postale, 8022 Zurich (Secrétaire).

### 17. Générateurs:

*J. Chatelain*, Professeur à l'Ecole Polytechnique de l'Université de Lausanne, 1000 Lausanne (Membre); Dr. ès sc. techn. *O. Hess*, Ingénieur en chef à la S. A. Brown, Boveri & Cie, 5401 Baden (Advisor).

### 18. Condensateurs:

*H. Elsner*, Directeur des Condensateurs Fribourg S. A., 1700 Fribourg (Président); Dr. ès sc. techn. *E. Wettstein*, Ingénieur en chef de la Station d'Essai des Matériaux de l'Association Suisse des Électriciens, Seefeldstrasse 301, 8008 Zurich (Secrétaire); *G. von Boletzky*, Ingénieur à la S. A. Emil Haefely & Cie, 4000 Bâle 28 (Membre).

## 3. Kommission für die Denzler-Stiftung — Commission pour la «Fondation Denzler»

**Präsident:** *Weber H.*, Prof., Vorstand des Institutes für Fernmelde-technik an der ETH, Burgstrasse, 8706 Meilen.

### Übrige Mitglieder:

*Dessoulavy R.*, ingénieur électrique dipl. EPF, professeur à l'Ecole Polytechnique de l'Université de Lausanne, 45, avenue Vulliemin, 1000 Lausanne.

*Jaccard P.*, directeur du Service de l'électricité de Genève, 12, Rue du Stand, 1211 Genève 11.

*Kleiner A.*, Ingenieur, Zollikerstrasse 238, 8008 Zürich.

*Wiedemann E.*, Prof. Dr.-Ing. h. c., Vizedirektor, AG Brown, Boveri & Cie., 5242 Birr.

*Wüger H.*, Direktor, Baldernstrasse 15, 8802 Kilchberg.

Bearbeitender Ingenieur: *Marti H.*, Sekretär des SEV, 8008 Zürich.

## 4. Blitzschutzkommision — Commission pour la protection contre la foudre

**Präsident:** *Heimlicher E.*, Direktor der Nordostschweizerischen Kraftwerke AG, 5401 Baden.

### Übrige Mitglieder:

*Berger K.*, Dr. sc. techn., Prof. ETH, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich.

*Meier M.*, Verwalter der Gebäudeversicherungsanstalt des Kantons Zürich, Kurvenstrasse 31, 8006 Zürich.

*Meister H.*, Techn. Beamter, Abteilung Forschung und Versuche der Generaldirektion der PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern.

Ex officio: Der Sekretär des SEV und das Starkstrom-inspektorat.

Bearbeitender Ingenieur: *Schiessl E.*, Ingenieur, Sekretariat des SEV, 8008 Zürich.

## **5. Expertenkomitee für die Begutachtung von Konzessionsgesuchen für Trägerfrequenzverbindungen auf Hochspannungsleitungen (EK-TF)**

**Comité d'experts pour l'examen de demandes de concessions pour liaisons à fréquence porteuse le long de lignes à haute tension**

**Präsident:** *Druey W.*, Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, 8400 Winterthur.

**Protokollführer:** *Mosimann A.*, Elektrotechniker, Zählerabteilung der Bernischen Kraftwerke AG, 2560 Nidau.

### **Mitglieder:**

*Casti R.*, Oberingenieur, Motor-Columbus AG, 5401 Baden.  
*Häni P.*, Chef der Sektion Teilnehmeranlagen, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern.  
*Kieffer H.*, Ingenieur, Radio- u. Fernsehabteilung, Generaldirektion der PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern.  
*Lauterburg B.*, Ingenieur, Hasler AG, 3000 Bern 14.  
*Quervain A. de*, Dr. sc. techn., Vizedirektor, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden.  
*Scherrer E.*, Ingenieur, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Postfach 365, 5401 Baden.

*Steffen R.*, ingénieur, S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, 12, Place de la Gare, 1000 Lausanne.

Ex officio: Der Sekretär des SEV.

Bearbeitender Ingenieur: *Lütolf H.*, Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich.

### **Mitarbeiter:**

*Bernhardsgrüter P.*, Techniker, Aare-Tessin AG für Elektrizität, 4600 Olten (Sachbearbeiter des EK-TF für Richtstrahlverbindungen).  
*Brugger H.*, Elektrotechniker, Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG, 4335 Laufenburg.  
*Uebersax H.*, Techniker, Abt. VA 63, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden.

## **Unterkomitee «Fernwahl» (UKF)**

**Präsident:** *Casti R.*, Oberingenieur, Motor-Columbus AG, 5401 Baden.

**Protokollführer:** *Bernhardsgrüter P.*, Techniker, Aare-Tessin AG für Elektrizität, 4600 Olten.

### **Übrige Mitglieder:**

*Chevalley V.*, Ingenieur, Siemens Elektrizitätserzeugnisse AG, Laupenstrasse 11, 3000 Bern.  
*Druey W.*, Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, 8400 Winterthur.  
*Häni P.*, Chef der Sektion Teilnehmeranlagen, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern.  
*Lüder H.*, Ingenieur, Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG, 4335 Laufenburg.

*Lütolf H.*, Ingenieur, Sekretariat SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich.

*Mosimann A.*, Elektrotechniker, Zählerabteilung der Bernischen Kraftwerke AG, 2560 Nidau.

*Quervain A. de*, Dr. sc. techn., Vizedirektor, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden.

*Scherrer E.*, Ingenieur, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, 5401 Baden.

*Steffen R.*, Ingénieur, S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, 12, Place de la Gare, 1000 Lausanne.

*Uebersax H.*, Techniker, Abt. VA 63, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden.

## **6. Erdungskommission — Commission pour l'étude des questions de mise à la terre**

*Mitglieder ernannt:* 1) vom Vorstand des SEV, 2) von der PTT.  
*Membres nommés par:* 1) le comité de l'ASE, 2) les PTT.

**Präsident:** *Meyer U.*, dipl. Elektrotechniker, Industrielle Betriebe der Stadt Aarau, Postfach, 5001 Aarau 1).

### **Übrige Mitglieder:**

*Ammann Ch.*, Ingénieur, Inspection des installations à courant fort, 3, chemin Mornex, 1000 Lausanne 1).  
*Berger K.*, Prof. ETH, Dr. sc. techn., Versuchsleiter der FKH, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich 1).  
*Hager O.*, Ingenieur, Chef der Sektion für Niederspannung und Fernmeldewesen der Bauabteilung der Generaldirektion SBB, 3012 Bern 1).  
*Hainfeld R.*, Dienstchef der Sektion «Schutzmassnahmen und technische Dienste» der Generaldirektion der PTT, 3000 Bern 2).  
*Langhard J.*, Ingenieur, Elektro-Watt AG, Postfach, 8022 Zürich 1).  
*Meier W.*, Chef der Verteilanlagen, Elektrizitätswerk der Stadt Schaffhausen, 8200 Schaffhausen 1).  
*Meister H.*, Dienstchef, Abteilung Forschung und Versuche, Generaldirektion der PTT, 3000 Bern 2).

*Piller J.*, adjoint au directeur technique des Entreprises Électriques Fribourgeoises, 25, Bd. de Pérrolles, 1701 Fribourg 1).

*Rau Roger*, ingénieur, Pré Russin, 1860 Aigle 1).

*Wild J.*, Direktor des Elektrizitätswerkes des Kantons Thurgau, 9320 Arbon 2).

*Witzig M.*, Oberingenieur, Motor-Columbus AG, 5401 Baden 1).

### **Ex officio:**

*Homberger E.*, Oberingenieur, Starkstrominspektorat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich.

*Marti H.*, Sekretär des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich.

*Petermann R.*, Dr., Leiter der Kontrollstelle der Korrosionskommission.

Bearbeitender Ingenieur: *Ammann Ch.*, Ingénieur, Inspection des installations à courant fort, Lausanne.

Protokollführer: *Meier W.*, Chef der Verteilanlagen, Elektrizitätswerk der Stadt Schaffhausen, 8200 Schaffhausen.

## **7. Kommission für das Studium der Störungen von Radioempfangsanlagen durch Schwach- und Starkstrom («Radiotörschutzkommission»)**

**Commission pour l'étude des perturbations de la radio-réception par les installations à courant faible et à courant fort (Commission des perturbations radioélectriques)**

*Mitglieder ernannt:* 1) Vom Vorstand des SEV, 2) vom eidg. Verkehrs- und Energiewirtschaftsdepartement, 3) von den SBB, 4) von der PTT, 5) vom VST, 6) von der Schweizerischen Rundspruch-Gesellschaft, 7) vom VSM, 8) vom Vorstand des VSE, 9) von der Vereinigung Pro Radio-Television, 10) vom eidg. Justiz- und Polizeidepartement.  
*Membres nommés par:* 1) le comité de l'ASE, 2) le Département fédéral des transports et communications et de l'énergie, 3) les CFF, 4) les PTT, 5) l'UST, 6) la Société Suisse de Radiodiffusion, 7) la Société Suisse des Constructeurs de machines (VSM), 8) le Comité de l'UCS, 9) la Société Pro Radio-Télévision, 10) le Département fédéral de justice et police.

**Präsident:** *Gerber W.*, Dr. sc. techn., Elfenauweg 64, 3000 Bern.

**Übrige Mitglieder:**

*Alt A.*, Chef der Sektion Schutzmassnahmen und Technische Dienste, Generaldirektion PTT, 3000 Bern<sup>4)</sup>.  
*Beck G.*, dipl. Ingenieur, Eidg. Luftamt, Bundeshaus, 3003 Bern<sup>2)</sup>.

*Diefenhardt P.*, Elektrotechniker, Abteilung für den Zugförderungs- und Werkstättedienst, Generaldirektion der SBB, 3000 Bern<sup>3)</sup>.

*Druey W.*, Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, 8400 Winterthur<sup>1)</sup>.

*Ebener A.*, Ingenieur, Sekretariat des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke, Bahnhofplatz 3, Postfach, 8023 Zürich<sup>8)</sup>.

*Elsner H.*, Direktor der Condensateurs Fribourg S. A., 1700 Fribourg<sup>1)</sup>.

*Hager O.*, Ingenieur, Chef der Sektion Niederspannung und Fernmeldewesen der Bauabteilung der Generaldirektion SBB, 3000 Bern<sup>3)</sup>.

*Klein W.*, dipl. Ing., Chef der Radio- und Fernsehabteilung der Fernmeldedienste der Generaldirektion PTT, 3000 Bern<sup>4)</sup>.

*Knup E.*, Präsident der Radioentstörungskommission SRG/PTT, Blumenweg 11, 8280 Kreuzlingen<sup>6)</sup>.

*Lang G.*, dipl. Ingenieur, Versuchssektion für Elektronik der KTA, Stauffacherstrasse 65, 3000 Bern<sup>1)</sup>.

*Marthalter H.*, dipl. Ing. ETH, Sektionschef, Eidg. Amt für Verkehr, 3003 Bern<sup>2)</sup>.

*Müller Hans-Rudolf*, Sektionschef, Unterabt. Strassenverkehr, Eidg. Polizeiabteilung, 3003 Bern<sup>10)</sup>.

*Pfaehler W.*, Ing., Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt Winterthur, 8400 Winterthur<sup>8)</sup>.

*Rüegg W.*, Inspektor der Abteilung Radio- und Fernsehdienste der Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern<sup>4)</sup>.

*Scerri A.*, Dr. rer. nat., Chef des technischen Dienstes des Studios Lugano, 6900 Lugano<sup>6)</sup>.

*Schaufelberger W.*, dipl. Ing., Präsident des Verwaltungsrates der Solis-Apparatefabriken AG, Stüssistrasse 48—52, Postfach, 8042 Zürich<sup>1)</sup>.

*Simmen E.*, Ing., Abteilung HW, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden<sup>7)</sup>.

*Steffen R.*, ing. dipl., S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, 12, Place de la Gare, 1000 Lausanne<sup>8)</sup>.

*Strohschneider W.*, dipl. Ingenieur ETH, Seestrasse 44, 8942 Oberrieden<sup>1)</sup>.

*Weibel K.*, Chef des Zugförderungs- und Werkstättedienstes der BT, Hubstrasse 74, 9100 Herisau<sup>5)</sup>.

*Werthmüller A.*, Chef der Sektion Rundspruch der Radio- und Fernsehabteilung der Generaldirektion PTT, 3000 Bern<sup>4)</sup>.

*Wuillème P.*, Technischer Leiter Pro Radio-Television, Grünaustrasse 11, 3084 Wabern<sup>9)</sup>.

*Zuber F.*, chef du service technique de Radio-Genève, 66, Bd. Carl-Vogt, 1200 Genève<sup>6)</sup>.

Ex officio:

Der Sekretär des SEV.

Die Oberingenieure der Technischen Prüfanstalten des SEV.

Bearbeiter und Protokollführer: *Meyer de Stadelhofen J.*, Adjunkt, Abteilung Forschung und Versuche, Generaldirektion der PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern<sup>4)</sup>.

*Alle Akten gehen auch an:*

Sekretariat des Vereins Schweizerischer Maschinenindustrieller, Kirchenweg 4, 8032 Zürich.

## B. Kommissionen des VSE — Commissions de l'UCS

Ernannt vom Vorstand des VSE — Nommées par le Comité de l'UCS

### 1. Kommission für Energitarife — Commission pour les tarifs d'énergie électrique

**Präsident:** *Blankart J.*, Direktor der Centralschweizerischen Kraftwerke AG, 6002 Luzern.

**Übrige Mitglieder:**

*Aeschimann C.*, Dr. h. c., Delegierter des Verwaltungsrates der Aare-Tessin AG für Elektrizität, 4600 Olten.

*Büttikofer U. V.*, Direktor der Gesellschaft des Aare- und Emmenkanals, 4500 Solothurn.

*Dufour E.*, ingénieur au Service de l'électricité de Genève, 1211 Genève.

*Frymann H.*, a. Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt Zürich, Englisächer 217, 8966 Lieli-Oberwil.

*Golay R.*, sous-directeur de la Cie Vaudoise d'Electricité, 1000 Lausanne.

*Heimlicher E.*, Direktor der Nordostschweizerischen Kraftwerke AG, 5400 Baden.

*Hugentobler E.*, Verwalter der Elektra Fraubrunnen, 3303 Jegenstorf.

*Pedrazzini G. B.*, Direktor der Società Elettrica Sopracenerina, 6600 Locarno.

*Rosenthaler A.*, alt Direktor des Elektrizitätswerkes Basel, Rütistrasse 45, 4051 Basel.

*Schaertlin W.*, Direktor der Bernischen Kraftwerke AG, 3000 Bern.

Ex officio: Der Sekretär des VSE.

### 2. Kommission für Personalfragen — Commission pour les questions de personnel

**Präsident:** *Bitterli S.*, Direktor der Elektrizitätswerke Wynau, 4900 Langenthal.

**Übrige Mitglieder:**

*Aeschimann C.*, Dr. h. c., Delegierter des Verwaltungsrates der Aare-Tessin AG für Elektrizität, 4600 Olten.

*Babaianz C.*, Dr. en droit, S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, 1001 Lausanne.

*Binkert E.*, a. Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt Bern, 3303 Jegenstorf.

*Generali L.*, Delegierter des Verwaltungsrates der Maggia-Kraftwerke AG, 6600 Locarno.

*Hertig G.*, Direktor der Bernischen Kraftwerke AG, 3000 Bern.

*Hochreutiner R.*, Direktor der Kraftwerk Laufenburg AG und der Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG, 4335 Laufenburg.

*Vetsch U.*, alt Direktor der St. Gallisch-Appenzellischen Kraftwerke AG, Goethestrasse 12, 9000 St. Gallen.

*Zihlmann E.*, Dr. oec. publ., Direktionspräsident der Centralschweizerischen Kraftwerke AG, 6002 Luzern.

Ex officio: Der Sekretär des VSE.

### 2a. Arbeitsgruppe für Bildungsfragen — Groupe de travail

**Präsident:** *Heimlicher E.*, Direktor der Nordostschweizerischen Kraftwerke AG, 5400 Baden.

**Übrige Mitglieder:**

*Ammann M.*, Direktor der Centralschweizerischen Kraftwerke AG, 6002 Luzern.

*Choquard J.*, Betriebsleiter der Bernischen Kraftwerke AG, 2500 Biel.

*Fonjallaz A.*, Cie. Vaudoise d'Electricité, 1000 Lausanne.

*Gubelmann W.*, Vizedirektor des Elektrizitätswerkes der Stadt Winterthur, 8400 Winterthur.  
*Hess H.*, Chef der Installationsabteilung der Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, 8022 Zürich.

*Kradolfer F.*, Betriebsleiter des Elektrizitätswerkes Küsnacht, 8700 Küsnacht.  
*Markwalder R.*, Aare-Tessin AG für Elektrizität, 4600 Olten.  
*Pilet A.*, Société Romande d'Electricité, 1800 Vevey.

### 3. Kommission für Versicherungsfragen — Commission pour les questions d'assurance

**Präsident:** *Hertig G.*, Direktor der Bernischen Kraftwerke AG, 3000 Bern.

**Übrige Mitglieder:**

*Baumgartner M.*, Vize-Direktor der Aare-Tessin AG für Elektrizität, 4600 Olten.  
*Generali L.*, Delegierter des Verwaltungsrates der Maggiakraftwerke AG, 6600 Locarno.  
*Heimlicher E.*, Direktor der Nordostschweizerischen Kraftwerke AG, 5400 Baden.

### Commission pour les questions d'assurance

*Notter A.*, Chef des Rechnungswesens, Centralschweizerische Kraftwerke AG, 6002 Luzern.

*Rappo F.*, ingénieur, S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, 1001 Lausanne.

*Rosenthaler A.*, alt Direktor des Elektrizitätswerkes Basel, Rütlistrasse 45, 4051 Basel.

*de Techtermann P.*, sous-directeur administratif, Entreprises Electriques Fribourgeoises, 1700 Fribourg.

Ex officio: Der Sekretär des VSE.

### 4. Kommission für Rechtsfragen — Commission pour les questions juridiques

**Präsident:** *Funk F.*, Dr. iur., Vize-Präsident des Verwaltungsrates der Motor-Columbus AG, 5401 Baden.

**Übrige Mitglieder:**

*Ackermann J.*, directeur des Entreprises Electriques Fribourgeoises, 1701 Fribourg.  
*Babaianz C.*, D<sup>r</sup> en droit, S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, 1001 Lausanne.  
*Gugler A.*, Dr. iur., Vizedirektor der Centralschweizerischen Kraftwerke AG, 6002 Luzern.

#### 4a. Arbeitsgruppe für Rechtsfragen — Groupe de travail pour des questions juridiques

**Präsident:** *Ursprung P.*, Dr. iur., Vizedirektor der Motor-Columbus AG, 5401 Baden.

**Übrige Mitglieder:**

*Althaus R.*, Dr. iur., Bernische Kraftwerke AG, 3000 Bern.  
*Cand P.*, S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, 1001 Lausanne.  
*Gugler A.*, Dr. iur., Vizedirektor der Centralschweizerischen Kraftwerke AG, 6002 Luzern.

*Hertig G.*, Notar, Direktor der Bernischen Kraftwerke AG, 3000 Bern.

*Hochreutiner R.*, dipl. Ing. ETH, lic. iur., Direktor der Kraftwerk Laufenburg AG und der Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG, 4335 Laufenburg.

*Sigg H.*, Dr. iur., alt Direktor der Nordostschweiz. Kraftwerke AG, 8142 Uitikon-Waldegg.

*Wanner F.*, Dr. iur., Direktor der Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, 8022 Zürich.

Ex officio: Der Sekretär des VSE.

#### Commission pour les questions juridiques

*Kunz A.*, Vizedirektor der Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG, 4335 Laufenburg.

*Laubi A.*, Dr. iur., Nordostschweizerische Kraftwerke AG, 8023 Zürich.

*Pfister W.*, Dr. iur., I. Sekretär bei den Industriellen Betrieben der Stadt Zürich, 8023 Zürich.

*Poltier L.*, S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, 1001 Lausanne.

### 5. Kommission für Kriegsschutzfragen

#### Commission pour les questions relatives à la défense nationale

**Präsident:** *Duval E.*, directeur des Services Industriels de Sion, 1950 Sion.

**Übrige Mitglieder:**

*Blankart J.*, Direktor der Centralschweizerischen Kraftwerke AG, 6002 Luzern.  
*Bögli E.*, Ing., Nordostschweiz. Kraftwerke AG, 5401 Baden.  
*Hofer F.*, Ing., Vorsteher der Energieverkehrsabteilung, Bernische Kraftwerke AG, 3000 Bern.  
*Jordan J.*, Direktor der Gemeindewerke Uster, 8610 Uster.

*Pilicier R.*, directeur adjoint de la S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, 1001 Lausanne.

*Sadis U.*, direttore dell'Azienda Elettrica Ticinese, 6500 Bellinzona.

*Trümpy E.*, Dr. sc. techn., Direktor der Aare-Tessin AG für Elektrizität, 4600 Olten.

*Wälti A.*, Chef der Abteilung Kraftwerke der Generaldirektion SBB, 3000 Bern.

Ex officio: Der Sekretär des VSE und das Starkstrominspektorat.

### 6. Kommission für Aufklärungsfragen — Commission pour les questions d'information

**Präsident:** *Wanner F.*, Dr. iur., Direktor der Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, 8022 Zürich.

**Übrige Mitglieder:**

*Aeschimann C.*, Dr. h. c., Delegierter des Verwaltungsrates der Aare-Tessin AG für Elektrizität, 4600 Olten.  
*Dreier H.*, Direktionspräsident der Bernischen Kraftwerke AG, 3000 Bern.

*Jaccard P.*, directeur du Service de l'Électricité de Genève, 1211 Genève.

*Vetsch U.*, alt Direktor der St. Gallisch-Appenzellischen Kraftwerke AG, Goethestrasse 12, 9000 St. Gallen.

*Zihlmann E.*, Dr. oec. publ., Direktionspräsident der Centralschweizerischen Kraftwerke AG, 6002 Luzern.

Ex officio: Der Sekretär des VSE.

### 7. Kommission für Netzkommandofragen — Commission de l'UCS pour les questions de commande à distance des réseaux

**Präsident:** *Schmucki W.*, Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt Luzern, 6002 Luzern.

**Übrige Mitglieder:**

*Bentele G.*, Techniker, St. Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG, 9000 St. Gallen.  
*Bühler A.*, Direktor der Industriellen Betriebe der Stadt Chur, 7000 Chur.  
*Marro A.*, sous-directeur technique, Entreprises Electriques Fribourgeoises, 1701 Fribourg.

*Mühlethaler H.*, Chef der Zählerabteilung, Centralschweizerischen Kraftwerke AG, 6002 Luzern.

*Piffaretti F.*, Direktor der Azienda Elettrica Comunale, 6500 Bellinzona.

*Schadegg W.*, Techn. Beamter der Eichstätte des Elektrizitätswerkes der Stadt Zürich, 8023 Zürich.

*Strehler A.*, Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt St. Gallen, 9000 St. Gallen.

*Troller P.*, Ingenieur, Elektrizitätswerk Basel, 4000 Basel.

Ex officio: Der Sekretär des VSE.

## **8. Kommission für Diskussionsversammlungen über Betriebsfragen Commission pour les journées de discussions sur les questions d'exploitation**

**Präsident:** *Schaad E.*, Direktor der Industriellen Betriebe Interlaken, 3800 Interlaken.

### **Übrige Mitglieder:**

*Aemmer F.*, Direktor der Nordostschweizerischen Kraftwerke AG, 5401 Baden.  
*Ramseyer H.*, directeur du Service de l'Electricité de la Ville de Neuchâtel, 2000 Neuchâtel.

*Sommerer O.*, Direktor der Elektra Birseck, 4142 Münchenstein.

*Strehler A.*, Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt St. Gallen, 9000 St. Gallen.

*Von der Weid A.*, ancien sous-directeur administratif des Entreprises Electriques Fribourgeoises, 1723 Granges s. Marly.

Ex officio: Der Sekretär des VSE.

## **9. Kommission zum Studium der Imprägnier- und Nachbehandlungsverfahren für Holzmasten Commission pour l'étude des procédés d'imprégnation et de traitement ultérieur des poteaux de bois**

**Präsident:** *Weilenmann E.*, a. Sektorchef der Centralschweizerischen Kraftwerke, 6020 Emmenbrücke \*).

### **Übrige Mitglieder:**

*Giovanon R.*, Betriebsleiter der Licht- und Kraftwerke Glattfelden, 8192 Glattfelden.  
*Handrick G.*, chef des réseaux, Entreprises Electriques Fribourgeoises, 1701 Fribourg.  
*Ott O.*, Betriebsleiter der St.-Gallisch-Appenzellischen Kraftwerke AG, 9000 St. Gallen.  
*Seiler F.*, Vorsteher der Installationsabteilung, Bernische Kraftwerke AG, 3000 Bern.

\* ) Mitglieder des Arbeitsausschusses. — membres du bureau.

*Stösser J.*, Chef des Leitungsbau des Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, 8022 Zürich \*).

*Wernli E.*, Chef des Leitungsbau, Aargauisches Elektrizitätswerk, 5000 Aarau.

### **Vertreter der PTT:**

*Steinle H.*, technischer Beamter der Linienabteilung der Generaldirektion PTT, 3000 Bern \*).

### **Wissenschaftlicher Mitarbeiter:**

*Wälchli O.*, Dr. sc. nat., Leiter der Biologischen Abteilung der Eidg. Materialprüfungs- und Versuchsanstalt, 9000 St. Gallen \*).

Ex officio: Der Sekretär des VSE.

## **10. Kommission für Zählerfragen — Commission pour les questions de compteurs**

**Präsident:** *Brugger H.*, Chef der Zählerabteilung, Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, 8953 Dietikon.

### **Übrige Mitglieder:**

*Ammann J.*, Chef der Zählerabteilung des Elektrizitätswerkes Basel, 4000 Basel.  
*Burger D.*, ancien chef de service, Service de l'Electricité de Genève, 11, rue d'Ermenonville, 1203 Genève.

*Gugolz E.*, Chef der Zählerabteilung des Elektrizitätswerkes der Stadt St. Gallen, 9000 St. Gallen.

*Merz Th.*, Vorsteher der Abteilung für Mess- und Fernmelde-technik der Bernischen Kraftwerke AG, 2560 Nidau.

*Mühlethaler H.*, Chef der Zählerabteilung der Central-schweizerischen Kraftwerke, 6002 Luzern.

*Rau R.*, adjoint de direction, Société Romande d'Electricité, 1815 Clarens.

Ex officio: Der Sekretär des VSE.

## **11. Kommission für administrative Automation Commission pour les questions d'automation administrative**

**Präsident:** *Von der Weid A.*, ancien sous-directeur administratif des Entreprises Electriques Fribourgeoises, 1723 Granges s. Marly.

### **Übrige Mitglieder:**

*Baldesberger R.*, kaufmännischer Mitarbeiter, Elektrizitätswerk Basel, 4000 Basel.  
*Dreyer J. L.*, ingénieur adjoint, Service de l'électricité de la Ville de Neuchâtel, 2000 Neuchâtel.  
*Fischer P.*, Organisator, Aare-Tessin AG für Elektrizität, 4600 Olten.  
*Gabathuler H.*, Leiter der Dienststelle für Organisation der Stadt St. Gallen, 9000 St. Gallen.  
*Maeder E.*, adjoint administratif à la direction des Services Industriels de Genève, 1211 Genève.

*Martin J. J.*, sous-directeur de la Société Romande d'Electricité, 1815 Clarens-Montreux.

*Python G.*, chef de l'automation aux EEF, 1700 Fribourg.

*Schenkel A.*, Chef der Abonnentenabteilung des Elektrizitätswerkes der Stadt Zürich, 8023 Zürich.

*Vicari E.*, Direttore dell'Officina Elettrica Comunale di Lugano, 6900 Lugano.

*Von der Crone G.*, Inspektor der Bernischen Kraftwerke AG, 3000 Bern.

*Wegmann E.*, Techniker, Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG, 4335 Laufenburg.

*Wey E.*, Vizedirektor der Centralschweizerischen Kraftwerke, 6002 Luzern.

Ex officio: Der Sekretär des VSE.

## **Délégation pour la Section des Achats**

**Präsident:** *Jud K.*, Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt Bern, 3007 Bern.

### **Übrige Mitglieder:**

*Kalbfuss M.*, chef de service, Société Romande d'Electricité, 1815 Clarens.

*Sommerer O.*, Direktor der Elektra Birseck, 4142 Münchenstein.

*Winteler H.*, Direktor des Elektrizitätswerkes Jona-Rapperswil AG, 8645 Jona.

Ex officio: Der Sekretär des VSE.

## **13. Ärztekommision zum Studium der Starkstromunfälle Commission des médecins pour l'étude des accidents dus au courant fort**

**Präsident:** *Von Schulthess H.*, Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt Zürich, 8023 Zürich.

### **Übrige Mitglieder:**

*Baur E.*, Dr. med., Arzt der Zentralverwaltung der Schweiz. Unfallversicherungsanstalt, 6000 Luzern.  
*Blankart J.*, Direktor der Centralschweizerischen Kraftwerke AG, 6002 Luzern.  
*Fischer H.*, Prof. Dr. med., Witellikerstrasse 60, 8702 Zollikon.

*Schwarz F.*, Prof. Dr. med., Direktor des gerichtl.-medizinischen Institutes der Universität Zürich, Eierbrechstr. 19, 8053 Zürich.

*Senn J.*, Dir. des Aarg. Elektrizitätswerkes, 5000 Aarau.

*Serati A.*, Dr. med., Oberarzt der SBB, Mittelstrasse 43, 3000 Bern.

Ex officio: Der Sekretär des VSE und das Starkstrom-inspektorat.

#### 14. Delegation für Verhandlungen mit dem VSEI Délégation pour les pourparlers avec l'USIE

Präsident: *Jud K.*, Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt Bern, 3007 Bern.

Übrige Mitglieder:

*Fonjallaz A.*, Cie Vaudoise d'Electricité, 1000 Lausanne.  
*Hess H.*, Installationschef der Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, 8022 Zürich.

*Müller H.*, a. Direktor der Industriellen Betriebe der Stadt Aarau, 5033 Buchs.  
*Seiler F.*, Vorsteher der Installationsabteilung der Bernischen Kraftwerke AG, 3000 Bern.

Ex officio: Der Sekretär des VSE.

#### 15. Prüfungskommission für die Meisterprüfungen des VSEI und des VSE Commission pour les examens de maîtrise de l'USIE et de l'UCS

Präsident: *Hofer F.*, Chef der Installationsabteilung der Centralschweizerischen Kraftwerke, 6002 Luzern.

Vertreter des VSEI:

*Ganz F.*, Elektroinstallateur, 8001 Zürich.  
*Grossmann E.*, c/o Grossmann & Co., Elektroinstallateur, Mitglied des Vorstandes des VSEI, 8200 Schaffhausen.  
*Weibel O.*, Elektroinstallateur, 3035 Münchenbuchsee.  
Ersatzmänner des VSEI: *Brettscher K.*, 4000 Basel, *Jakob W.*, 2500 Biel, *Greuter H.*, 8355 Aadorf.

Vertreter des VSE:

*Hofer F.*, Chef der Installationsabteilung der Centralschweizerischen Kraftwerke, 6002 Luzern.

*Lutz Chr.*, Chef der Installationsabteilung der SAK, 9000 St. Gallen.  
*Robichon J.*, Chef der Installationskontrolle der Bernischen Kraftwerke AG, 3000 Bern.  
*Ruch G.*, chef de réseau, Services Industriels, 2400 Le Locle. Ersatzmänner des VSE: *Frei W.*, 7310 Bad Ragaz, *Hess H.*, EKZ, 8022 Zürich, *Bolomey P.*, CVE, 1000 Lausanne.

Vertreter der PTT:

*Gmür A.*, techn. Inspektor der Sektion Teilnehmeranlagen der Generaldirektion der PTT, 3000 Bern.

Sekretär:

*Wolff R.*

#### 16. Kommission für die Prüfung von Kontrolleuren für elektrische Hausinstallationen des Eidg. Starkstrominspektorate

Commission pour les examens des contrôleurs des installations électriques intérieures  
de l'Inspection fédérale des installations à courant fort.

Präsident: *Homberger E.*, Oberingenieur des eidg. Starkstrominspektorate.

Vertreter des eidg. Starkstrominspektorate:

*Albrecht A.*, (gleichzeitig Experte und Sekretär).  
*Ammann Ch.*, (gleichzeitig Experte).

Vertreter der kontrollpflichtigen Elektrizitätswerke:  
*Hofer F.*, Chef der Installationsabteilung der Centralschweizerischen Kraftwerke, Luzern (gleichzeitig Experte).  
*Ruch G.*, chef de réseau, Services Industriels, Le Locle (gleichzeitig Experte).

#### 17. Paritätische Kommission für Glühlampen Commission paritaire pour les lampes à incandescence

Vom VSE delegiert:

*Wettstein E.*, Dr., Oberingenieur der Materialprüfanstalt des SEV, 8008 Zürich.

Vom VSEI delegiert: Vakant.

Von den Glühlampenfabriken delegiert:

*Vermeulen D.*, Dr., i. Fa. Philips Glühlampenfabriken, Eindhoven (Holland).  
*Ernst F.*, Dr., i. Fa. Osram AG, 8001 Zürich.

#### 18. Vertreter des VSE im — Représentants de l'UCS au Comité de direction de l'Union Internationale des Producteurs et Distributeurs d'énergie électrique (UNIPEDE)

*Payot P.*, ing., administrateur-délégué et directeur technique de la Société Romande d'Electricité, 1815 Clarens.

*Aeschimann C.*, Dr. h. c., Delegierter des Verwaltungsrates der Aare-Tessin AG für Elektrizität, 4600 Olten (Membre de droit).

Schweizerische Mitglieder von Comités d'Etudes der UNIPEDE:  
Membres suisses de Comités d'Etudes de l'UNIPEDE:

Production thermique:

*Manfrini E.*, directeur de la S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, 1001 Lausanne.

Production hydraulique:

*Seylaz E.*, sous-directeur de la S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, 1001 Lausanne.

Interconnexions internationales:

*Hochreutiner R.*, Direktor der Kraftwerke Laufenburg AG und der Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG, 4335 Laufenburg.

Tarification:

*Blankart J.*, Direktor der Centralschweizerischen Kraftwerke AG, 6002 Luzern.

Distribution:

*Schmucki W.*, Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt Luzern, 6002 Luzern.

*Hochreutiner R.*, Direktor der Kraftwerk Laufenburg AG und der Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG, 4335 Laufenburg.

Applications de l'électricité:

*Blankart J.*, Direktor der Centralschweizerischen Kraftwerke AG, 6002 Luzern.

Courbes de charge (Sous-comité):

*Morel Ch.*, Sekretär des VSE (Präsident des Unter-Komitees), 8023 Zürich.

Statistiques:

*Wisler H.*, Vizedirektor der Aare-Tessin AG für Elektrizität, 4600 Olten.

Centrales nucléaires:

*Binkert E.*, alt Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt Bern, 3303 Jegenstorf.

Coordination de la recherche dans l'industrie électrique:

*Trümpy E.*, Dr. sc. techn., Direktor der Aare-Tessin AG für Elektrizität, 4600 Olten.

Médecins:

*Fischer H.*, Prof. Dr. med., 8702 Zollikon.

# C. Kommissionen und Rechtspersonen mit eigener Rechnungsablage

## Commissions et personnes morales dont les comptes sont tenus séparément

### 1. Schweizerische Beleuchtungs-Kommission (SBK)

#### Commission Suisse de l'Eclairage (CSE)

Landeskomitee der Internationalen Beleuchtungs-Kommission (IBK)  
Comité National de la Commission Internationale de l'Eclairage (CIE)

Sitz beim SEV — Siège à l'ASE

#### Vorstand — Comité

**Präsident:** Spieser R., dipl. Ingenieur, Professor, Zürich.  
**Vizepräsident:** Walther R., Direktor der Schweiz. Beratungsstelle für Unfallverhütung, Bern, Vertreter der BfU.  
**Sekretär:** Schindler H., Dr., Zürich.

**Übrige Mitglieder:**  
Amstein R., dipl. Ingenieur, beratender Ingenieur, Zürich.  
Bitterli E., dipl. Ingenieur, Eidg. Arbeitsinspektor des 3. Kreises, Zürich, Vertreter des BIGA.  
Flückiger W., dipl. Architekt, Zürich, Vertreter des SIA.  
Heimlicher E., dipl. Ingenieur, Direktor der Nordostschweizerischen Kraftwerke AG, 5400 Baden. Vertreter des VSE.

Kessler H., Ingenieur, Prokurst Philips AG, Zürich, Vertreter der Gemeinschaft Schweiz. Glühlampenfabriken.  
König H., Prof. Dr., Dr. h. c., Direktor des Eidg. Amtes für Mass und Gewicht, Wabern, Vertreter des AMG.  
Marti H., Ingenieur, Sekretär des SEV, Zürich, Vertreter des SEV.  
Moor C., Prokurst der BAG, Bronzewarenfabriken AG, Turgi (AG), Vertreter des Fabrikantenverbandes für Beleuchtungskörper.  
Rubeli J., directeur, SWISEL, Genève.

### Fachgruppen (FG) der SBK

#### Comités d'Etude

#### FG 1, Allgemeine Leitsätze — Recommandations générales

Vorsitzender: E. Bitterli

Bähler, F. . . . Direktionssekretär der Bernischen Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, 3000 Bern  
Bitterli, E. . . . dipl. Ingenieur, Eidg. Arbeitsinspektor des 3. Kreises, Utoquai 37, 8008 Zürich  
Dubs, A. . . . Ingenieur, F. Knobel & Co., Verkaufsbüro Zürich, Josefstrasse 92, 8031 Zürich  
Ernst, R. . . . Av. de Lavaux 75, 1009 Pully  
Farner, A. . . . dipl. Physiker, Regent Beleuchtungskörper, G. Levy & Cie., Dornacherstrasse 390, 4000 Basel  
Flückiger, W. . . dipl. Architekt, Hadlaubstrasse 98, 8006 Zürich  
Goldmann, H. . . Prof. Dr. med., Direktor der Universitäts-Augenklinik, Freiburgstrasse 8, 3000 Bern  
Gruber, W. . . dipl. Ingenieur, Direktor der Rovo und Claude AG, Karsternstrasse 9, 8048 Zürich  
Guanter, J. . . dipl. Ingenieur, Freiestrasse 84, 8032 Zürich  
Haupt, W. . . Techn. Assistent, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Kessler, H. . . Ingenieur, Prokurst Philips AG, Edenstrasse 20, Postfach, 8027 Zürich  
Lavanchy, J. . . Flu-Rex, 34, Avenue Recordon, 1000 Lausanne  
Mäder, F. . . . Dr., Adjunkt, Eidg. Amt für Mass und Gewicht, Lindenweg 24, 3084 Wabern  
Mathis, W. . . . Ingenieur, Dahliastrasse 8, 8008 Zürich  
Roesgen, M. . . ancien directeur, 13A, chemin des Semailles, 1212 Grand-Lancy (GE)  
Spieser, R. . . . dipl. Ingenieur, Prof., Zürichbergstrasse 81, 8044 Zürich

Mitarbeiter:

Herzig, M. . . . Ingenieur, Philips AG, Edenstrasse 20, Postfach, 8027 Zürich

#### FG 2, Messtechnik — Technique de la mesure

Vorsitzender: A. Farner

Farner, A. . . . dipl. Physiker, Regent Beleuchtungskörper, G. Levy & Cie., Dornacherstrasse 390, 4000 Basel

Haupt, W. . . . Techn. Assistent, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Herzig, M. . . . Ingenieur, Philips AG, Edenstrasse 20, Postfach, 8027 Zürich  
Mäder, F. . . . Dr., Adjunkt, Eidg. Amt für Mass und Gewicht, Lindenweg 24, 3084 Wabern  
Mühling, R. . . . Ingenieur, BAG, Bronzewarenfabrik AG, 5300 Turgi  
Riemenschneider, W., Ingenieur, Novelectric AG, Scheidtbachstrasse, 8107 Buchs (ZH)

#### FG 3, Farben — Couleurs

Vorsitzender: J. Rubeli

Bernath, K. . . . Dr. sc. techn. dipl. Ingenieur, Adjunkt, Abteilung Forschung und Versuche, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern  
Ess, H. . . . Prof. ETH, Hadlaubstrasse 137, 8006 Zürich  
Flückiger, W. . . dipl. Architekt, Hadlaubstrasse 98, 8006 Zürich  
Gehrig, F., Fr. . . Innenarchitektin, Farbberaterin IACC, Spiegelgasse 13, 8001 Zürich  
Heuberger, A. . . dipl. Physiker, Sektionschef, Eidg. Materialprüfanstalt (EMPA), Unterstrasse 11, 9000 St. Gallen  
König, H. . . . Prof., Dr., Dr. h. c., Direktor des Eidg. Amtes für Mass und Gewicht, Lindenweg 24, 3084 Wabern  
Landolt, W. . . . dipl. Ingenieur-Chemiker, Farbenfabrik Dr. A. Landolt AG, Brühlstrasse, 4800 Zofingen  
Mäder, F. . . . Dr., Adjunkt, Eidg. Amt für Mass und Gewicht, Lindenweg 24, 3084 Wabern  
Rubeli, J. . . . directeur, SWISEL, 8, rue Dassier, 1201 Genève  
Spillmann, W. . . Lehrer für Zeichnen und Farbe, Wülflingerstrasse 71, 8400 Winterthur  
Straub, E. . . . Dr., Sekretär des Verbandes Schweiz. Lack- und Farbenfabrikanten (VSLF), Neugasse 6, 8005 Zürich

#### FG 4, Vokabular — Vocabulaire

Vorsitzender: Dr. H. Schindler

Die Fachgruppe wird nach Bedarf ad hoc zusammengestellt

## FG 5, Öffentliche Beleuchtung — Eclairage public

Vorsitzender: R. Walthert

- Borel, P. . . . dipl. Ingenieur, Schweiz. Beratungsstelle für Unfallverhütung, Laupenstrasse 9, 3000 Bern  
 Destraz, G. . . . ingénieur dipl., Grand-Chêne 6, 1000 Lausanne  
 Egli, W. . . . Ingenieur, Bernische Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, 3000 Bern  
 Gruber, W. . . . dipl. Ingenieur, Direktor der Rovo und Claude AG, Karstlernstrasse 9, 8048 Zürich  
 Guanter, J. . . . dipl. Ingenieur, Freiestrasse 84, 8032 Zürich  
 Heitz, W. . . . Ingenieur, Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, Postfach, 8023 Zürich  
 Kessler, H. . . . Ingenieur, Prokurist der Philips AG, Edenstrasse 20, Postfach, 8027 Zürich  
 König, H. . . . Prof., Dr., Dr. h. c., Direktor des Eidg. Amtes für Mass und Gewicht, Lindenweg 24, 3084 Wabern  
 Leuch, H. . . . dipl. Ingenieur, Rietstrasse 8 8702 Zollikon  
 Ludin, A. . . . ingénieur dipl., chef du service technique du TCS, 9, rue Pierre Fatio, 1200 Genève  
 Mäder, F. . . . Dr., Adjunkt, Eidg. Amt für Mass und Gewicht, Lindenweg 24, 3084 Bern  
 Mathys, A. . . . Ingenieur, Vizedirektor, Baumann-Koelliker AG für elektrotechn. Industrie, Sihlstrasse 37, 8001 Zürich  
 Maurer, R. . . . Infranor S.A., 23, Route des Acacias, 1200 Genève  
 Meier, H. . . . Kantonsingenieur, Breitenhaus, 6370 Stans (Vertreter VSS)  
 Riemschneider, W., Ingenieur, Novelectric AG, Scheidtbachstrasse, 8107 Buchs  
 Rollard, P. . . . prof., ingénieur-conseil, Chemin du Gué, 1213 Petit-Lancy  
 Rubeli, J. . . . directeur, SWISEL, 8, rue Dassier, 1201 Genève  
 Ruckstuhl, F. . . dipl. Ingenieur, Eidg. Amt für Straassen- und Flussbau, Monbijoustrasse 45, 3000 Bern  
 Serex, R. . . . Chef de la section de l'éclairage public, Service de l'Electricité, 12 rue du Stand, case postale 16, 1200 Genève  
 Sommerhalder, O., Lichttechniker, Bubenbergstrasse 10, 8027 Zürich  
 Stein, W. . . . Ingenieur, Vizedirektor, Sauber+Gisin AG, Höschgasse 45, 8008 Zürich  
 Stösser, J. . . . Prokurist, Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Postfach, 8022 Zürich  
 Tanner, H. . . . Ingenieur, Direktor der Industriellen Betriebe Wohlen, 5610 Wohlen  
 Thalmann, H. . . dipl. Ingenieur, Eidg. Amt für Straassen- und Flussbau, Monbijoustrasse 45, 3000 Bern  
 Walthert, R. . . Direktor der Schweiz. Beratungsstelle für Unfallverhütung, Laupenstrasse 9, 3000 Bern  
 Wartmann, W. . . Ingenieur, Centralschweiz. Kraftwerk AG, Hirschengraben 33, 6002 Luzern  
 Wittwer, E. . . . Ingenieur, BAG, Bronzewarenfabrik AG, 5300 Turgi

## FG 5B, Strassentunnel und Unterführungen — Tunnels routiers et passages inférieurs

Vorsitzender: P. Rollard

- Borel, P. . . . dipl. Ingenieur, Schweiz. Beratungsstelle für Unfallverhütung, Laupenstrasse 9, 3000 Bern  
 Gallati, F. . . . Ingenieur, Elektro-Watt AG, Talacker 16, 8001 Zürich  
 Gruber, W. . . . dipl. Ingenieur, Direktor der Rovo und Claude AG, Karstlernstrasse 9, 8048 Zürich  
 Guanter, J. . . . dipl. Ingenieur, Freiestrasse 84, 8032 Zürich  
 Heitz, W. . . . Ingenieur, Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, Postfach, 8023 Zürich  
 Herzig, M. . . . Ingenieur, Philips AG, Edenstrasse 20, Postfach, 8027 Zürich  
 Jenni, M. . . . dipl. Ingenieur, Ing.-Büro, Bergstrasse 3, 8142 Uitikon-Waldegg

- Leuch, H. . . . dipl. Ingenieur, Rietstrasse 8, 8702 Zollikon  
 Ludin, A. . . . ingénieur dipl., chef du service technique du TCS, 9, rue Pierre Fatio, 1200 Genève  
 Mäder, F. . . . Dr., Adjunkt, Eidg. Amt für Mass und Gewicht, Lindenweg 24, 3084 Wabern  
 Mathys, A. . . . Ingenieur, Vizedirektor, Baumann-Koelliker AG, Sihlstrasse 37, 8001 Zürich  
 Piguet, J. P. . . ingénieur, Société Générale pour l'Industrie, 17, rue Bovy-Lysberg, 1200 Genève  
 Rappo, J. . . . ingénieur, 3, Chemin des Sauges, 1000 Lausanne  
 Rieder, G. . . . Ingenieur, Rätusstrasse 1, 7000 Chur  
 Rollard, P. . . . prof., ingénieur-conseil, 21, Chemin du Gué, 1213 Petit-Lancy  
 Rubeli, J. . . . directeur, SWISEL, 8, rue Dassier, 1201 Genève  
 Ruckstuhl, F. . . dipl. Ingenieur, Eidg. Amt für Straassen- und Flussbau, Monbijoustrasse 45, 3000 Bern  
 Schild, K. . . . dipl. Ingenieur, Chef der Technischen Dienste des ACS, Laupenstrasse 2, 3000 Bern  
 Spendal, E. . . . Ingenieur, Breitwiesstrasse 3, 8135 Langnau  
 Stein, W. . . . Ingenieur, Vizedirektor, Sauber+Gisin AG, Höschgasse 45, 8008 Zürich  
 Weber, J. F. . . ingénieur dipl., ingénieur cantonal, Département des travaux publics, 6, rue de l'Hôtel-de-Ville, 1200 Genève

## FG 5C, Autobahnen und Express-Strassen — Autoroutes et routes-express

Vorsitzender: W. Heitz

- Borel, P. . . . dipl. Ingenieur, Schweiz. Beratungsstelle für Unfallverhütung, Laupenstrasse 9, 3000 Bern  
 Brentano, D. . . Motor-Columbus AG, Parkstrasse 27, 5400 Baden  
 Egli, W. . . . Ingenieur, Bernische Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, 3000 Bern  
 Gull, K. . . . dipl. Ingenieur, Kreisingenieur II, Tiefbauamt des Kantons Zürich, Walchetur, 8001 Zürich  
 Habersaat, H. . . Ingenieur, Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Postfach, 8022 Zürich  
 Heitz, W. . . . Ingenieur, Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, Postfach, 8023 Zürich  
 Jenni, M. . . . dipl. Ingenieur, Ing.-Büro, Bergstrasse 3, 8142 Uitikon-Waldegg  
 Kessler, H. . . . Ingenieur, Prokurist der Philips AG, Edenstrasse 20, Postfach, 8027 Zürich  
 Leuch, H. . . . dipl. Ingenieur, Rietstrasse 8, 8702 Zollikon  
 Mäder, F. . . . Dr., Adjunkt, Eidg. Amt für Mass und Gewicht, Lindenweg 24, 3084 Wabern  
 Mathys, W. . . . dipl. Ingenieur, Chef des Technischen Dienstes des TCS, 9, rue Pierre Fatio, 1200 Genève  
 Meier, H. . . . Kantonsingenieur, Breitenhaus, 6370 Stans  
 Riemschneider, W., Ingenieur, Novelectric AG, Scheidtbachstrasse, 8107 Buchs  
 Rollard, P. . . . prof., ingénieur-conseil, 21, Chemin du Gué, 1213 Petit-Lancy  
 Schild, K. . . . dipl. Ingenieur, Chef der Technischen Dienste des ACS, Laupenstrasse 2, 3000 Bern  
 Spendal, E. . . . Ingenieur, Breitwiesstrasse 3, 8135 Langnau  
 Stein, W. . . . Ingenieur, Vizedirektor, Sauber+Gisin AG, Höschgasse 45, 8008 Zürich  
 Thalmann, H. . . dipl. Ingenieur, Eidg. Amt für Straassen- und Flussbau, Monbijoustrasse 45, 3000 Bern  
 Wichser, A. . . . Ingenieur, Osram AG, Limmatquai 3, 8001 Zürich

## FG 5D, Kandelabernormierung — Normalisation des candélabres

Vorsitzender: W. Wartmann

- Baumli, E. . . . Ingenieur, Aluminium AG Menziken, 5737 Menziken

Bovet, J. . . . Entreprises Electriques Fribourgeoises, 25, Pérrolles, 1700 Fribourg  
 Burri, A. . . . A. Burri AG, Fabrikstrasse 17, 8005 Zürich  
 Dubs, A. . . . Ingenieur, F. Knobel & Co., Verkaufsbüro Zürich, Josefstrasse 92, 8031 Zürich  
 Erne, A. . . . Chef der Sektion öffentliche Beleuchtung, Elektrizitätswerk der Stadt St. Gallen, St. Leonhardstrasse 15, 9000 St. Gallen  
 Farner, A. . . . dipl. Physiker, Regent Beleuchtungskörper, G. Levy & Cie., Dornacherstrasse 390, 4000 Basel  
 Fischer, E. . . . Direktor, E. Fischer AG, Amriswilerstr. 4, 8890 Romanshorn  
 Freiburghaus, E. Fachbearbeiter der Abteilung Licht, Bernische Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, 3000 Bern  
 Gloor, H. . . . Chef der öffentlichen Beleuchtung, Elektrizitätswerk Basel, Margarethenstrasse 40, 4000 Basel  
 Habersaat, H. . . Ingenieur, Chef der Abteilung für öffentliche Beleuchtung, Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Postfach, 8022 Zürich  
 Haberthür, Th. Haberthür u. Wiedmer AG, Stahlbau, Aareweg, 3270 Aarberg  
 Heitz, W. . . . Ingenieur, Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, Postfach, 8023 Zürich  
 Kistler, O. . . . Prokurist der BAG, Bronzewarenfabrik AG, 5300 Turgi  
 Kohler, P. . . . Schleuderbetonwerk AG, Bahnhofstrasse 110, 8001 Zürich  
 Maurer, H. . . . Schweizerische Normenvereinigung, Kirchenweg 4, 8032 Zürich  
 Mottet, M. . . . chef de section, Service de l'Electricité de la Ville de Lausanne, 23, Place Chauderon, 1000 Lausanne  
 Nötel, H. . . . Alumag-Belmag AG, Giesshübelstrasse 30, Postfach, 8027 Zürich  
 Pilet, A. . . . fondé de pouvoir, chef du réseau de la Société Romande d'Electricité, 1815 Clarens-Montreux  
 Serex, R. . . . chef de la section de l'Eclairage public, Service de l'Electricité, 12, rue du Stand, case postale 16, 1200 Genève  
 Stein, W. . . . Ingenieur, Vizedirektor, Sauber+Gisin AG, Höschgasse 45, 8008 Zürich  
 Sulger Büel, S. dipl. Ingenieur, Sektionschef des Instituts für Strassenbau der ETH, Gloriastrasse 82, 8044 Zürich  
 Thalmann, H. . . dipl. Ingenieur, Eidg. Amt für Strassen- und Flussbau, Monbijoustrasse 45, 3000 Bern  
 Wagner, K. . . . dipl. Ingenieur, Sägesser Worb AG, 3076 Worb  
 Walther, R. . . . Direktor der Schweiz. Beratungsstelle für Unfallverhütung, Laupenstrasse 9, 3000 Bern  
 Wartmann, W. Ingenieur, Chef der öffentlichen Beleuchtung, Centralschweiz. Kraftwerke, Hirschengraben 33, 6002 Luzern  
 Wuillemin, A. . . Ingenieur, Wallisellenstrasse 55, 8600 Dübendorf  
 Wunderli, J. . . H. Leuenberger, Fabrik elektrischer Apparate, 8154 Oberglatt

## FG 6, Unterricht — Enseignement

Vorsitzender: R. Spieser

Bitterli, E. . . dipl. Ingenieur, Eidg. Arbeitsinspektor des 3. Kreises, Utoquai 37, 8008 Zürich  
 Dubs, A. . . . Ingenieur, F. Knobel & Co., Verkaufsbüro Zürich, Josefstrasse 92, 8031 Zürich  
 Farner, A. . . . dipl. Physiker, Regent Beleuchtungskörper, G. Levy & Cie., Dornacherstrasse 390, 4000 Basel  
 Fuchs, R. . . . dipl. Ingenieur, Siemens EAG, Löwenstrasse 35, 8001 Zürich  
 Gatti, A. . . . dipl. Ingenieur, Büchnerstrasse 24, 8006 Zürich  
 Herbst, C. H. . . Leiter der Studiengemeinschaft Licht e. V., Burgstrasse 5, D 62 Wiesbaden (Deutschland)  
 Kessler, H. . . . Ingenieur, Prokurist der Philips AG, Edenstrasse 20, Postfach, 8027 Zürich

Lienhard, H. . . Ingenieur, «Elektrowirtschaft», Bahnhofplatz 9, 8001 Zürich  
 Lins, G. . . . Ingenieur, Chef des Beratungsdienstes, Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, Postfach, 8023 Zürich  
 Mathis, W. . . . Ingenieur, Dahliastrasse 8, 8008 Zürich  
 Riemenschneider, W., Ingenieur, Novelectric AG, Scheidtbachstrasse, 8107 Buchs  
 Schwere, H. . . . Ingenieur, Fachlehrer, kant. Gewerbeschule Aarau, Neugutstrasse 8, 5000 Aarau  
 Spieser, R. . . . dipl. Ingenieur, Prof., Zürichbergstrasse 81, 8044 Zürich  
 Stähli, Ch. A. . . prof., Technicum cantonal vaudois, chemin de la Tour Grise 8, 1000 Lausanne  
 Treyvaud, G. . . Chef du service de l'éclairage public, Service de l'Electricité de la Ville de Lausanne, 23 Place Chaudron, 1000 Lausanne

Aktenempfänger:

Hess, H. . . . Ingenieur, Chef der Installationsabteilung, Elektrizitätswerk des Kantons Zürich, Dreikönigstrasse 18, Postfach, 8022 Zürich  
 König, H. . . . Prof. Dr., Dr. h. c., Direktor des Eidg. Amtes für Mass und Gewicht, Lindenweg 24, 3084 Wabern  
 Meyer, R. . . . Installationschef des Elektrizitätswerkes der Stadt Zürich, Postfach, 8023 Zürich

## FG 7, Beleuchtung von Sportanlagen — Eclairage de terrains de sports

Vorsitzender: H. Kessler

Baumann, Ch. . . Lichttechniker, Osram AG, Limmatquai 3, Postfach, 8022 Zürich  
 Eigenmann, K. . . Ingenieur, Installationschef des Elektrizitätswerkes der Stadt Bern, Sulgeneggstrasse 18...22, 3000 Bern  
 Handloser, R. . . Sachbearbeiter, c/o Hans Bracher, Sportplatzbau, Halen 15, 3037 Stuckishaus  
 Herzig, M. . . . Lichttechniker, Philips AG, Edenstrasse 20, Postfach, 8027 Zürich  
 Kessler, H. . . . Ingenieur, Prokurist der Philips AG, Edenstrasse 20, Postfach, 8027 Zürich  
 Leuch, H. . . . dipl. Ingenieur, Rietstrasse 8, 8702 Zollikon  
 Meierhofer, E. . . Sportlehrer, Eidg. Turn- und Sportschule, 2532 Magglingen  
 Meyer, R. . . . Installationschef des Elektrizitätswerkes der Stadt Zürich, Postfach, 8023 Zürich  
 Rosenberger, H. Alumag-Belmag AG, Giesshübelstrasse 30, Postfach, 8027 Zürich  
 Schmidt, G. . . . dipl. Ingenieur, Zürichbergstrasse 160, 8044 Zürich  
 Treyvaud, G. . . chef du service de l'éclairage public, Service de l'Electricité de la Ville de Lausanne, 23, Place Chauderon, 1000 Lausanne  
 Wittwer, E. . . . Ingenieur, BAG Bronzewarenfabrik AG, 5300 Turgi

Zeitweise Mitarbeiter:

Brandenberger, H., Reallehrer, Myrthenstrasse 4, 9000 St. Gallen  
 Gasser, Hans H. dipl. Ingenieur, Dr. sc. techn., 6078 Lungern  
 Muzzolini, V. . . Architekt, Winkelriedstrasse 34, 3000 Bern

## FG 8, Automobilbeleuchtung — Eclairage des automobiles

Vorsitzender: R. Walther

König, H. . . . Prof. Dr., Dr. h. c., Direktor des Eidg. Amtes für Mass und Gewicht, Lindenweg 24, 3084 Wabern  
 Mäder, F. . . . Dr., Adjunkt, Eidg. Amt für Mass und Gewicht, Lindenweg 24, 3084 Wabern  
 Walther, R. . . . Direktor der Schweiz. Beratungsstelle für Unfallverhütung, Laupenstrasse 9, 3000 Bern

## FG 9, Schulhausbeleuchtung — Eclairage des locaux scolaires

Vorsitzender: K. Eigenmann

- Amstein, R. . . dipl. Ingenieur, beratender Ingenieur, Brauchli & Amstein, Mühlebachstrasse 43, 8008 Zürich  
 Bodmer, H. G. Dr. med., Leiter des schulärztlichen Dienstes, Parkring 4, 8002 Zürich  
 Eigenmann, K. Ingenieur, Installationschef des Elektrizitätswerkes der Stadt Bern, Sulgenecckstrasse 18 werkes der Stadt Bern, Sulgenecckstrasse 18...22, 3000 Bern  
 Kessler, H. . . Ingenieur, Prokurist der Philips AG, Edenstrasse 20, Postfach, 8027 Zürich  
 Mathis, W. . . Ingenieur, Dahliastrasse 8, 8008 Zürich  
 Meuwly, B. . . architecte, chef du service des bâtiments, direction des travaux, rue Beau Séjour 8, 1000 Lausanne  
 Meyer, K. . . Dr., Prof. am Seminar Küsnacht, Schulhausstrasse 47, 8703 Erlenbach  
 Steinegger, J. C. dipl. Architekt, Im Margarethenal 15, 4102 Binningen  
 Tuchschenid, E. Prokurist, Siegfried Keller AG, Industriestrasse 45, 8304 Wallisellen

## FG 10, Natürliche Beleuchtung — Eclairage naturel

Vorsitzender: W. Mathis

- Allemann, R. . . Ingenieur, Elektrowirtschaft, Bahnhofplatz 9, 8001 Zürich  
 Böckli, R. . . Architekt, Direktor, Suter & Suter, Architekten, Engelgasse 12, 4000 Basel  
 Herzig, M. . . Ingenieur, Philips AG, Edenstrasse 20, Postfach, 8027 Zürich  
 Marelli, M. . . Chef der Projektierungsabteilung, Novelectric AG, Lichtzentrum, 8107 Buchs  
 Mathis, W. . . Ingenieur, Dahliastrasse 8, 8008 Zürich  
 Rohrer, H. U. . . Ingenieur, Eidg. Arbeitsinspektorat, Neugasse 30, 9000 St. Gallen  
 Spieser, R. . . dipl. Ingenieur, Prof., Zürichbergstrasse 81, 8044 Zürich  
 Tuchschenid, E. Prokurist, Siegfried Keller AG, Industriestrasse 45, 8304 Wallisellen  
 Valko, P. . . Dr., Schweiz. Meteorologische Zentralanstalt, Krähbühlstrasse 58, 8044 Zürich  
 Vuijk, P. . . dipl. Ingenieur, BAG, Bronzewarenfabrik, 5300 Turgi  
 Walter, F. . . Sektionschef, Direktion der Eidg. Bauten, 3003 Bern

## 2. Schweizerisches Nationalkomitee der Weltkraftkonferenz Comité National Suisse de la Conférence mondiale de l'Energie

Ausschuss — Bureau

**Präsident:** Etienne E. H., ingénieur, 1093 La Conversion.

**Vizepräsident:** Schnitter G., Prof. Versuchsanstalt für Wasserbau und Erdbau, Gloriustrasse 37/39, 8006 Zürich.

**Übrige Mitglieder:**

- Jordi F., Direktor des Gas- und Wasserwerkes der Stadt Basel, Binnerstrasse 6, 4001 Basel.  
 Hochreutiner R., Direktor der Kraftwerk Laufenburg AG und der Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG, 4335 Laufenburg.  
 Maurer H., Dr., Erdöl-Vereinigung, Militärstrasse 24, 8004 Zürich.

Die vollständige Zusammensetzung dieses vom SEV und VSE unabhängigen Komitees muss hier wegen Raummangels unterbleiben.

Le manque de place ne permet pas de citer ici les noms de tous les membres de ce comité, qui est indépendant de l'ASE et de l'UCS.

## 3. Korrosionskommission — Commission de corrosion

Kontrollstelle durch den SEV zur Verfügung gestellt — Office de contrôle mis à la disposition par l'ASE

<sup>1)</sup> SEV, <sup>2)</sup> in Gemeinschaft mit dem Schweizerischen Verein von Gas- und Wasserfachmännern (SVGW), <sup>3)</sup> dem Verband Schweizerischer Transportunternehmungen (VST), <sup>4)</sup> der Generaldirektion der Post-, Telephon- und Telegraphenbetriebe (PTT), <sup>5)</sup> der Generaldirektion der Schweizerischen Bundesbahnen (SBB) <sup>6)</sup> der Direktion der eidg. Bauten (D + B), <sup>7)</sup> der Eidg. Materialsprüfungs- und Versuchsanstalt (EMPA), <sup>8)</sup> des Schweiz. Ingenieur- und Architekten-Verein (SIA).

<sup>1)</sup> L'ASE, <sup>2)</sup> en commun avec la Société suisse de l'Industrie du Gaz et des Eaux (SSIGE), <sup>3)</sup> l'Union d'entreprises Suisses de Transport (UST), <sup>4)</sup> la Direction Générale des entreprises des postes, téléphones et télégraphes (PTT), <sup>5)</sup> la Direction Générale des Chemins de fer Fédéraux (CFF), <sup>6)</sup> la Direction des constructions fédérales (D + B), <sup>7)</sup> les Laboratoire Fédéral d'Essai des Matériaux (LFEM), <sup>8)</sup> la Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA).

**Präsident:** Baumann E., Dr. sc. techn. h. c., Prof., Leiter der Abteilung für industrielle Forschung (AifF) des Instituts für Technische Physik an der ETH, Gloriustrasse 35, 8044 Zürich <sup>1)</sup>.

**Übrige Mitglieder:**

- Alt A., Chef der Sektion Schutzmassnahmen und technische Dienste, Generaldirektion PTT, 3000 Bern <sup>4)</sup>.  
 Bertschmann H. J., Vizedirektor der Verkehrsbetriebe Zürich, Zürich <sup>3)</sup>.  
 Blass H., Ingenieur, Direktor der Waserverorgung der Stadt Zürich, 8023 Zürich <sup>2)</sup>.  
 Borgeaud A., Oberingenieur-Stellvertreter der Bauabteilung der Generaldirektion der SBB, 3000 Bern <sup>5)</sup>.  
 Bukowiecki, A., Prof. Dr., Eidg. Materialprüfanstalt, 8600 Dübendorf <sup>7)</sup>.  
 Ehrbar J., Elektroingenieur, CIBA AG, 4000 Basel <sup>8)</sup>.  
 Etter F., Elektrotechniker, D + B, 3000 Bern <sup>6)</sup>.

Friedli J., dipl. Ingenieur, Abteilung Kraftwerke der Generaldirektion SBB, Bern <sup>5)</sup>.

Hochweber M., Dr., Sektionschef der Eidg. Materialprüfanstalt, 8600 Dübendorf <sup>7)</sup>.

Juillard E., Prof. Dr. sc. techn., Dr. sc. techn. h. c., 51, avenue de Béthusy, 1012 Lausanne <sup>1)</sup>.

Meister H., Dienstchef der Abteilung Forschung und Versuche der PTT, 3000 Bern <sup>4)</sup>.

Raeber H., dipl. Ingenieur, Generalsekretär des Schweiz. Vereins von Gas- und Wasserfachmännern, Grütlistr. 44, 8002 Zürich <sup>2)</sup>.

Strehler A., Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt St. Gallen, 9000 St. Gallen <sup>1)</sup>.

Walter F., Sektionschef der D + B, 3000 Bern <sup>6)</sup>.

Widmer R., directeur des chemins de fer MOB et lignes exploitées, Le Royal, 1815 Clarens <sup>3)</sup>.

Ex officio: Wettstein E., Dr., Oberingenieur der Materialprüfanstalt und Eichstätte des SEV.

Kontrollstelle — Office de contrôle  
Leiter: Petermann R., Dr., Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich.

#### 4. Forschungskommission des SEV und VSE für Hochspannungsfragen (FKH) Commission de l'ASE et de l'UCS pour l'étude des questions relatives à la haute tension (FKH)

Sitz beim SEV — Siège à l'ASE

Dieser Kommission gehören zurzeit 55 Elektrizitätswerke und 28 Industriefirmen, Finanzgesellschaften und Verbände an.  
Cette Commission comprend actuellement 55 centrales d'électricité et 28 entreprises industrielles, sociétés financières et associations.

##### Arbeitskomitee der FKH — Comité d'action de la FKH

**Präsident:** *Trümpy E.*, Dr., Direktor der Aare-Tessin AG für Elektrizität, 4600 Olten.

##### Übrige Mitglieder:

*Aeschlimann H.*, Dr., Vizedirektor der Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich.

*Gass G.*, dipl. Ingenieur, Direktor der Elektra Baselland, 4410 Liestal.

*Kløy H.*, Vizedirektor der Porzellanfabrik Langenthal AG, 4900 Langenthal.

*Martin G.*, ing. électr. dipl. EPF, Directeur, S. A. des Câbleries et Tréfileries de Cossonay, 1303 Cossonay-Gare.

*Seylaz E.*, sous-directeur de la S. A. de l'Energie de l'Ouest-Suisse, 1000 Lausanne.

*Strebel H.*, Vizedirektor der Centralschweizerischen Kraftwerke, 6002 Luzern.

*Weber H.*, Prof., Vorstand des Institutes für Fernmeldetechnik an der ETH, 8006 Zürich.

*Wettler J.*, Ingenieur, Sektionschef für Kraftwerkbetrieb, Abt. Kraftwerke der Generaldirektion SBB, 3000 Bern.

*Zobrist W.*, Direktor der Nordostschweizerischen Kraftwerke AG, 5400 Baden.

##### Mitglieder mit beratender Stimme:

*Berger K.*, Dr. sc. techn., Prof. ETH und Versuchsleiter der FKH, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich.

*Wettstein E.*, Dr., Oberingenieur der Materialprüfanstalt und Eichstätte des SEV, 8008 Zürich.

Protokollführer: vakant.

#### 5. Schweizerische Kommission für Elektrowärme (SKEW)

##### Commission Suisse d'Electrothermic

##### Patronatskommission — Commission de patronage

**Präsident:** *Büttikofer U. V.*, Direktor der Gesellschaft des Aare- und Emmenkanals, 4500 Solothurn.

##### Übrige Mitglieder:

*Bühler H.*, Präsident des Schweizerischen Energie-Konsumenten-Verbandes, 8023 Zürich.

*Hertig G.*, Präsident der «Elektrowirtschaft», Schweizerische Gesellschaft für Elektrizitätsverwertung, 8023 Zürich.

*Richard R.*, Präsident des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, 8008 Zürich.

*Rosenthaler A.*, alt Direktor, Präsident des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke, 8023 Zürich.

##### Studienkommission — Commission d'étude

**Präsident:** *Büttikofer U. V.*, Direktor, Gesellschaft des Aare-Emmen-Kanals, 4500 Solothurn.

**Vizepräsident:** *Lehner G.*, Direktor, «Elektrizitätswirtschaft», Schweizerische Gesellschaft für Elektrizitätsverwertung, 8023 Zürich.

##### Mitglieder:

###### Wissenschaft

*Leuthold H.*, Prof. für angewandte Elektrotechnik und Energiewirtschaft, ETH, 8006 Zürich.

###### Fabrikanten elektrothermischer Apparate<sup>1)</sup>

###### Apparate für Anwendung in der Industrie

*Burckhardt L.*, Oberingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., 5400 Baden.

*Hunziker E.*, Direktor, Borel S. A., 2034 Peseux.  
*Schälchlin E.*, Direktor, Accum AG, 8625 Gossau.

###### Apparate für Anwendungen in Haushalt, Gewerbe und Landwirtschaft

*Gugg A.*, Ingenieur, Prokurist der Therma AG, 8762 Schwanden.

###### Konsumenten von Elektrowärme<sup>2)</sup>

###### Industrie

*Bommer P.*, dipl. Physiker, Schweizerische Isola-Werke, 4226 Breitenbach.

*Büchl A.*, dipl. Ingenieur, Metallwerke Dornach AG, 4143 Dornach.

###### Elektrizitätswerke<sup>3)</sup>

*Lemmenmeier J.*, dipl. Ingenieur, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, 5400 Baden.

*Grossen M.*, dipl. Ingenieur, Bernische Kraftwerke AG, 3000 Bern.

*Piller J.*, ingénieur dipl., Entreprises Electriques Fribourgeoises, 1700 Fribourg.

*Anastasi R.*, dipl. Ingenieur, Società Elettrica Sopracenerina, 6600 Locarno.

*Blankart J.*, Direktor, Centralschweizerische Kraftwerke AG, 6002 Luzern.

*Dänzer P.*, dipl. Ingenieur, Electricité Neuchâteloise S. A., 2000 Neuchâtel.

*Büttikofer U. V.*, Direktor, Gesellschaft des Aare- und Emmenkanals, 4500 Solothurn.

*Käppeli E.*, Ingenieur, Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, 8023 Zürich.

###### Geschäftsstelle

*Lehner G.*, Direktor, «Elektrowirtschaft», Schweizerische Gesellschaft für Elektrizitätsverwertung, Vizepräsident der SKEW, Bahnhofplatz 9, 8023 Zürich.

Sachbearbeiter: *Allemann R.*, Ingenieur, «Elektrowirtschaft», 8023 Zürich.

<sup>1)</sup> Vertreten durch den SEV. — Représenté par l'ASE.

<sup>2)</sup> Vertreten durch den EKV. — Représenté par l'UCE.

<sup>3)</sup> Vertreten durch den VSE. — Représenté par l'UCS.

## 6. Pensionskasse Schweizerischer Elektrizitätswerke (PKE) Caisse de Pensions de Centrales suisses d'électricité (CPC)

Sitz — Siège: Zürich

### Verwaltung — Administration

**Präsident:** *Zihlmann E.*, Dr., Direktionspräsident der Central-schweizerischen Kraftwerke AG, 6002 Luzern<sup>1)</sup>.

**Vizepräsident:** *Darni T.*, Vizedirektor der Aar e Ticino S. A., 6743 Bodio<sup>1)</sup>.

#### Übrige Mitglieder:

*Cropt G.*, chef du personnel de la Compagnie industrielle et commerciale du Gaz S. A., 1800 Vevey<sup>1)</sup>.

*De Werra G.*, chef de service des Services Industriels de Sion, 1950 Sion<sup>2)</sup>.

*Dubochet R.*, directeur de la Société Romande d'Electricité, 1815 Clarens<sup>1)</sup>.

Sitz der Geschäftsstelle: Löwenstrasse 29, 8001 Zürich,  
Tel. (051) 27 72 88.

Direktor: *E. Ursprung*.

<sup>1)</sup> Vertreter der Unternehmungen. — Délégués des entreprises.  
<sup>2)</sup> Vertreter der Mitglieder. — Délégués des membres.

*Gerber H.*, Chef des kommerziellen Dienstes der Vereinigten Bern-Worb-Bahnen, 3076 Worb<sup>2)</sup>.

*Lang H.*, Schichtführer der Kraftwerke Wägital AG, 8854 Siebnen<sup>2)</sup>.

*Rappo F.*, chef du personnel, S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, 1000 Lausanne<sup>2)</sup>.

*Sigg H.*, Dr., alt Direktor der Nordostschweizerischen Kraftwerke AG, 8142 Uitikon-Waldegg.

*Walder E.*, Einzelmitglied, 7050 Arosa.

*Wanner F.*, Dr., Direktor der Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, 8022 Zürich<sup>1)</sup>.

Gérance: Löwenstrasse 29, 8001 Zurich, tél. (051) 27 72 88.

Directeur: *E. Ursprung*.

#### Revisoren:

*Ebenegger H.*, Services Industriels de Sierre, 3960 Sierre.

*Spörry M.*, Elektrizitäts und Wasserwerk Wettingen, 5430 Wettingen.

*Charrière L.*, Service Electrique de la Ville de Bulle, 1630 Bulle.

*Magginetti D.*, Maggia Kraftwerke AG, 6600 Locarno.

*Rast E.*, Wasserwerke Zug, 6300 Zug.

#### Ersatzmänner:

*Iseli K.*, Elektrizitätswerk Wynau, 4900 Langenthal.

*Felber M.*, Verband Schweizerischer Gaswerke, 8002 Zürich.

*Lattmann E.*, Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, 8022 Zürich.

## 7. AHV-Ausgleichskasse Schweizerischer Elektrizitätswerke AVS — Caisse de compensation des Centrales Suisses d'Electricité

Sitz — Siège: Zürich

**Präsident:** *Frymann H.*, alt Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt Zürich, 8966 Lieli-Oberwil<sup>1)</sup>.

#### Übrige Mitglieder:

*Bussy E.*, ancien Directeur de la Compagnie Vaudoise d'Electricité, 1000 Lausanne<sup>1)</sup>.

*Dreier H.*, Direktionspräsident der Bernischen Kraftwerke AG, 3000 Bern<sup>1)</sup>.

Sitz der Kasse: Feldeggstrasse 49, Postfach 156, 8034 Zürich,  
Tel. 47 40 90.

Geschäftsführer: *Moser E.*, 8700 Küsnacht.

<sup>1)</sup> Vertreter der Arbeitgeber. — Délégués des employeurs.  
<sup>2)</sup> Vertreter der Arbeitnehmer. — Délégués des employés.

*Generali L.*, Delegierter des Verwaltungsrates der Maggia-Kraftwerke AG, 6600 Locarno<sup>1)</sup>.

*Lattion H.*, Chef d'équipe de la Mauvoisin S. A., 1908 Riddes<sup>2)</sup>.

*Spillmann H.*, Buchhalter EKZ, 8022 Zürich<sup>2)</sup>.

Siège de la caisse: Feldeggstrasse 49, Case postale 156, 8034 Zurich, Tél. 47 40 90.

Gérant: *Moser E.*, 8700 Küsnacht.

## 8. Familienzulagen-Ausgleichskasse Schweiz. Elektrizitätswerke Caisse d'allocations familiales de centrales suisses d'électricité

Sitz — Siège: Zürich

**Präsident:** *Aeberhard F.*, alt Direktor der Wasserwerke Zug AG, 6300 Zug.

#### Übrige Mitglieder:

*Baumgartner M.*, Vizedirektor der ATEL, 4600 Olten.

*De Techtermann P.*, Secrétaire général des Entreprises électroniques fribourgeoises, 1700 Fribourg.

*Ducrey M.*, ancien Directeur des Services industriels Sion, 1950 Sion.

*Manfrini E.*, Directeur de la S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, 1000 Lausanne.

Sitz der Kasse: Feldeggstrasse 49, Postfach 156, 8034 Zürich, Tel. 47 40 90.

Geschäftsführer: *Moser E.*, 8700 Küsnacht.

Siège de la caisse: Feldeggstrasse 49, case postale 156, 8034 Zurich, Tél. 47 40 90.

Directeur: *Moser E.*